



अतिथि जानकारी पुस्तिका

CHI Health रोज्नु भएकोमा तपाईंलाई धन्यबादा

यो पुस्तिका पढ्न महत्वपूर्ण छ र तपाईंको भिजिटको अवधिभरी तपाईंको साथमा राख्नुहोस्। तपाईंको स्वास्थ्य उपचार यात्रामा तपाईंलाई सहयोग गर्न तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलीले उपयोगी जानकारी थप्न सक्नेछन्।

कमन स्पिरिट स्वास्थ्यको रूपमा, हामीले हाम्रो सेवा गर्ने व्यक्तिको स्वास्थ्यमा सुधार गरेर हामी सबैका लागि सामाजिक न्यायको अगाडि बढाउनेहरूको स्वास्थ्यमा सुधार गरेर हामी ईश्वरको हिलिङ उपस्थिति गराउंदछौं।

बिषयबस्तु सूचि

तपाईंको भेटको लागि तयारी

पाना २ के ल्याउनु पर्छ

तपाईंको आफ्नै औषधी खान

पाना ३ परिवार सम्पर्क व्यक्ति

एडभान्स डाईरेक्टिभ

तपाईंको भर्णा

तपाईंको बाटो पत्ता

लगाउने

शारीरिक जटिलता

भएकालाई उपलब्ध

गराईने सेवाहरूतपाईंको

मेडिकल अभिलेख

समिक्षा

बिमा जानकारी

पाना ४ पुर्व अख्तियारी

मेडिकेयर

मेडिकेड

कामदारको क्षतिपूर्ति तेश्रो पक्षको

दायित्व यदि तपाईंको बिमा छैन भने

तपाईंको बिल बारे जानकारी

तपाईंको आवज

पाना ५ बोल्नुहोस्

CHI Health विरामीको

समा तपाईंको अधिकार

पाना ८ तपाईंको टिप्पणी र चासो

तपाईंको आगन्तुकहरू

पाना ९ आगन्तुक निर्देशिका

संक्रमणबाट विरामीलाई

सुरक्षा

खाना र पेय साभेदारी राती वा

विस्तारीत भेट

बालिग विरामीको

आगन्तुक निर्देशिका

तपाईंको केस

पाना १० तपाईंको निको हुने वातावरण

विरामीको खाना

तपाईंको व्यक्तिगत सामानको

रेखदेख

कोठको तापक्रम युनिट

छोड्दा

सुतिजन्य रहित क्याम्पस,

फूल, बेलून, उपहार र मेल

ढुवानी

पाना ११ उपरि पेजिङ र घोषणा

विस्तारा मिलाईदिने

टिभि

अस्पतालमा रहदा फोन गर्ने र

फोन उठाउने

क्यामारा, सेल फोन, ल्यापटप कम्प्युटर र

निजी विद्युतिय उपरणको प्रयोग

व्यक्तिगत सुरक्षा सुनिश्चित

स्वास्थ्य उपचार पेशेवरलाई अक्रमण

तपाईंलाई सेवा

पाना १२ मामला व्यावस्थापन सेवा

प्यास्टोरल उपचार समूह

सम्वाद सहयोग र दोभाषे सेवाहरू

नैतिकता परामर्स सेवा

पाना १३ अतिथि सेवा

शिक्षण तथा अनुसन्धान

CHI Health फाउन्डेसन उपहार

तपाईंको सुरक्षा - तपाईंको उपचार

पाना १३ घण्टे पिच्छे घुम्ने र विस्तारामा विवरण दिने

पाना १४ जब केहि कुरा राम्रो नभएको जस्तो देखिन्छ, मेडिकल ध्यान तल्काल पाउने

संक्रमण फैलिन रोकथाम पिसावको पाईप

पाना १५ संक्रमण रोकथामको लागि बोल्नुहोस्

पाना १६ एन्टाईबायोटिकको प्रयोग र तपाईं

पाना १७ औषधी र प्रक्रिया

लडन रोकथाम:फोन गर्नुहोस्,

नलडनुहोस्

सुरक्षित उचाल्ने वातावरण

पाना १८ छाला जोगाउने तपाईं रगत जम्ने रोकथाम

पाना १९ पिडा(तपाईंको पिडा व्यवस्थापनको बारे तपाईंले के थाहा पाउने आवश्यक छ

पाना २० पिडा बारे वारंवार सोधिने प्रश्नहरू

पाना २१ विरामीको अधिकार र बन्धन र अलग्याईको प्रयोग

तपाईंको भेटको फलो अप

पाना २२ बहिर्गमन निर्देशन

प्रिस्क्रिप्सन

अर्थिक सहयोग निति

निर्देशिका (Directory)

पाना २३ तपाईंलाई सहयोग हुन सक्ने नम्बरहरू

पाना २८ भेदभाव कानून विरुद्ध छ

पाना २९ सहयोगी सामूदायीक स्रोतहरू

पाना ३२ मतदाता दर्ता

पाना ३३ गोपनीय अभ्यासको सूचना

पाना ४० नोट

पाना ४२ रंगाउने पाना

पाना ४४ पजलहरू

पाना ४८ पजल उत्तरहरू

तपाईं दर्ता गराउँदा

के ल्याउने (What to Bring)

हामीले बूझेका छौं कि अस्पताल र अन्य स्वास्थ्य उपचार भेटहरू तनावपूर्ण हुन सक्छ। यहाँ तपाईंको भेटमा तपाईंले तयारी अनुरूप ल्याउन विचार गर्नु पर्ने केहि कुराहरु छन्।

- तपाईंले हाल खाई रहेका सबै औषधीका सहि सूचि जडिबूटि खुराकी, भिटामिन र ओभर द काउन्ट र लगायत।

- ▲ खानूका कारण

- ▲ कहिले र कति पटक

- ▲ फार्मसीको नाम जहाँ तपाईंले औषधी लिनहुन्छ।

यी अभिलेख तपाईंको साथमा हमेसा राख्नुहोला। यदि तपाईंले हालका औषधीहरु ल्याउनु भएको छ भने, तपाईंलाई तपाईंको औषधी मेडिकलद्वारा समिक्षा पछि एक सहयोगी व्यक्तिलाई घर लईदिन भन्नेछ।

- तपाईंको पर्व प्रतिक्रिया बारे वृस्तित जानकारी लगायत तपाईंको एलर्जिको सूचि।
- तपाईंको हालको विमा कार्ड र फोटो भएको परिचय पत्र।
- तपाईंको हालको एडभान्स डिरेक्टिभ कागजतको प्रतिलिपी जस्तै स्वास्थ्य उपचार वा बाच्ने ईक्षाको लागी एडयूरेवल पावर या एटर्नी।
- यदि तपाईं अस्पताल बसाईको तयारी गर्दै हुनुहुन्छ भने, यी कुराहरु ल्याउनु हुँदा तपाईंको अस्पतालको बसाई थप आरमदायी हुनेछ।
- निजी ट्वायलिटरी आईटम टूथबुरुस र मन्जन, हातमा लाउने लोसन, लिप बाम, टिस्यू कागीयो आदि।
- रब र चप्पल लगाउन अस्पतालले उपलब्ध गर्नेछ।
- सहयोगी उपकरणहरु जस्तै कान सुन्ने मेसिन, नक्कली दाँत वा अड्काउने वस्तु, चस्मा, प्रोस्थेटिक उपकरण, वाकर

चस्मा, कन्ट्याक लेन्स, नक्कली दाँत र कान सुन्ने मेसिन प्रयोग नगर्दा बट्टामा राखी सुरक्षित स्थानमा राख्ने पर्नेछ।

यदि तपाईंको नक्कली दाँत राख्ने बट्टा छैन भने, कृपया तपाईंको नर्सलाई एउटा उपलब्ध गर्न भन्नुहोस्। नक्कली दाँत टिस्यू कागज वा न्यापकिनमा बेरेर र खानाको रिकापीमा छोड्दा सजिलै भुक्किएर फालिन सक्ने छ।

कृपया कुनै पनि मूल्यवान निजी वस्तु नल्याउनु होस् जस्तै पर्स, क्रेडिट कार्ड, नगद पैसा, इलेक्ट्रोनिकस्, गहना, वा कुनै पनि निजी मूल्यवाल तपाईंलाई यो भेटमा नचाहिए सम्म) CHI Health हराए, चोरी वा निजी आईटम क्षती भएमा जिम्बेवारी हुने छैन।

तपाईंको आफ्नो औषधी खान (Taking Your Own Medication)

विरामीको सुरक्षा हाम्रो उच्च प्राथमिकता भएकाले तपाईं अस्पतालमा रहँदा सामान्यत हाम्रो नितिले तपाईंको आफ्नो निजी औषधी खानको लागी अनुमति दिईदैन। यी नितिको अपवादमा निम्न अनुसार पर्दछ:

- 1) नेजल ईन्हेलर जस्को व्यक्तिगत डोज प्याकेजिङ आवश्यक पर्दैन
- 2) आँखामा राख्ने थोपा जस्को व्यक्तिगत डोज प्याकेजिङ आवश्यक पर्दैन
- 3) कुनै पनि औषधी जून अस्पतालको फार्मसीद्वारा उपलब्ध गर्न सक्दैन (तपाईंको उपचार टिमले यदि यो तपाईंको औषधीको सुचि भएको र यो लागू हुन्छ भने तपाईंलाई सूचित गर्ने छ।)

तपाईंको उपचार टिमद्वारा प्रिस्क्राइव गरिएका सबै औषधीहरु र छुट्टा छुट्टै प्याक गरिएका र तपाईंको सुरक्षाको लागी बार कोड भएका CHI Health फार्मसी द्वारा बितरिता तपाईंको नर्सले तपाईंको औषधी दिनु अघि सहि औषधी सूनिश्चित गर्न प्रत्येक मात्रा जाँचन स्क्यान गर्नेछ। यसले सम्भावित औषधीको अन्तरक्रिया वा गलत औषधीबाट रोकथाम गर्दछ।

यदि तपाईंको मेडिकेयर छ भने, अवलोकन वा बहिरंग अस्पताल भेटको अवधिमा औषधीको लागी सिमित कभरेज गर्नेछ। यसमा तपाईंले आफ्नो औषधी घरमा आफै लिन औषधी पनि पर्दछ। यी औषधीहरुमा तपाईंले हाल खाई रहनु भएको वा तपाईंले अस्पतालमा रहनु हुँदा नया औषधी हुन सक्नेछ। उदाहरणमा खाने औषधी, आँखाको थोपा, मलम, र निश्चित सूई जस्तै ईन्सुलीना तपाईंलाई मेडिकेयर अन्तरगत कभर नभएका औषधीका विल पठाईने छ साथै कोपे वा कटैती नपूगेका।

परिवार संपर्क व्यक्ति (Family Contact Person)

हामीले महशूस गर्छौं कि अस्पतालमा रहनु वा स्वास्थ्य उपचार भेटमा उपस्थित हुनु तपाईं र तपाईंको परिवारलाई तनावपूर्ण हुन सक्छ। तपाईंको स्वास्थ्य उपचार समूह र विरामीको प्रतिनिधि वा अन्य परिवार सदस्यहरु बिच संवाद सहजीकरणमा सहयोगको लागि, हामी एक व्यक्ति संपर्क बिन्दुको रूपमा प्रयोगको लागि सिफारिस गर्दछौं। यसले स्वास्थ्य उपचार समुहलाई प्रयोगशाला, प्रक्रिया र सल्यक्रिया नतिजा र अन्य महत्वपूर्ण जानकारी संवाद छिट्टै र दक्षता पूर्वक गर्न दिन्छ। यसले कम अन्याय पनि गर्दछ, जव एक व्यक्तिले जानकारी प्राप्त गर्ने र संवाद गरिन्छ।

एडभान्स डिरेक्टिभस् (Advance Directives)

हामी तपाईंको प्राथमिकता र मूल्य अनुसार तपाईंलाई उपचार प्रदान गर्न कटिबद्ध छौं। हामीलाई ती समयहरु थाहा छ, जव हाम्रा विरामीहरु उनीहरुका स्वास्थ्य उपचार समूह संग संवाद गर्न असमर्थ छन् किनभने उनीहरु अन्याय छन् वा अन्यथा उनीहरुका आफ्नो निर्णय गर्न असमर्थ छन्। जव यस्तो हुन्छ, एडभान्स डिरेक्टिभ कागजत सहयोगी उपकरण हुन सक्छ।

एडभान्स डिरेक्टिभ कागजतमा उस्को जानकारीको बारे समावेश गरिएको हुन्छ, जस्लाई तपाईं तपाईंले आफै निर्णय गर्न नसकेको अवस्थामा तपाईंको प्रतिनिधीको रूपमा सेवा गरोस भन्ने चाहनु हुन्छ, (यो व्यक्तिलाई तपाईंको Attorney-in-Fact, वा तपाईंको स्वास्थ्य उपचारको लागि Durable PowerofAttorney पनि भनिन्छ)। एडभान्स डिरेक्टिभ कागजतमा तपाईंको प्राथमिकता र तपाईंको साधरण स्वास्थ्य उपचार, मानसिक स्वास्थ्य उपचार, वा जीवनको अन्तिम घडि (यसलाई बाच्ने ईक्षा “Living Will” भनिन्छ)को उपचारको लागि उपचार विकल्पको बारे जानकारी पनि समावेश हुन्छ।

तपाईंको एडभान्स डिरेक्टिभ कागजत तपाईं संग ल्याउनुहोस् त्यसकारण तपाईंको एकदम हालैको प्रतिलिपी तपाईंको मेडिकल अभिलेखमा राख्नेछ। यदि तपाईंले एडभान्स डिरेक्टिभ कागजत पूरा गर्नु भएको छैन भने र यसको लागि जानकारी लिन चाहनुहुन्छ भने सहयोगको लागि तपाईंको स्वास्थ्य उपचार समुहलाई संपर्क गर्नुहोस्। तपाईंले एडभान्स डिरेक्टिभ कागजत तयारी जानकारी www.CHIHealth.com को Patient & Visitor Information अन्तरगत पाउन सकिन्छ।

तपाईंको भर्णा (Your Admission)

जब तपाईं आउनुहुन्छ, अन्यथा निर्देशन नगरे सम्म भर्णा क्षेत्रमा रिपोर्ट गर्नुहोला, र तपाईंको साथमा निम्न कुराहरु ल्याउनुहोला।

- तपाईंको मेडिकेयर, मेडिकेट, वा अन्य विमा कार्ड नाम: पत्रचार ठेगाना, निति र समूह संख्या र तपाईंको विभा प्रदायकको सस्क्राइवर नाम:
- तपाईंको चालक अनुमति पत्र वा अन्य फोटो भएको परिचय पत्र।
- तपाईंको आकस्मिक संपर्क जानकारी र तपाईंले चाहेको तपाईंको प्रतिनिधिको रूपमा सेवा गर्ने व्यक्तिको नाम।

तपाईंको सेवाको समयमा कोपे अनुरोध गरिन सक्नेछ।

तपाईंको बाटो पाउन (Finding Your Way)

यदि तपाईंलाई हाम्रो फ्यासिलिटीमा बाटो पत्ता लगाउन सहयोग चाहिन्छ भने, जानकारी डेस्कमा स्वयंसेवक र कर्मचारी भवनको भित्र सबै तिर तपाईंलाई सहयोग गर्न सक्छ। फ्यासिलिटीको म्यापहरु थुप्रै स्थानहरुमा उपलब्ध हुनेछ।

शारीरिक जटिलता भएकालाई सेवा उपलब्ध (Providing Services for the Physically Challenged)

ह्वीलचेयर पहुंच र अन्य शारीरिक जटिलता भएकालाई समायोजन, र जस्लाई दृष्टि, श्रवण वा बोली सहयोग आवश्यक पर्दछ विरामीलाई निशुल्क सहयोग प्रदान गर्दछ। तपाईंको स्वास्थ्य टोलीले तपाईंलाई सहयोगी उपकरण पाउन सहयोग गर्न सक्छ, र तपाईंको विशेष आवश्यकता मिलाउन सेवा बारे अतिरिक्त जानकारी प्रदान गर्न सक्छ।

तपाईंको मेडिकल अभिलेख समिक्षा (Reviewing Your Medical Records)

यदि तपाईं तपाईंको मेडिकल अभिलेख समिक्षा गर्न चाहनु हुन्छ भने, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार प्रदायकलाई संपर्क गर्नुहोस् जसले तपाईंले चाहेको जानकारी तपाईंले पाउन शूनश्चि गर्नछ। तपाईंको मेडिकल अभिलेख पहुंच बारे अतिरिक्त जानकारी अनलाईन www.chihealth.com/medical-records मा पनि पाउन सकिन्छ।

पूर्वअख्तियारी (Preauthorization)

धेरै बिमा योजनामा पूर्वअख्तियारी आवश्यक पर्दछ। भुत्तानी नगरन वा भुत्तानी घटाउन वा हटाउनको लागी, जस्मा तपाईंको जिम्बेवारी हुनेछ, कृपया तपाईंको स्वास्थ्य योजना पूस्तिका समिक्षा गर्नुहोस् वा तपाईंको भेट भन्दा अघि तपाईंको निर्धारित बेनिफिट र आपश्यकता प्रस्ट्याउन तपाईंको बिमा बाहकलाई फोन गर्नुहोस्।

मेडिकेयर (Medicare)

हामी तपाईंले प्राप्त गर्नु भएको सेवा तपाईंको तर्फबाट मेडिकेयरलाई बिल पेश गर्ने छौं। हामी बिल तपाईंको पुरक वा निजी बिमा योजनालाई पनि पेश गर्ने छौं। कनै पनि कटौती, कोपेहरु वा मेडिकेयरले भुत्तानी नगरेका अन्य रकम तपाईंको जिम्बेवारी हुनेछ। कृपया तपाईंको Medicare & Your handbook हेर्नुहोस्, 1-800-MEDICARE मा फोन गर्नुहोस्, वा थप बिस्तृत, सहयोग, र कभर नगरिने आईटमको बारेमा जानकारीका लागी www.medicare.gov मा जानुहोस्।

मेडिकेड (Medicaid)

हामीलाई सबै मेडिकेड विरामीहरुले दर्ता गर्ने समयमा हालको वैधानिक कार्ड देखाउन आवश्यकता पर्दछ। तपाईंको कभरेजको प्रमाणिकरण बिना, तपाईंको खातामा लगाईएको शूल्क तपाईंको जिम्बेवारी हुनेछ। हामी उपलब्ध गरिएका तपाईंको भागको शूल्क (यदि आवश्यक परे) लगाएत सबै आवश्यक जानकारी तपाईंको तर्फबाट मेडिकेडलाई बिल पठाउने छौं।

कामदारहरुको क्षतिपुर्ति (Workers' Compensation)

जब तपाईंको स्वास्थ्य उपचार सेवा काम सम्बन्धि चोटको कारणले हुन्छ र तपाईंको रोजगारदाता/बाहकले जिम्बेवारी स्वीकार गर्दछ, हामी तपाईंको रोजगारदाता/बाहकलाई बिल पठाउंछौं। यदि हामीले 90 दिन भित्र भुत्तानी प्राप्त नगरे, हामी तपाईंलाई तपाईंको रोजगारदाता/बाहकलाई सम्पर्क गर्न भन्ने छौं। यदि तपाईंको रोजगारदाता/बाहकले तपाईंको दावी अस्वीकार गरेमा, हामी तपाईंलाई प्रत्यक्ष बिल पठाउनेछौं।

तेस्रो पक्ष दायित्व (Third-Party Liability)

यदि तपाईं केहि किसिमले चोट लागेमा कि गाडी दुर्घटना, लडेको आदि, तपाईंको चोटपटकको कानूनी जिम्बेवारी अर्को पक्षको भएमा। यद्यपि यो कुरा तपाईं, तपाईंको एटर्नि र तपाईंको चोटको जिम्बेवारी पक्षका बिचमा भए पनि, तपाईंले उपलब्ध गराएको बाहकलाई तपाईंको तर्फबाट बिल पठाउने छौं।

यदि तपाईं एउटा मेडिकेयर वा मेडिकेड प्राप्तकर्ता हुनुहुन्छ स्वास्थ्य उपचार कानूनले आवश्यक पर्दछ कि हामी दायित्व बाहकलाई बिल पठाउने छौं। यदि दायित्व प्रदायकले तपाईंको दावी अस्वीकार गरेमा वा हामीले 90 दिन भित्र भुत्तानी प्राप्त नगरेमा, हामी तपाईंलाई दायित्व विमालाई संपर्क गर्न भन्ने छौं। कृपया नोट गर्नुहोस् कि यदि तपाईंको चर्गभ CrossBlue Shield छ भने दायित्वको लागी उनीहरुले हामीलाई तिनीहरुलाई बिल पठाउन आवश्यक पर्दछ।

यदि तपाईंको बिमा छैन वा तपाईंको बिल तिर्ने बारे चिन्तित हुनुहुन्छ भने (If you do not have insurance or are concerned about paying your bill)

CHI Health मा Medical Eligibility & Counseling Services (MECS) भन्ने सेवा छ जस्ले बिमा नभएका वा अपुग बिमा भएका विरामीलाई सहयोग उपलब्ध गर्दछ। हाम्रो MECS Patient Financial Advocates ले तपाईंलाई निम्न सहयोग गर्न सक्ने छन्:

- राज्यका सबै मेडिकेड कार्यक्रमहरु, सप्लिमेन्टल सेक्युरिटी इन्कम (SSI), भिकिटम अफ काईम (VOC), चिल्ड्रेन्स हेल्थ इन्सुरेन्स प्रोग्राम (CHIP) का साथै कम्म्युनिटी एसिस्टेन्स प्रोग्राममा मात्र सिमित नरहि यी लगायतका सरकारी कार्यक्रमको लागी सम्बैधानिक सम्भावना पहिचान गर्न।
- विरामीको मेडिकल अवस्थाको कारणले नसक्ने बाहेक विरामी वा उनीहरुको प्रतिनिधिहरु संग भर्णा भएको ढड घण्टा भित्र भेट्न।
- विरामी वा उनीहरुका प्रतिनिधिहरुलाई कार्यक्रम आवदेदन भर्नामा सहयोग गर्न।

तपाईंको बिलको बारेमा जानकारी (Information About Your Bill)

बुँदागत बिलको बयान वा अन्य बिल सम्बन्धि प्रश्नहरु

बुँदागत बिलको बयान अनुरोध गर्न वा यदि तपाईंको मेडिकेट बिल बारे प्रश्नहरु व चासो भए, कृपया हाम्रो Business Office मा संपर्क गर्नुहोला संपर्क जानकारी यो पूस्तिकाको निर्देशिका खण्डमा सुचिकृत छ।

विरामीको बयान र अनलाई मार्फत बिल तिर्न (Patient Statements and Online Bill Pay)

तपाईंको सुविधाको लागी तपाईंको बयान हेन र बिल तिर्न हाम्रो वेबसाईड www.CHIhealth.com मा जान सक्नुहुन्छ।

विरामी वा उनीहरुको प्रतिनिधीलाई आवेदन प्रक्रियाको अन्तरवार्ता र निर्णय चरण भरि सहयोग पुऱ्याउन।

- यसमा यी पर्दछन्:
 - विरामीलाई आवश्यक प्रमाणिकरण कागजातको साथमा सहयोग
 - विरामीको आधिकारीक प्रतिनिधीको रुपमा अभिनय
 - कारण गलत भएको अवस्थामा अस्वीकार आवेदनको पूनरावेदना
 - सूनुवाईमा विरामीको प्रतिनिधी गर्ने (यदि आवश्यक परे)
- यदि तपाईं हाम्रो MECS Patient Financial Advocates मध्येका एक जनालाई भेट्न चाहनु हुन्छ भने, तपाईंको नर्स वा तपाईंको उपचार टिमको अन्य सदस्यलाई संपर्क गर्न।

CHIHealth मा हाम्रो पहिलो उदेश्य विरामीलाई उत्तम हेरविचार प्रदान गर्नु हो। यसमा तपाईंको अधिकार र जिम्मेवारीलाई सम्मानमा फड्को मार्दछ र तपाईंको भेटको अवधिमा सुरक्षा सुनिश्चित गर्नु हो। हामी तपाईंलाई तपाईंको उपचारमा सक्रिय भूमिका निर्वाह गर्न प्रोत्साहित गर्दछौं। यहां तपाईंले गर्न सक्ने केहि उपयाहरु छन्।

मेडिकल त्रुटि रोकथाम गर्न, विरामीलाई सल्लाह दिईन्छ

Sबोल्नुहोस् यदि तपाईंको प्रश्नहरु र चासो भए। यदि तपाईंले अभै बूझ्नु भएन भने, फेरी सोध्नुहोस्। यो तपाईंको शरिर हो र थाहा पाउनु तपाईंको अधिकार छ।

Pतपाईंले पाउने उपचारमा ध्यान दिनुहोस्। उपयुक्त स्वास्थ्य उपचार प्रदायकद्वारा तपाईंले पाउने उचित उपचार र औषधी सधैं शूनिश्चित गर्नुहोस्। कूनै पनि कूरा अड्कल नगर्नुहोस्।

Eतपाईंको रोगको बारे आफैलाई शिक्षित गर्नुहोस्। तपाईंले पाउने मेडिकल जांच, र तपाईंको उपचार योजना बारे सिक्नुहोस्।

Aतपाईंको अस्पताल बसाई अवधिमा तपाईंको पक्षमा बोल्न र समर्थनको लागि विश्वासिलो परिवारको सदस्य वा मित्रलाई तपाईंको प्रतिनिधी हुन भन्नुहोस्।

Kतपाईंले के औषधी र किन खानु भएको छ थाहा पाउनुहोस्। औषधीको त्रुटि स्वास्थ्य उपचारमा धेरै हुने गलतिहरु हुन्।

Uगूणस्तर मापन पूगेका अस्पताल, क्लिनिक, सल्यक्रिया केन्द्र वा अन्य प्रकारका स्वास्थ्य उपचार संस्था प्रयोग गर्नुहोस्। (उदाहरणको लागि, The Joint Commission or certification by the Centers for Medicare and Medicaid द्वारा गूणस्तर मान्यता प्राप्त)

Pतपाईंको उपचार बारे सबै निर्णयहरुमा सहभागी हुनुहोस्। तपाईं स्वास्थ्य उपचार टिमको मुख्य बिन्दू हो।

*बोल्नु The Joint Commission, स्वास्थ्य उपचार गूणस्तर मापन संस्थाको एउटा सुरक्षा पहल हा।

CHIHealth मा हामी तपाईंको अधिकारलाई सम्मान गर्नेछौं र तपाईं जिम्मेवारीको साथ सहयोग गर्दछौं। हामी भन्छौं कि तपाईंलाई अन्य विरामीहरु र आगन्तुकहरु, र तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमका सदस्यहरुका अधिकारलाई सम्मान गर्नु। कृपया तपाईंको स्वस्थ्य उपचार टिमलाई सम्पर्क गर्नुहोस् यदि तपाईंको अधिकार र दायित्वबारे प्रश्नहरु छन् भने। यदि तपाईं आफै आफ्नो निर्णय गर्न सक्षम हुनुन भने (उदाहरणको लागि, यदि तपाईंको डाक्टरले भनेको छ तपाईंको मेडिकल निर्णय गर्ने क्षमता छैन, वा यदि तपाईंको न्यायधिशद्वारा तपाईं अयोग्य ठानेको छ), तपाईंको कानूनी मान्यता प्राप्त प्रतिनिधिले यी अधिकार र दायित्व तपाईंको तर्फबाट अभ्यास गर्न सक्ने छन्।

हामी तपाईंलाई थाहा दिने छौं यदि हामीले तपाईंको अधिकार तलका मध्य कूनै कारणले सम्मान गर्न सकेनौं भने:

- तपाईंको उपचार वा सुरक्षाको लागि चिन्ता
- तपाईंको मेडिकल उपचारमा सम्बन्धमा विशेष आवश्यकता
- अरुको उपचार वा सुरक्षाको चिन्ता
- निश्चित कानूनी वा नैतिक कारणहरु

CHI Health विरामीको रूपमा तपाईंको अधिकार (Your Rights as a CHI Health Patient)

मर्यादा र आदर - तपाईंको अधिकार यसका लागी:

- भर्नामा तपाईंको अधिकार र जिम्मेवार र तपाईंले उपचार पाउनु अघि जानकारी दिईना
- तपाईंको स्वास्थ्य उपचारको लागी तपाईंलाई व्यक्तिको रूपमा मर्यादा, तपाईंको संस्कृती, आध्यमिक र धार्मिक आवश्यकता र महत्व, विश्वास र मान्यतामा आदर गर्दै उपचार गरिने। विरामीको शिपयुक्त तहको उपचारमा, यसमा मर्यादायुक्त अस्तित्व, स्वएं संकल्प, र व्यक्ति संग संवादको महूच र CHI Health ङ्यासिलीटि भित्रि र बाहिरी सेवाहरु पर्दछन्।
- विवेकशिल र सम्मानपूर्ण उपचार, उमेर, अपंगता, भेगिए, रंग, जातिय, भाषा, राष्ट्रिय मुल, नागरिक अवस्था,बैवाहिक अवस्था, लिंग पहिचान, यौनिक अभिमुखि, वा भूतानीको श्रोतका आधारमा कूनै पनि बिभेद मूक्त रहि पाउनु।

- तपाईंको स्वास्थ्य उपचार शारीरिक, मौखिक, मानसिक वा यौन दुरुपयोग, उत्पिडन, बेवास्था वा शोषण मुक्त वातावरणमा प्राप्त गर्नु।
- सेवाका उपयुक्त अनुरोधलाई तत्काल प्रतिक्रिया पाउनु।
- सिपयुक्त तहको हेरविचार प्राप्त गर्ने विरामीहरूको लागि, यसमा संस्थाको प्रशासकलाई मात्र नभई राज्यका कानून अनुसार अन्य अधिकारीहरूलाई पनि कुनै कथित दुरुपयोगको रिपोर्ट गर्न अधिकार समावेश छन्।
- तपाईंको प्रतिनिधी र कुनै पनि परिवारको सदस्य, मित्र वा तपाईंले रोजेको अन्य व्यक्ति समर्थनको लागि उपस्थित गराउन र तपाईंले चाहे अनुसारको भेट सिमित गराउन।
- तपाईंको अधिकार, यू. यस. नागरिकको अनुरूप तपाईंको निर्वाचनमा मतदान गर्ने अधिकार लगाएत, तपाईंको स्वास्थ्य र सुरक्षा, र अरुको स्वास्थ्य र सुरक्षामा जोखिम नभए सम्म अभ्यास गराउनु। यदि तपाईं निर्वाचनको अवधिमा फ्यासिलिटी छोड्न असक्षम हुनु भयो भने, सहयोग र थप जानकारीको लागि तपाईंको नर्स वा स्वास्थ्य उपचार टिमको अन्य सदस्यलाई सोध्नुहोस्।
- CH Healthबाट तपाईंको अधिकार अभ्यास गर्दा हस्तक्षेप, जबरजस्ती, भेदभाव र बदला भावबाट अलग रहने।
- *शिपमुलक तहको उपचार पाउने विरामीहरूका लागि*, काम गर्न वा नगर्न तपाईंको अधिकार छ। फ्यासिलिटी भित्र गरिएका कुनै पनि काम उपचारको थेराप्युटिक योजना अर्ट र विरामी र उपचार टिमको मन्जुरी भएको हुने पर्दछ।

सुरक्षा र आरामदायी - तपाईंको यसका लागि अधिकार छ (Safety and Comfort – You have the right to):

- सुरक्षित र भरपर्दो वातावरणमा योग्य कर्मचारीद्वारा उपलब्ध गराउने स्वास्थ्य उपचार पाउन र तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिम सदस्यको पेशेवर अवस्था थाहा पाउन।
- दक्ष सेवा प्राप्त गर्ने विरामीहरूको लागि, तपाईं र तपाईंको परिवारलाई तपाईंको हेरचाहको लागि जिम्मेवार इजाजतपत्र स्वतन्त्र व्यवसायीको नाम, विशेषता र टेलिफोन नम्बर उपलब्ध गराउन अधिकार छ।
- यदि अस्पतालमा चिकित्सको कभरेज दिनमा २४सै घण्टा, हप्तामा ७तै दिन नभए, अस्पतालमा सेवा प्राप्त गरिरहेका विरामीलाई सूचिकृत गर्नु।
- तपाईंको शारीरिक उपचारको अतिरिक्त अध्यात्मिक र मनोसामाजिक उपचार पाउनस तपाईंको पिडाको उपचार पाउनस र कुनै पनि प्रकारको रासायनिक, भौतिक वा अन्य मेडिकलको लागि आवश्यक नपर्ने रोकिएका वा पार्थक्यबाट छुटकारा।
- विरामीको वकालत सेवा बारे जानकारी पाउन (उदाहरणको लागि, घरेलू सिंहाका स्रोतहरू, वयस्क वा बाल संरक्षण सेवा कार्यक्रम र अविभावकत्व स्रोतहरू)।
- त्यहाँ फ्यासिलिटी भरि तपाईंको स्वास्थ्य उपचार र सुरक्षा, र हाम्रा कर्मचारी र आगन्तुकका सुरक्षाका लागि भिडियो र अडियो मनिटरिङ र रेकर्डिङ उपकरण राखिएको थाहा पाउन।
- तपाईंको सुरक्षा र उपचारमा जोखिम नभएमा तपाईंको निजि बस्तु तपाईं संग राख्नुहोस्।

तपाईंको स्वास्थ्य उपचारको निर्णय गर्न - तपाईंको यसका लागि अधिकार छ (Making Your Healthcare Decisions – You have the right to):

- तपाईंको प्राथमिक उपचार प्रदायक र परिवारको कुनै पनि सदस्य वा प्रतिनिधिलाई सूचित गर्न भन्नुहोस् यदि तपाईंको अनुरोधमा तपाईंलाई अस्पताल भर्ना गरियो भने।
- तपाईंको स्वास्थ्य उपचार योजनामा सहभागी हुनुहोस् यो दिईनु भन्दा अघि र तपाईंको उपचार योजना फेरिएकोले तपाईंको उपचार बारे निर्देशन र शिक्षा लिनुहोस्।
- जोखिम, फाईदा र उपलब्ध उपचार विकल्पका वैकल्पिक जानकारी लिनुहोस् त्यसकारण तपाईंको उपचार संबन्धमा तपाईंले जानकारी युक्त निर्णय गर्न सक्नुहुन्छ।
- उनीहरूको अस्पतालमा बस्दा उनीहरूलाई सहयोग गर्न, र अस्पतालमा भर्ना भए पछि उनीहरूको आवश्यकताको लागि योजन बनाउन हाम्रो मामला प्रबन्ध टोलीको सदस्यको विशेष सेवाहरूको अनुरोध गर्नुहोस्।
- तपाईंको स्वास्थ्य र वैकल्पिक उपचारबारे प्रश्न सोध्नुहोस् र जानकारी लिनुहोस् यस किसिमबाट तपाईंले बूझ्न सक्नुहुन्छ र तपाईंलाई निशुल्क मेडिकल्ली तालीम प्राप्त दोभाषेको सहयोग दिईनेछ।
- तपाईंलाई कानूनी र नैतिक हदसम्म स्वीकार्य कुनै पनि सिफारिस गरिएको उपचार स्वीकार वा ईन्कार गर्न सक्नुहुन्छ तपाईंको निर्णयको सम्भावित मेडिकल नतिजा अबगत हुनुहोस्। यदि तपाईंले विशेष सिफारिस स्वीकार नगर्ने निर्णय गर्नु भए पनि अन्य उचित उपचार र सेवाका हकदार हुनुहुनेछ।
- दोस्रो रायको अनुरोध गर्नुहोस् वा अर्को प्रदायक वा अस्पतालमा स्थानान्तरण गर्नुहोस् (भर्नाको लागि स्थानान्तरण भएर जाने प्रदायक वा अस्पतालले तपाईंलाई पहिला स्वीकार गर्नु पर्दछ) अतिरिक्त राय वा स्थानान्तरण संग सम्बन्धित शुल्क तिर्न तपाईंको जिम्मेवारी हुन सक्नेछ।
- नयाँ औषधी वा उपचारको लागि मेडिकल अनुसन्धानमा (कहिलेकाहिं “क्लिनिकल ट्रायल” भनिन्छ) सहभागी भए वा नभए पनि रोज्नुहोस्।
- तपाईंको तर्फबाट निर्णय गर्न कसैको नाम दिनुहोस् जब तपाईं आफ्नो निर्णय आफै गर्न असक्षम हुनुहुन्छ (यदि तपाईं निर्णय गर्न सक्ने क्षमताको बयस्क वा सक्षम बालिग हुनुहुन्छ भने)। यदि तपाईं विशेषगरी कसैलाई तपाईंको प्रतिनिधिको रूपमा तोक्नु भएको छैन भने, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमले स्वतः तपाईंको दम्पति, वयस्क बच्चाहरू, बाबूआमा, बयस्क भाईबहिनीहरू, अर्को नजिकको नातेदार, वा मित्रलाई सम्मान दिनेछ जसले तपाईं आफ्नो निर्णय गर्न नसकेको अवस्थामा तपाईंको मुल्य र प्राथमिकतालाई बूझेको छ।
- **Advance Directives** कागजत प्रदान गर्नुहोस्, यस बारेका जानकारी लिनुहोस्, वा भर्नुहोस्; **Advance Directives** कागजत मेडिकल अभिलेखमा राख्न लगाउनुहोस् र तपाईंको **Advance Directives** कागजत मा जानकारी सम्भावित कानून र **CHI Health** नितिद्वारा हदसम्मको सम्मान पूयाउन भन्नुहोस्।

- उपचार बारे तपाईले जिवन अन्तको इच्छामा सम्मान गर्न लगाउनुहोस्, साथै तपाईले चाहेको अंग, स्नायु र आँखा दान बारी
- जव तपाई घरमा वा अन्य किसिमको स्वास्थ्य उपचार फ्यासिलिटिमा बहिर्गमन हुँदा (जस्तै स्क्रिड नसिड फ्यासिलिटि वा रिट्याब केन्द्र) योजना र निर्देशन लिनुहोस्।
- स्याहार र उपचार पूर्ण गर्नु भन्दा पहिले वा तपाईको डाक्टर वा अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायकले पहिले नै त्यस्तो गर्न निश्चित गर्नु पहिले छोड्नु होस्।
- अस्पतालमा कुनै पनि चिकित्सकको स्वामित्व, र कुनैपनि व्यवसाय र अस्पताल बिच सम्बन्ध, शैक्षिक संस्था, अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायक वा प्रार्थना जस्ले तपाईको उपचार र हेरबिचारमा प्रभाव पार्छ, बारे जानकारी प्राप्त गर्नुहोस्।
- तपाईको चासो तपाईको स्वास्थ्य उपचार टिम र CHI Health व्यवस्थापन संग निसंकोच र गोप्य किसिमले राख्नुहोस्। CHI Health वा बाह एजेन्सि संग भेदभाव वा बदलाको डर रहित औपचारिक सिकाएत गर्नुहोस् र तपाईको चासो र सिकाएत समयमै सम्बोधन गर्न लगाउनुहोस्।
- *सिपयुत्त तहको स्याहार पाउने विरामीका लागि*, CHI Health फ्यासिलिटिमा यो तहको अभ्यास गर्ने चिकित्सकको सूअवसर भए सम्म तपाईको डाक्टर रोज्ने तपाईको अधिकार छ।
- दक्ष स्तर प्राप्त गर्ने विरामीहरुका लागि, तपाईलाई तपाईको हेरचाहको योजनामा कुनै परिवर्तनहरु अधिनै सूचित गर्न अधिकार छ।
- *सिपयुत्त तहको स्याहार पाउने विरामीका लागि*, तपाईको CHI Health फ्यासिलिटिमा रहन र स्थानतरण नहुन अधिकार छ वा फ्यासिलिटिबाट तलका अवस्थामा निस्कासन नभए सम्म:
 - स्थानतरण वा निस्कासन तपाईको राम्रो हुन आवश्यक छ र तपाईको आवश्यकता यो फ्यासिलिटिमा पूरा नभएसम्म
 - स्थानतरण वा निस्कासन उपयुक्त छ किनभने तपाईको स्वास्थ्य आवश्यकता प्रयाप्त सूधार भएको छ र अव तपाईलाई उपलब्ध गरिने सेवा आवश्यकता छैन
 - तपाईको सुरक्षा वा फ्यासिलिटिमा अरुको सुरक्षा जोखिममा छ
 - उचित वा उपयुक्त सुचना पश्चात तपाईको फ्यासिलिटि बसाईको भुक्तानि गर्न (वा मेडिकेयर वा मेडिकेड अन्तर्गत तिर्न लगाउन) असफल हुनु भएमास वा
 - फ्यासिलिटि संचालन बन्द भए

निजी, गोपनियता, तपाईको मेडिकल अभिलेखमा पहुँच, र बिलिड जानकारी - यसलाई तपाईको अधिकार छ

- तपाईको निजी संलग्न मामलामा छलफल, परामर्स, परिक्षण र उपचारको सम्मान, कस्ले जानकारी पाउन पर्छ वा पर्दैन र तपाईको स्वास्थ्य उपचार बारे छलफलमा सहभागी लगायतका अधिकार।
- सबै सम्बादको अपेक्षा गर्नुहोस् र तपाईको उचचार सम्बन्धि अभिलेखहरु गोपनिय ढंगले व्यवहार गरिने छ, मामलाहरु जस्तै संकास्पद बाल तथा वयस्क दूरुपयोग वा वेवस्था बाहेक र सामुदायिक स्वास्थ्य जोखिमको रिपोर्ट गर्न कानुनद्वारा आवश्यक गरिएको छ।
- निजी टेलिफोन गर्न वा उठाउन, पत्रहरु पठाउन र प्राप्त गर्न, र तपाईको स्वास्थ्य उपचार टिम र आगन्तूक संग त्यहाँ थेराप्युटिक, सुरक्षा, वा रक्षात्मक कारण बाहेक अन्यथा नदेखाए सम्म निजी कुराकानी गराउन।
- उचित समय अवधि भित्र तपाईको मेडिकल अभिलेखमा जानकारी समिक्षा गर्न र कुनै पनि जानकारी तपाईलाई अशुद्ध छ भन्ने लागे परिवर्तन गर्न अनुरोध गर्न।
 - तपाईको नर्स वा तपाईको स्वास्थ्य उपचार टिमको अन्य सदस्यहरुले बिद्युतिय पहुँच बारे प्रश्न वा तपाईको मेडिकल अभिलेखको अन्य जानकारीमा सहयोग गर्न सक्नेछ।
 - यदि तपाईको मेडिकल रेकर्डको कुनै पनि अंश जुन तपाईसंग कुनै कारणले पहुँच पुगेको छैन भने तपाईको हेरचाह टोलिले तपाईलाई थाहा दिनेछ।

तपाईको मेडिकल अभिलेखको प्रतिलिपीको अनुरोध गर्न पनि तपाईको अधिकार छ र जानकारी, निर्देशनहरु र कुनै पनि शुल्क सम्बन्धि CHI Health वेवसाईटमा पाउन सकिन्छ।

- तपाईको बिल, शुल्कको बूँदागत व्याख्या लगायत बारेमा जानकारी सोध्नुहोस् र यदि तेस्रो पार्टी भूतानकर्ताले (जस्तै विमा कम्पनी वा मेडिकेयर) तपाईको कभरेजको वैधानिकता दिन्छ, भने, सूचित गर्नुहोस्।
- *सिपयुत्त तहको स्याहार पाउने विरामीका लागि*, भर्णाको समयमा र समय समयमा तपाईको बसाईको अवधिमा फेसिलिटिमा उपलब्ध सेवाहरु र सेवाका कुनै पनि शुल्कहरु मेडिकेयर, मेडिकेडले कभर नहुने वा फेसिलिटिको दैनिक दर तपाईलाई जानकारी दिईन्छ।
- *सिपयुत्त तहको स्याहार पाउने विरामीका लागि*, तपाईको श्रीमान/श्रीमति तपाई दुबै सहमति भए कोठा साझा बनाउन पाउनु तपाईको अधिकार छ।

CHI HEALTH बिरामीको रूपमा तपाईंको उत्तरदायीत्वहरू (YOUR RESPONSIBILITIES AS A CHI HEALTH PATIENT)**CHI Health बिरामीको रूपमा, यी तपाईंका दायित्व छन्:**

- अरु बिरामीहरू र आगन्तुक, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिम, र कर्मचारी र स्वएसेवकहरूलाई मर्यादा र सम्मानको व्यवहार गर्नुहोस् र अरु बिरामीहरू र उनीहरूको हेरबिचार गर्नेहरूको अधिकारको सम्मान गर्नुहोस्, यसमा आपसी विचार र सम्मानलाई समर्थन गर्न नागरिक भाषा र आचरण कायम राखेर तपाईंको हेरचाह टोलिका सदस्यहरू र स्टाफ सदस्यहरूसँग, र अन्य बिरामीहरू र आगन्तुकहरूसँग तपाईं कुराकानी गर्नुहुन्छ।
- बिरामीहरूको लागि गुणस्तरिय हेरचाह र अस्पताल वा अन्य CHI Health सेटिङका सबै व्यक्तिको लागि सुरक्षित वातावरण समर्थन गर्नका लागि निर्देशन, निति, नियम र विनियमहरू पालना गर्नुहोस्।
- प्रश्नहरू सोध्नुहोस् वा जब तपाईं उपचारको मात्रा वा हेरचाहको निर्णयहरू बुझ्नुहुन्न स्वीकार गर्नुहोस्।
- तपाईं आफ्नै बारे सहि र पूर्ण, र तपाईंको हालैको र बिगतको स्वास्थ्य जानकारी दिनुहोस् र जब तपाईंको स्वास्थ्य उपचारबारे कुनै पनि जानकारी बूझ्नु भएन भने प्रश्नहरू सोध्नुहोस्।
- तपाईंको उपचारको लागी उद्देश्य तय गर्न र तपाईंको उपचार बारे निर्णय गर्नुमा सहभागी हुनुहोस्, तपाईं र तपाईंको स्वस्थ उपचार टिमले निर्माण गरेको उपचार योजनालाई पालना गर्नुहोस् र तपाईंको उद्देश्य पुरा गर्न तपाईंको स्वास्थ्य उपचार प्रदायकहरू संग काम गर्नुहोस् र तपाईंको निर्णय पूरा गर्नुहोस्।
- यदि तपाईंले निश्चित उपचार बारे तपाईं विचार बदल्नु भएमा वा यदि तपाईंको उपचार योजना पालना गर्न कठिनाई भएमा, अन्य विकल्पहरू बारे तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमलाई संपर्क गर्नुहोस्।
- तपाईंको स्वस्थ उपचार प्रदायकहरूलाई तपाईंको भेटको अवधि वा तपाईंको भेट पश्चात तपाईंको अवस्था वा तपाईंको उपचार योजनामा परिवर्तन भएको खबर गर्नुहोस् र जब तपाईं फेसेलिटी छोड्नुहुन्छ तपाईंको चिकित्सकद्वारा सिफारिस गरिएका उपचार कायम राख्नुहोस्, वा तपाईंको उपचार योजनामा कुनै पनि परिवर्तन भएमा तपाईंको डाक्टरलाई सुचित गर्नुहोस्।
- परिक्षण, जांच, नर्सिङ स्याहार र उपचारमा उनीहरूको उद्देश्य तपाईंले एक पटक बुझिसकेको र तपाईंको अनुमति प्रदान गरि सकेकोमा सहयोग गर्नुहोस् र उपचार ईन्कारको नतिजाको लागी वा तपाईंको स्वास्थ्य उपचार प्रदायकहरूको निर्देशन पालना नगरेकोमा जिम्मेवार लिनुहोस्।
- तपाईंको हालको **Advance Directives** कागजातको प्रतिलिपी प्रदान गर्नुहोस् र तपाईंको भेटमा तपाईंको परिचय पत्र र हालैको विमा, मेडिकेयर वा मेडिकेड ल्याउनुहोस्। तपाईंको विमाको पुरा गर्नुपर्ने आवश्यक पूर्व प्रमाणिकरण तपाईंको भेट पहिले बूझ्नुहोस्।
- तपाईंको उपचारको अर्थिक दायित्व जति सक्दो छिटो पूर्ण गर्नुहोस् र यदि तपाईंलाई बिल भूतान गर्नमा सहयोग पर्दछ भने हाम्रो वित्तीय परामर्सदाता र **Financial Assistance** (आर्थिक सहायता) कार्यक्रम बारे सोध्नुहोस्।
- तपाईंको उपचार वा उपलब्ध गरिएका सेवा सम्बन्धमा टिप्पणी सेयर गर्नुहोस् र तपाईंको सुरक्षा र सूविधा बारे कुनै पनि चासो बारे, वा यदि तपाईं तपाईंको हेरबिचारमा सन्तुष्ट हुनुहुन्न भने हामीलाई भन्नुहोस्।
- **CHI Health** क्लेअभिप्राय उद्देश्यका फर्निचर र उपकरण प्रयोग गर्नुहोस्।
- शून्यस्वित्त गर्नुहोस् कि तपाईंका आगन्तुकहरूले गोपनीयता, सुरक्षा, र टेलिफोन र अन्य विद्युतिय प्रयोग सम्बन्ध लगायतका **CHI Health** का नितिहरू पालना गर्नु।

तपाईंको टिप्पणी र चासो (Your Comments and Concerns)

तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिम हामीले सेवा प्रदान गर्ने प्रत्येक व्यक्तिले उत्तम उपचारको अनुभव प्रदान गर्न समर्पित छन्। तपाईंको टिप्पणीको स्वागत गर्दछौं र हामी तपाईंको आवश्यकता र अपेक्षा पूरा भएको निश्चित गर्न चाहन्छौं।

हामीले प्रदान गर्ने उत्तम स्याहारको अनुभव शून्यस्वित्त गर्न सहयोगको लागी, बिरामीलाई उनीहरूको स्याहार बारे सोध्न **CHI Health** ले अनुसन्धान कम्पनी संग सहकार्य गरेको छ। तपाईंको भेट पश्चात, तपाईंलाई सर्वेक्षणमा सहभागी हुन संपर्क गर्न सक्नेछौं हाम्रो सूधारमा सहयोग प्याउन हामी तपाईंको सहभागी र पृष्टपोषणको लागी प्रोत्साहित गर्दछौं।

हामीले तपाईंको भेटका अवधिभरि कस्तो गरिरहेका छौं जान्न हामी तपाईंलाई भन्न प्रोत्साहित गर्दछौं। हामी संग तपाईंको लागी तपाईंको टिप्पणी र चासो यी लगायत साभे गर्ने धेरै उपयाहरू छन्।

- व्यक्तिगत- तत्काल चासोको लागी, युनिटको डाईरेक्टर, जहां तपाईंले उपचार पाई राख्नु भएको छ, लाई संपर्क गर्न सोध्नुहोस्।
- फोन मार्फत (निर्देशिका सुचिकृत क्याम्पसको साधरण फोन नम्बरमा फोन गर्नुहोस् र **“Administration”** (प्रशासक)लाई सोध्नुहोस्।
- हलाक मार्फत -**CHI Health** को स्थानका पत्रचार ठेगानाको लागी www.CHIHealth.com मा जानुहोस् वा यो फोल्डरको पृष्ट पेजको पत्रचार ठेगानामा पठाउनुहोस्।

तपाईंले हाम्रो आन्तरिक प्रक्रिया प्रयोग गरि टिप्पणी वा चासो भन्नु भएता पनि, तपाईंले हाम्रो कुनै एउटा नियामक वा एकेडिटिङ एजेन्सीलाई सिकायत दर्ता गर्न सक्नु हुनेछ। थप बृस्तित, एजेन्सि बाहिरका संपर्क जानकारी लगायत, यो **Guest Information Guide** खण्डको निर्देशिकामा र हाम्रो वेबसाईट www.MyCHIHealth.com को **The Patient Rights** पेजमा पाउन सकिन्छ।

आगन्तुक निर्देशिका (Visitor Guidelines)

परिवारका सदस्यहरु, साथीहरु वा अन्य समर्थक व्यक्तिहरु, जो हाम्रा अस्पताल वा स्वास्थ्य उपचार संस्थामा धेरै समय बिताउनुहुन्छ, बाट भेटनु हाम्रा विरामीहरुका लागि धेरै महत्वपूर्ण छ। किनभने विरामीको हेरिचार र सुरक्षा हाम्रो प्राथमिक चासो हो, आगन्तुकका लागि सामान्य निर्देशिका स्थापित गरिएको छ। केहि सवाल र केहि विशिष्ट क्षेत्र भित्र आगन्तुकमा सिमित गरिएका छन् किनभने ति क्षेत्रहरुमा विरामीको विशेष हेरिचार आवश्यक पर्दछ। तपाईं र/वा तपाईंको समर्थक व्यक्तिलाई कहिले र किन आगन्तुक सिमित वा प्रतिबन्ध गरिएको छ सुचित गरिन्छ। कृपया विशिष्ट क्षेत्रमा भेट्ने समय बारे कनै पनि टासिएका जानकारीको सम्मान गर्नुहोस्।

उपचारको चासोको लागि, सुरक्षा वा विरामी वा अरुको गोपनीयताको कारणले, वा विरामी हेरिचार सम्बन्धि विशेष आवश्यकताको कारणले, CHI Health ले आगन्तुक सिमित गर्ने अधिकार आरक्षण गर्दछ। आगन्तुक सिमित गर्ने कारणका उदाहरणहरुमा यी पर्दछन्:

- विरामी वा उनीहरुको प्रतिनिधिद्वारा गोपनीयताको लागि अनुरोध।
- निश्चित कार्यक्रमलाई हेरिचारको विशेष क्षेत्र आवश्यक पर्दछ (उदाहरणको लागि हाम्रो आचरण उपचार क्षेत्र वा लागू पदार्थ उपचार क्षेत्र)
- निश्चित मेडिकल हस्तक्षेप जसले गोपनीय वा त्यो क्षेत्रमा सिमित मानिस आवश्यक पर्दछ।
- अदालतको आदेश जसले हामी सचेत छौं त्यसको विशेष व्यक्तिबाट आगन्तुकलाई सिमित गर्दछ।
- संक्रमण रोकथामको चासो।
- समुदायमा फैलिने रोगका समय, जस्तै माहामारी।
- अवरोध, धम्काउने वा कर्मचारी, अन्य विरामी वा अन्य आगन्तुकहरु प्रति कनै किसिमको हिंसात्मक आचरण।

विरामी वा उनीहरुका प्रतिनिधीका पनि कसले उनीहरुलाई भेट्न सक्छ, उनीहरुको भेट्न अवधिको सिमा, आगन्तुकमा परिवारका सदस्यहरु, श्रीमान/श्रीमती, घरेलू जोडि (समलिंगी घरेलू जोडी लगाएत), वा अन्य प्रकारका आगन्तुक रोज्न सक्ने अधिकार छ।

आगन्तुकका अवसर उमेर, अपंगता, धर्म, थर, जातिय, भाषा, राष्ट्रियता, नागरिकताको अवस्था, वैवाहिक अवस्था, लिङ्ग वा लिंगिय पहिचान, वा यौनिक अभिमुखिकरणको आधारमा ईन्कार गर्न पाइने छैन।

तपाईंको आगन्तुक नितिको सम्बन्धमा कनै पनि प्रश्नहरु बारे तपाईंको नर्सलाई संपर्क गर्नुहोस्।

विरामीलाई संक्रमणबाट रोकथाम (Protecting Patients from Infection)

हामी निश्चित हून चाहन्छौं, हामी हाम्रा विरामी र आगन्तुकहरुलाई हामीले सके सम्म सुरक्षा गर्न चाहन्छौं। किनभने कनै पनि संक्रमण फैलनाले गम्भिर स्वास्थ्य जोखिम पूयाउँछ, यदि उनीहरु विरामी छन्, आच्छिउं गर्ने, वा रुघामार्गिका लक्षणहरु छन् भने (जस्तै, ज्वरो, घाउको दूख्ने, थकाई, खोकी, घाँटि दूख्ने वा नाक बन्द हुने), हामी आगन्तुकलाई नभेट्न भन्ने छौं।

सबै आगन्तुकहरुलाई विरामी भेट्न अघि र विरामी भेटेको तत्काल पछि हात धून अपेक्षा गरिन्छ।

एक विरामीबाट अर्कोमा संक्रमण रोकथाम गर्न विरामीलाई अलग्गै स्थानमा राखिन आवश्यक पर्न सक्नेछ। यदि तपाईं विरामीलाई भेट्न जादै हुनुहुन्छ जो अलग्ग छ, तपाईंलाई मास्क, गाउन वा पन्जा लगाउन भन्न सक्नेछ। अलग्गै राखिन आवश्यकता बारे प्रश्नहरु विरामीको नर्स वा उपचार टिमलाई निर्देशित गरिन्छ।

खाना र पेय साभेदारी (Sharing Food and Beverages)

विरामी संग साभेदारी गर्न खाना वा पेय ल्याउन अघि, आगन्तुकले विरामीको नर्स संग विशेष आहार विचारको लागि बूझ्नै पर्ने हुन्छ।

राती वा बिस्तारीत भेट (Overnight or Extended Visits)

जब भेटको उदेश्य विरामीलाई समर्थन प्रदान गर्नु रहन्छ, सम्भव भए राती वा बिस्तारीत भेटको व्यवस्था गरिन्छ। राती वा बिस्तारीत भेटमा बस्ने आगन्तुक स्वाबलम्बी र आफ्नो हेरिचार आफै गर्न सक्ने हुनै पर्दछ। आगन्तुक समर्थन ब्याक्ति उपर र साधरण आगन्तुक सरह कनै पनि आवश्यक हेरिचारमा CHI Health को कर्मचारीको जिम्बेवारी हुने छैन। विरामीको हेरिचार र उपचारको कारणले, वा अन्य विरामीको आगन्तुक र कर्मचारीको कारणले राती वा बिस्तारीत भेटमा सिमित गरिन सक्नेछ।

बालबालिका वा निर्भर बयस्क जो आफ्नो हेरिचार आफै गर्न सक्दैनन्,लाई राती बस्त वा बिस्तारीत अवधि बिना बयस्क पर्यवेक्षण अनूमति दिईन्ना अपवादजनक अवस्थाको बारेमा तपाईंको हेरिचार टोलीकोसंग कुरा गर्नुहोस्।

गैर-बयस्क विरामीको लागि भिजिटिङ् निर्देशिका (Visiting Guidelines for Non-adult Patients)

विरामी जो बयस्क छैनन् (वा जो बैधानिक नाबालिग छैनन्)का आगन्तुक विरामीका बाबुआमा वा बैधानिक संरक्षकका विवेकमा हुनेछन्।

निम्न जानकारी मुख्यतया ती व्यक्तिहरूको लागि प्रदान गरिएको छ जसले हाम्रो अन्तरंग विभागमा हेरचाह पाईरहनुभएको छन, यद्यपि यो सुविधाहरू मध्ये धेरै हाम्रो स्वास्थ्य सेवा सेटिङमा लागु हुन्छन्। यदि तपाईंको प्रश्न छ भने कृपया तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिसँग कुरा गर्नुहोस्।

तपाईंको सन्चो हुने वातावरण -Your Healing Environment)

हामी CHIHealth मा पुर्ण व्यक्ति, मन, शरिर र आत्मको हेरबिचारमा ध्यान केन्द्रित हुनेछौं। क्याथोलिक स्वास्थ्य उपचार प्रदायकको रूपमा हामी हाम्रा विरामीलाई उनीहरूको जेसुकै धर्म भए पनि आध्यत्मिक मुल्यको मान्यता दिनेछौं, र तपाईंको अनुरोधमा हामी प्रार्थनाको निको पार्ने गूण र आध्यत्मिक सहायताको अन्य प्रकार प्रदान गर्नेछौं। च्याप्लिन वा हाम्रा विश्वास समुदायको सदस्य संग भेट गर्न, कृपया तपाईंको नर्सलाई सम्पर्क गर्नुहोस्। यदि त्यहाँ हामीले सन्चो हुने वातावरण सृजनामा सहयोग गर्ने सकिने अन्य कुराहरू छन् भने, कृपया हामीलाई थाहा दिनुहोस्।

बिरामीको खाना (Patient Meals)

हाम्रा पोषण सहयोगीले तपाईंलाई खाना रोज्न सहयोग गर्नेछ। विशेष आहार आवश्यकता रजिस्टर्ड पोषणविधले सम्बोधन गर्नेछ। अस्पताल भित्र खाना दिनमा तिन पटक दिईनेछ र हाम्रा क्याटरिङ सहयोगीद्वारा तपाईंको कोठामा ल्याईदिनेछन्। खानाको विचमा खाजा र पेय उपलब्ध छन्।

तपाईंको पोषणको अवस्था निगरानी राख्न क्लिनिकल पोषणविधलाई जिम्बेवारी दिईन्छ। उच्च-पोषण-जोखिम विरामीलाई पोषण हेरबिचारको योजना बनाईन्छ। तपाईंको चिकित्सकको आदेशको साथ विरामीहरू जसले स्वास्थ्य-खाना योजना जानकारीमा चाहना राख्छ, पोषण परामर्स उपलब्ध छन्।

तपाईंको व्यक्तिगत सामानको ब्याल राख्न (Taking Care of Your Personal Items)

तपाईंले आफ्नो व्यक्तिगत सम्पति आफ्नो साथ राख्न सक्नुहुन्छ जहाँ सम्म यसले तपाईंको सुरक्षा र हेरबिचार वा सुरक्षा र अरुको हेरबिचारमा जोखिमको कारण बन्दैन। यद्यपि, कूना हराए, क्षति वा व्यक्तिगत सम्पति चोरी भएमा CHIHealth जिम्बेवार हुने छैन।

कृपया मुल्यवान वस्तुहरू जस्तै गहना, विद्युतीय र ठुलो मात्राको नगद घरमानै छोड्नुहोस्, वा तपाईंको भेटको अवधिमा साथी वा परिवारको सदस्यलाई दिनुहोस्। यदि तपाईं आफ्नो व्यक्तिगत वस्तु सुरक्षित स्थानमा राख्ने ठाउँ पाउन सहयोग आवश्यक पर्दछ भने, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमको सदस्यलाई संपर्क गर्नुहोस्।

कूना पनि वस्तु हराएमा सेक्युरिटी वा तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमलाई तत्काल रिपोर्ट गर्नुहोस्। हराएका वा पाईएका वस्तुहरू सेक्युरिटी संग सिमित अवधिको लागि राखिन्छ।

यदि तपाईंले कूना कुरा पाउनु भयो त्यो कोहि अरुको हो भने हामीलाई थाहा दिनुहोस्, र तपाईं घर जानू भन्दा पहिले तपाईंको निजी सामानहरू तपाईं वरिपरि हेर्न समय लिनुहोस्। कृपया मेडिकल उपकरण वा आपूर्ति तपाईं संग घर लैजानू अघि तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिम संग सोध्नुहोस्।

कोठाको तापक्रम (Room Temperature)

यदि तपाईंको कोठाको तापक्रम आरमदायी छैन भने, तपाईंको नर्सलाई जानकारी दिनुहोस्। कृपया भेन्ट नछोप्नुहोस् वा आफैँ कुनै थर्मोस्टाट नमिलाउनुहोस्।

युनिट छोड्दा (Leaving the Unit)

तपाईंको डाक्टरको राउन्ड र/वा उपचार पुरा नगरे सम्म तपाईंको कोठामा रहन महत्वपूर्ण छ। यदि तपाईं युनिट छोड्न ईच्छा भए, तपाईंको नर्स संग यदि डाक्टरले अनुमोदन गर्नुको कि भनि सोध्नुहोस्। तपाईंलाई धेरै जसो कहाँ पाउन सकिन्छ भनि तपाईंको नर्सलाई थाहा दिनुहोस्।

सुर्ति-रहित नीती (Tobacco-Free Policies)

CHIHealth सुर्ति रहित हो। सबै सुर्तिजन्य उत्पादनको प्रयोग जमिन र पार्किङलट लगायतका ईलाकामा प्रतिबन्ध लगाईएका छन्।

हामीले पहिचान गरेका छौं कि सुर्तिको प्रयोग एउटा शक्तिशाली दूर्वेशन हो र यो मामलामा सम्बोधन गरी सहयोग गर्नु तपाईंको स्वास्थ्य उपचार योजनाको एउटा महत्वपूर्ण अंग हो। थप जानकारीको तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमलाई सोध्नुहोस्।

फुल, बेलून, उपहार, र चिठीपत्र वितरण (Flowers, Balloons, Gifts, and Mail Delivery)

फुल र चिठी तपाईंको कोठामा वितरण गरिन्छ। हाम्रा धेरै फेसिलिटीमा खवरपत्र, पत्रिका, अन्य सामानहरू, फुल र अन्य उपहारका वस्तुहरू, कार्ड र टिकट हाम्रो उपहार पसलमा उपलब्ध छन्। उपहार पसलबाट प्रारम्भ भई विविध प्रोजेक्टहरूलाई टेवा दिन्छ कि हामीले सेवा प्रदान गर्ने CHI Health का विरामी र समुदायलाई सहयोग गर्दछ।

तपाईंको सुरक्षा र हाम्रा कर्मचारको सुरक्षाको लागि, CHI Health लेटेक्स रहित वातावरण छ। त्यसै कारणले, लेटेक्स बेलून विरामीको कोठा वा निश्चित अन्य क्षेत्रमा लैजान अनुमति दिईन्ना।

संकमण रोकथाम गर्न, केहि हाम्रा उपचार क्षेत्रका विरामीहरूले, (जस्तै आकस्मिक विभाग, बर्न युनिट (पोलिएको), र निक्यु) ताजा फुल, बोट(विरुवा वा अन्य सामानहरू सजिलै सफा गर्न सकिन्छ, प्राप्त नगर्न सक्नेछ।

ओभरहेड पेजिङ्ग र घोषणाहरू (Overhead Paging and Announcements)

तपाईंको बसाईको अवधिका समयमा, तपाईंले ओभरहेड घोषणाहरू र अन्य पेजेज् सुन्नुहुने छ जुन कर्मचारीले प्रतिक्रिया दिन आवश्यक पर्दछ। यस अन्तर्गत आगोलागी, गम्भिर मौसमी ड्रिल, र सांकेतिक जस्मा मेडिकल वा सुरक्षा प्रतिक्रिया आवश्यकता पर्दछन्। तपाईंले ओभरहेडमा शिशु जन्मिएको सम्मानमा लूलावि बजेको पनि सुन्नुहुने छ। अतिरिक्तमा, तपाईंले ओभरहेड घोषणा प्रणाली मार्फत दैनिक प्रार्थना पनि सुन्नुहुने छ।

वास्तविक आकस्मिक घटनामा, कृपया धैर्य र हाम्रा तालिम प्राप्त कर्मचारीको निर्देशन पालना गर्नुहोस् जसले तपाईंलाई यदि कुनै कार्य गर्न आवश्यक छ भने थाहा दिनेछ।

बिस्तरा पूनर्ताजिकि (Bed Refresh)

हामी जब तपाईंलाई हेरचाह गर्छौं, हाम्रो वातावरण संरक्षण गर्न हामी कटिबद्धछौं। प्रत्येक दिन तपाईंको सिरानी मिलाई र तपाईंको तन्ना तन्काई, र यदि तपाईंको लाईनल मैला भए तीनलाई जति सक्दो चाँडो फेर्दिई हामी तपाईंको लाईनल पूनर्ताजिकि गर्नेछौं। यसले हामीलाई पानी र शक्ति बचत गर्न मद्दत गर्दछ, र तपाईंलाई कम अवरोधक हून सक्नेछ। कृपया यदि तपाईंलाई तपाईंको लाईनन्मा बढि ध्यान दिन आवश्यकता लाग्छ भने, थप जानकारी वा लाईनन् फेर्न अनुरोध गर्न तपाईंको नर्सलाई भन्नुहोस्।

टिभी (TV)

हाम्रा धेरै अस्पतालहरूमा, प्रत्येक कोठामा टिभी, केहिमा DVD/VCR प्लेयरको साथ प्रदान गरिएका छन्। च्यानलका सुचि उपलब्ध छन् र परिवार र साथीहरूले सार्वजनिक स्थानमा हेर्न मिल्ने उचित भिडियो ल्याउन सक्नुहुनेछ। कृपया तपाईंको टेलिभिजन उपयुक्त आवजमा अन्य विरामीलाई विचार गरि लगाउनुहोस्, र सूत्ने समयमा उपकरण बन्द गर्नुहोस्।

अस्पतालमा रहंदा फोन गर्दा र उठाउंदा (Making and Receiving Telephone Calls While in the Hospital)

जहाँ सुरक्षा, संक्रमण नियन्त्रण, वा अन्य चासोका क्षेत्रमा बाहेक धेरै जसोमा विरामीको कोठामा टेलिफोन प्रदान गरिएका छन्। तपाईंको नर्सले अस्पताल बाहिर फोन गर्न तपाईंलाई कूनै विशेष निर्देशन दिन सक्नेछ। स्थानिय र टोल फ्रि कल निशुल्क छन्। तपाईंको फोन गर्ने कार्डको निर्देशन पालना गर्नुहोस् वा अस्पताल अपरेटरको लागी "0" थिच्नुहोस्। विशेष संकेत नभए सम्म सेल फोन प्रयोग गर्न अनुमति दिईन्छ। अस्पतालको मुख्य नम्बरमा फोन गरि बाहिरी फोन कर्ताले कूनै पनि विरामीको कोठा पूग्न सक्नेछ।

क्यामरा, सेल फोन, ल्यापटप कम्प्युटर र निजी बिद्युतिय उपकरणका प्रयोग (The Use of Cameras, Cellular Phones, Laptop Computers and Personal Electronic Devices)

कृपया जब तपाईं क्यामरा, सेल फोन, ल्यापटप कम्प्युटर वा अन्य बिद्युतिय उपकरणहरू तपाईं वरिपरि प्रयोग गर्नुहुन्छ विचार गर्नुहोस्। फेसिलिटि भित्र खिचिएका कूनै पनि फोटा वा भिडियोहरू विरामी र विरामीको परिवारका सदस्यहरू वा मित्रहरूका क्लोज-अप -नजिकबाट खिचिएका) फोटोहरूमा सिमित छन्। यसमा स्ट्यान्डर वा डिजिटल क्यामारा, सेल फोन क्यामारा र कम्प्युटर वेबक्याम्पबाट खिचिएका फोटोहरू पर्दछन्।

फेसिलिटिभरिका धेरै स्थानहरूमा पाहुना वायरलेस सिमित ईन्टरनेट पहुँचको साथ उपलब्ध छ। तपाईंले वायरलेस सेवा पहुँच कहाँ पाउन सकिन्छ भन्नेबारे तपाईंको उपचार टिमलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

केहि अवसर र केहि क्षेत्रमा, तपाईंलाई क्यामारा, सेल फोन, ल्यापटप कम्प्युटर र अन्य निजी बिद्युतिय उपकरण बन्द गर्न वा प्रयोग नगर्न बन्द सक्नेछन्। यदि तपाईं संग प्रश्नहरू भए, वा यदि तपाईंलाई तपाईंको बिद्युतिय उपकरण कहाँ प्रयोग गर्न पाईन्छ भन्ने क्षेत्र नर्देशित हून चाहनु हुन्छ भने, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमको सदस्यलाई संपर्क गर्नुहोस्।

अरुको सुरक्षा र गोपनीयताको रक्षा गर्न, श्रवण रेकर्डिङ गर्न र फाटो खिचन वा विरामी, आगन्तूहरू, उपचार टिम सदस्यहरू, कर्मचारी वा स्वएसेवका उनीहरूका स्वीकृती बिना भिडियो खिचन निरुत्साहित गरिन्छ। निश्चित अपवाद लागू हुन सक्नेछ। कृपया, क्यामारा र श्रवण वा भिडियो रेकर्डर प्रयोग सिमितता संबन्धमा तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिम र CHIHealth कर्मचारीको निर्देशन पालना गर्नुहोस्।

व्यक्तिगत सुरक्षा आस्वसन (Assuring Personal Safety)

तपाईंको सुरक्षा र अरुको सुरक्षाको लागी, सबै फेसिलिटिहरूमा देहायका वस्तुहरू निशेध गरिएका छन्:

- कूनै पनि किसिमका हातहतियार
- लेवल नभएका औषधीहरू
- अबैधानिक पदार्थ
- सुर्तिजन्य वस्तुहरू
- मदिरायुत पेय (स्वास्थ्य उपचार टिमबाट अनुमति नदिए सम्म)
- अन्य वस्तुहरू जेबाट जिवन, स्वास्थ्य वा तपाईं वा अरुको सुरक्षामा जोखिम प्रशत गछ

सुरक्षा वा सेक्युरिटी चासोको प्रतिक्रिया दिन हाम्रो सेक्युरिटी अफिसर २४/७ उपलब्ध छन्। सुरक्षा सहायताको लागी, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमलाई संपर्क गर्नुहोस् वा सेक्युरिटीलाई प्रतक्ष संपर्क गर्नुहोस्। सेक्युरिटी संपर्क जानकारी निर्देशिका खण्डमा पाईन सक्नेछ।

स्वास्थ्य उपचार व्यवसायीलाई आक्रमण (Assaulting a Healthcare Professional)

स्वास्थ्य उपचार व्यवसायी जो उस्को वा उनीको कार्यलय समयमा कार्यमा व्यस्त छन्, स्वास्थ्य सेवा पेशेवरलाई शरिरबाट निस्कने लगायत कुनै पनि तरल पदार्थले आक्रमण गर्नु एक गम्भिरअपराध हो जुन एक अपराधीको रूपमा दण्डनिय हुन सक्छ।

निम्न जानकारी मुख्यतया ती व्यक्तिहरुको लागि प्रदान गरिएको छ जसले हाम्रो अन्तरंग विभागमा हेरचाह पाईरहनुभएको छन, यद्यपि यो सुविधाहरु मध्ये धेरै हाम्रो स्वास्थ्य सेवा सेटिङमा लागु हुन्छन्। यदि तपाईंको प्रश्न छ भने कृपया तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिसँग कुरा गर्नुहोस्।

तपाईंको डाक्टर र नर्सको अतिरिक्त, त्यहाँ धेरै स्वास्थ्य उपचार टिमका सदस्यहरु हुन्छन जो तपाईंको मामलाको अवधिमा सहयोग गर्न सक्नेछन्।

मामला व्यवस्थापन सेवाहरु (Case Management Services)

तपाईंको बसाईमा तपाईंलाई सहयोग गर्न हाम्रो CaseManagementTeam मा नर्सहरु र सामाजिक कार्यकर्ताहरु उपलब्धहरु छन्। उनीहरुले तपाईंको उपचार समन्वय गर्न र तपाईंको उपचार उद्देश्य पूरा गर्न बाधकहरु पहिचान गर्न तपाईं र तपाईंको उपचार टिम संग काम गर्नेछन्। उनीहरुले तपाईंको पुन भेटको लागि एकदम उचित योजना पहिचान गर्न तपाईं र तपाईंको परिवार संग काम गर्नेछन्।

उनीहरुले जव तपाईं अस्पतालबाट बहिर्गमनको लागि तयारी हुनुहुन्छ वा फरक उपचार सेटिङमा लगिन्छतपाईंको अर्को तहको उपचारको लागि संक्रमण सहजीकरण प्रदान गर्न काम गर्नेछन्। यसमा जस्तै आवश्यक उपकरण मिलाउनु, घरेलू स्वास्थ्य स्याहार, पुनर्स्थापना वा स्किल नसिङ्ग स्थापन पर्दछन्। उनीहरुले तपाईंलाई सामूदायिक स्रोतहरु संग संपर्क गर्न पनि सहयोग गर्न सक्नेछन्। हाम्रा Case ManagementTeam का सदस्यहरुले तपाईंको विरामी तपाईंको काम गर्ने क्षमता, तपाईंको परिवारको हेरबिचार वा सामान्य दैनिक बसाईमा तपाईंको क्रियाकलापहरु जारी गर्न असर गर्ने सम्बन्धमा कुनै आवश्यकता वा चासोको सम्बोधन गर्न सहयोग पनि गर्नेछन्। यदि तपाईं तपाईंको पुन भेट थप पुनर्स्थापना आवश्यकता छ भने, उनीहरु तपाईं र तपाईंको परिवारलाई तपाईंको आवश्यकता मेल खाने फेसिलिटी खोज्न सहयोगको लागि उपलब्ध छन्।

हाम्रा CaseManagementTeam का सदस्यहरुले तपाईंको भेटको कभरेज, अस्पताल बसाई वा अन्य स्वास्थ्य उपचार आवश्यकता सम्बन्धमा तपाईंको विमा कम्पनि वा अन्य भूक्तानी स्रोतहरु संग पनि काम गर्ने छ। यदि तपाईंलाई तपाईंको स्वास्थ्य उपचार आवश्यकता सम्बन्धि तपाईंको खर्चको शूलक कभरेजमा सहयोग आवश्यकता पर्दछ भने, उनीहरुले तपाईंलाई PatientFinancial Advocate संग सम्पर्क गर्न सहयोग गर्न सक्नेछन्। तपाईंको नर्सले तपाईंको भेटको अवधिमा हाम्रो Case Management Team सदस्यद्वारा भेट्ने व्यवस्था मिलाउन सहयोग गर्न सक्नेछन्।

प्यास्टोरल उपचार टिम (Pastoral Care Team)

हामी निको हुनुको लाभलाई सम्मान गर्दछौं कि धार्मिक र आध्यत्मिक अभ्यासले तपाईंको जिवनमा भूमिका खेल्न सक्छ। हाम्रा धेरै स्थानहरुमा त्यहाँ हाम्रा प्यास्टोरल उपचार टिमका च्याप्लिन र अन्य सदस्यहरु जो तपाईंको अनुरोधमा उपलब्ध हुन्छन्। तपाईंलाई तपाईंको आफ्नो विश्वासनिय समुदायको सदस्यहरुद्वारा भेटाउन पनि स्वागत छ। के तपाईं च्याप्लिन संग सम्बन्ध राख्ने ईच्छा छ, कृपया सहायोगको लागि तपाईंको नर्सलाई सम्पर्क गर्नुहोस्। हाम्रो PastoralCare विभागका सम्पर्क फोन नम्बरहरु यो Guest InformationGuideको निर्देशिका खण्डमा पनि सुचिकृत छन्।

तपाईंको प्रयोगको लागि धेरै हाम्रा फेसिलिटीहरुमा च्यापेल र ध्यानग्र स्थानहरु उपलब्ध छन्। हामी हाम्रो क्याथोलिक (Catholic) विरामीहरुको लागि तपाईंको अनुरोधमा HolyCommunion को व्यवस्था मिलाउन सहयोग गर्न पनि सक्नेछन्, र अन्य सेवाहरु र स्रोतहरु जून तपाईंलाई उपलब्ध छन् तपाईंलाई प्रदान गर्नेछन्।

संवाद सहयोग र दोभाषे सेवाहरु (Communication Assistance and Interpreter Services)

तपाईं र तपाईंको परिवार संग प्रभावकारी ढंगले सम्वाद गर्नु हाम्रो लागि महत्वपूर्ण छ। हाम्रो भाषा सेवा (Language Services) विभागले तालिम प्राप्त मेडिकल दोभाषे (मौखिक भाषा आवश्यकताको लागि) र अनुवादक (लिखित भाषा आवश्यकताको लागि) प्रदान गर्दछ। भाषा सहयोगी सेवाहरु CHIHealth का सबै स्थानमा ७तै दिन २४सै घण्टा उपलब्ध छन्, र विरामीलाई निशूलक प्रदान गरिन्छ। प्रत्येक्ष व्यक्ति, भिडियो, र फोन मार्फतका दोभाषे उपलब्ध छन्, र दोभाषेको माध्यम तपाईंको स्थान र मेडिकल अवस्थाको आधारमा निर्धारण गर्दछ। अन्य सहयोगी उपकरणहरु जस्ताई दृष्य, श्रव्य, बोली वा अन्य सम्वाद सहयोगी आवश्यकता उपलब्ध छन्। अतिरिक्त जानकारीको लागि, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टिमको सदस्यलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

नैतिक परामर्स सेवा (Ethics Consultation Service)

आजको स्वास्थ्य उपचार वातावरणले जटिल प्रश्नहरु प्रस्तुत गर्न सक्छ। के निर्णय गर्ने, कून दिशातिर फर्कने, वा कुन कार्यको बाटो लिने भन्ने जान्न अति व्याकूलता देखिन्छ। नैतिक परामर्स टिमको सदस्यहरु विरामीहरु वा उनीहरुका प्रतिनिधिहरु संग भेट्न वा तपाईंको स्वस्थ उपचार टिमका प्रश्नहरु र चासोलाई समर्थन गर्न उपलब्ध छन्। नैतिक परामर्स टिमले सल्लाहकार भूमिकाको कार्य गर्दछ र गोपनीयता सक्त कायम राख्दछ। नैतिक मामला सम्बन्धि अन्तिम निर्णय विरामीहरु वा उनीहरुका प्रतिनिधि र उनीहरुका स्वास्थ्य उपचार टिमद्वारा गर्नु पर्ने हुन्छ। नैतिक परामर्स संग व्यवस्था मिलाउनको लागि, स्वास्थ्य उपचार टिमलाई संपर्क गर्नुहोस्, वा नैतिक परामर्स सेवालार्इ प्रत्येक्ष सम्पर्क गर्नुहोस्। सम्पर्क जानकारी यो GuestInformationGuideको निर्देशिका खण्डमा पाउन सकिन्छ।

आतिथ्य सेवा (Hospitalist Service)

CHIHealthमा आतिथ्य सेवा तपाईं र तपाईंको परिवारलाई अस्पताल बसाईको अवधिमा हाम्रा आतिथ्य टोलिको सदस्यबाट विशेष ध्यान प्रदान गर्नेछ। आतिथ्य टोलिले अस्पतालको विरामीको भर्णा देखि बहिर्गमन सम्म नजिकबाट निगरानी राख्छ र दिनभरि विरामीका प्रश्नहरूको उत्तर दिन उपलब्ध हुन्छन् र विरामीको उपचारमा मार्गदर्शन गराउँछ। TheCHIHealthआतिथ्य सेवा व्यक्तिगत र टोलिहेल्थद्वारा हाम्रा धेरै स्थानमा उपलब्ध छन्। CHI Health Hospitalist service को थप जानकारीको लागि, कृपया तपाईंको स्वास्थ्य उपचार प्रदायकलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।


शिक्षण र अनुसन्धान -Teaching and Research)


CHI Health स्वास्थ्य उपचार पेशेवार शिक्षणमा संलग्न र चिकित्सा अनुसन्धान सन्चालन गर्दछ। केहि हाम्रा स्थानहरूमा, मेडिकल, नर्सिङ र अन्य स्वास्थ्य उपचार पेशाका विद्यार्थीहरू उपस्थित हुनेछन्, र तपाईंको उपचारमा संलग्न हुन सक्नेछन्। मेडिकल रेसिडेन्ट्स र फेलोज पनि तपाईंको टोलि संग तपाईंको उपचार प्रदान गर्न काम गर्न सक्नेछ। अनुसन्धान जून तपाईंको मेडिकल अभिलेख खोजी गर्न संलग्न हुन्छन् र अन्य मेडिकल जानकारी जून तरिकाले गरिन्छ कि तपाईंको पहिचानको लुकाईन्छ, अन्यथा तपाईंले लिखित रुपमा स्वीकृती नदिए सम्मा तपाईंको लिखित अनुमति बिना अनुसन्धान उदेश्यका लागि मात्र उपचार, प्रक्रिया वा अध्ययन गरिने छैन। CHIHealth को शिक्षण र अनुसन्धान भूमिकाको बारेमा थप जानकारीको लागि, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिको सदस्यलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।


फाउण्डेसन उपहार -Foundation Gifts)


CHI Health प्रणालीमा CHIHealthको मिसनलाई सहयोगार्थ जनचेतना र कोष उठाउँछ। फाउण्डेसनले हाम्रो समुदाय र क्षेत्रमा व्यक्तिगत, संस्थागत, र फाउण्डेसन संलग्न संग सहयोगी नाता सहजीकरण गरी ती आवश्यक परेका जीवनलाई स्थानतरण गर्न स्वास्थ्य उपचार बलियो बनाउँछ। उत्तम उपचारले कृतज्ञ बनाउँछ र कृतज्ञताले राम्रो स्वास्थ्य दिन्छ।


तपाईंले तपाईंको स्वास्थ्य उपचार कर्मचारीलाई हाम्रो GratefulPatientProgram मार्फत सम्मान दिन सक्नुहुन्छ। कृपया तपाईंको उपहारले हाम्रो समुदायमा पार्ने प्रभावबारे थप जानकारी जान्न निसंकोच हाम्रो विकास कार्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोस्। सम्पर्क जानकारी यो GuestInformationGuidesले निर्देशिका खण्डमा पाउन सकिन्छ।

















निम्न जानकारी मुख्यतया ती व्यक्तिहरूको लागि प्रदान गरिएको छ, जसले हाम्रो अन्तरंग विभागमा हेरचाह पाईरहनुभएको छन, यद्यपि यो सुविधाहरू मध्ये धेरै हाम्रो स्वास्थ्य सेवा सेटिङमा लागु हुन्छन्। यदि तपाईंको प्रश्न छ भने कृपया तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिसँग कुरा गर्नुहोस्।

घण्टा घण्टामा घुम्ने र विस्तार छेउ प्रतिवेदन -Hourly Rounding and Bedside Reports)

CHI Health मा, हाम्रा नर्सिङ कर्मचारी हाम्रा विरामीलाई उत्तम स्याहार प्रदान गर्न समर्पित छन्। धेरै तरिकाको दुई कुराहरू जस्तै हामी विस्तार प्रतिवेदन र घण्टा घण्टा घुम्ने काम गर्दछौं। तपाईंको आवश्यकता पुगेको सूनश्चित गर्न हाम्रा नर्सिङ कर्मचारी द्वारा नियमित घुम्ने काम सम्पन्न गर्दछ। यदि तपाईं सुतिरहनु भएको छ भने, नर्सले निगरानी राख्छ, तर तपाईंलाई व्युंभाउदैन। विस्तारको छेउमा प्रतिवेदन दिने गरिन्छ त्यसकारण तपाईंको उपचार टोलिले तपाईं संग र एक अर्का संग तपाईंको उपचार योजना छलफल गर्न सक्छ। यसले तपाईंको अवस्था र उपचारको योजना राम्रो जानकारी पाउन सहयोग गर्नेछ। तपाईंको काठामा तपाईंको आगन्तुक भएको अवस्थामा प्रतिवेदनको समय वा कुनैपनि समयमा कुनैपनि जानकारी छलफल गरिरहंदा तपाईं असजिलो महसुस भए, कृपया तपाईंको नर्सलाई थाहा दिनुहोस् र अन्य व्यवस्था मिलाईन्छ।

कुनै कुरा ठिक नभएको देखिए अवस्थामा तत्काल मेडिकल ध्यान खोज्नुहोस् -Getting Medical Attention Right Away When Something Doesn't Seem Right)

विरामीहरू संग समय बिताउँदा, सहयोगी व्यक्तिहरू र अन्य आगन्तुकहरू विरामीको अवस्थामा सानो परिवर्तन पनि देख्न सक्ने पहिलो व्यक्ति हुन सक्छ। यदि तपाईं विरामीको मेडिकल अवस्था परिवर्तन भएको देख्नुहुन्छ, -उदाहरणका लागि सास फेर्न परिवर्तन, छालाको रङ्ग, वा सतर्कता) वा केहि ठिक देखिएन भने, तुरुन्त स्वास्थ्य टोलीका सदस्यलाई द्रुत प्रतिक्रिया टोली (RRT) लाई रचेत गराउन भन्नुहोस् वा यो पुस्तकको अगाडि पकेटमा भएको नम्बरमा फोन गर्नुहोस्।

संक्रमण फैलनबाट रोकथाम (Preventing the Spread of Infection)

संक्रमण रोकथाम गर्न एक महत्व पूर्ण कुरा हात धुनु हो। यदि तपाईंको हातमा फोहर देखिए तपाईंको हात प्रशस्त साबुन र पानी बगाएर धुनुहोस्। यो विशेष गरी खान र पिउन अघि, र चर्पि प्रयोग गरिसकेपछि महत्वपूर्ण छ। यदि हातमा देखिने फोहोर नभए साबुनको सट्टा ह्याण्ड सेनिटाईजर प्रयोग गर्न सकिन्छ। प्रत्येक समय तपाईंको छांला फुट्टा वा ट्युब छिराउँदा, त्यहाँ संक्रमणको जोखिम बढ्न सक्छ। केहि उदाहरणहरूमा तपाईंको पिसावको पाईप वा तपाईंको पाखुरा वा घाँटको भागको मुख्य नसामा सूई हुन सक्नेछन्। यस कारणको, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोली ट्युब ख्यालगर्दा र राख्दाको समयमा विशेष सावधानि पुऱ्याउने छन्, र जति सक्दो चाडो ट्युब निकाल्न कोशिस गर्नेछ।

तपाईंले तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिले तपाईंको कोठामा आउँदा र जाँदा साबुन र पानी वा ह्याण्ड सेनिटाईजरले उनीहरूको हात धाँएको देख्नुहुनेछ। संक्रमण रोकथाम सहयोगको लागि पाईला चाल्नु महत्वपूर्ण छ। यदि तपाईंले देख्नु भयो कि एक कर्मचारी सदस्यले उनीहरूको हात नधुएको, कृपया निसंकोच बोल्नुहोस् र हामीलाई सम्झाउनुहोस्। कृपया तपाईंको आगन्तुहरूलाई पनि त्यसो गर्न प्रोत्साहित गर्नुहोस्।

तपाईंले अन्य उपाएले संक्रमण रोकथाममा सहयोग गर्न सक्नुहुनेछ -Other ways you can help prevent infection):

- तपाईंले खोकदा वा हाच्छिउं गर्दा टिस्यु प्रयोग गर्नुहोस् र तुरुन्त रद्दि टोकरिमा फाल्नुहोस्। यदि तपाईं संग टिस्यु छैन भने तपाईंको माथिल्लो बाहुला भित्र खोक्नुहोस् वा हाच्छिउं गर्नुहोस्, कहिलै पनि हातमा होईन।
- साथीहरू वा परिवार जो विरामी छन् भेट्न नआउन भन्नुहोस्।
- तपाईं विरामी काठठाको चर्पि आगन्तुकलाई प्रयोग नगर्न भन्नुहोस्।
- छांला वरिपरिको लागार्एका पट्टि सफा र सुख्खा राख्नुहोस् यदि ती खोकुलो वा भिज्यो भने तुरुन्त तपाईंको नर्सलाई जानकारी दिनुहोस्।
- तपाईंको उपचार योजना सम्बन्धि निर्देशन ध्यानपूर्वक पालना गर्नुहोस्(स्वासप्रस्वासको उपचार, विस्तारबाट बाहिर निस्कदा आदि)

पिसाव निस्कासन गर्ने पाईप (Urinary Catheters)

फोली क्याथेटर एउटा भिनो ट्युब तपाईंको पिसाव थैलीमा पिसाव जम्मा गर्न छिराईन्छ। यो विभिन्न कारणले राखिन्छ। यदि तपाईंको अस्पताल बसाईमा क्याथेटर संकट गरिएको छ भने, कृपया तपाईंको स्वास्थ्य प्रदायकलाई तपाईं संग छलफल गर्न सोध्नुहोस्।

क्याथेटर भित्र छिराईदा पिसाव थैलीमा ब्याक्टेरिया प्रवेश पाउन सक्छ। यो लामो समय भित्र रहे, पिसाव थैलीमा संक्रमण हुने बढि सम्भावना हुन्छ। क्याथेटर आवश्यकतामा मात्र प्रयोग गर्नु महत्वपूर्ण हुन्छ र त्यो जति सक्दो छिटो भिक्नुहोस्। तपाईंको डाक्टर वा नर्सलाई तपाईंको क्याथेटर भिक्न स्मरण गराउनुहोस् वा यो भित्र रहदा स्याहार निर्देशन पालना गर्नुहोस्।

- तपाईंको क्याथेटर पाईपको वरिपरि पिंघमा दैनिक साबुन पानीले धुनुहोस्।
- स्ट्राप वा विशेष उपकरणले तपाईंको खुट्टामा बलियो संग बाध्नुहोस्।
- सधैं क्याथेटर ब्याग तपाईंको पिसाव थैलि भन्दा तल र जमिन भन्दा माथी राख्नुहोस्।

Speak Up™ To Prevent Infection



१. हात धुनुहोस् ।

- अल्कोहल आधारित ह्याण्ड सेनिटाईजर प्रयोग गर्नुहोस्।
- यदि तपाईंको हात फोहर देखिएको छ भने, साबून र पानी प्रयोग गर्नुहोस्।
- खाना खान वा छुन अघि तपाईंको हात सफा गर्नुहोस्।



२. स्याहारकर्तालाई उनीहरूको हात धुन सम्झाउनुहोस्।

- उनीहरू कोठा भित्र पस्ने बित्तिकै।
- यसले जीवाणू फैलिन रोकथाम गर्न सहयोग गर्दछ।
- तपाईंको स्याहारकर्ताले उनीहरूको आफ्नै सुरक्षाको लागि पन्जा लगाउन सक्ने छन्।



३. यदि तपाईं बिरामी हुनुहुन्छ भने, अरुबाट टाढा बस्नुहोस्

- पेय वा खाने भाँडा साभ्ने नगर्नुहोला।
- अरुलाई नछुनुहोस् वा हात नमिलाउनुहोस्।
- नवजात शिशुलाई नभेट्नुहोस्।
- सम्भव भए, घरै बस्नुहोला।



४. यदि तपाईंलाई खोकी र हाच्छिउं लागेको छ भने]

- तपाईंको मुख र नाक छोप्नुहोस्।
- टिस्यु वा तपाईंको कुहनाको खोकोतो प्रयोग गर्नुहोला।
- तपाईंले खोकि र हाच्छिउं पछि जति सक्दो छिट्टै तपाईंको हात धुनुहोस्।
- तपाईं डाक्टर वा अस्पताल पुग्न साथ मास्क माग्नुहोस्।
- तपाईं र अरुको बिचमा करिब छ फिटको दूरिमा बस्नुहोस्।



५. यदि तपाईं अस्पतालको बिरामीलाई भेट्नुहुन्छ भने

- अस्पताल भित्र जाँदा वा बाहिर निस्कदा तपाईंको हात धुनुहोस्।
- बिरामीको काठा जानु अघि वा बाहिर निस्के पछि तपाईंको हात धुनुहोस्।
- बिरामीको कोठाको बाहिर टासिएको संकेत पढ्नुहोस् र पालना गर्नुहोस्।
- तपाईंलाई मास्क, पन्जा, कागजको गावन, र जूता छोप्ने लगाउन भन्न सक्नुहुन्छ।
- यदि काठामा सेनिटाईजर वाईप छ भने, निर्देशन पढ्नुहोस्। केहि वाईपहरु
- उपकरण र सतह सफा मात्र हुन्, र छालाको लागि सुरक्षित छैन।
- यदि तपाईं के गर्ने भन्ने निश्चित छैन भने, नर्सलाई सोध्नुहोस्।



६. रोग नलाग्न खोप लगाउनुहोस् ।।।

- तपाईंको खोपहरु ताजकी गर्न निश्चित गर्नुहोस् (यद्यपि बयस्क भएपनि)।
- रोगहरु जस्तै रुघामार्गी, लहरे खोकी र नेमोनिया रोकथाममा सहयोग गर्दछ।

The goal of Speak Up™ is to help patients and their advocates become active in their care.

Speak Up™ materials are intended for the public and have been put into a simplified (i.e., easy to-read) format to reach a wider audience. They are not meant to be comprehensive statements of standards interpretation or other accreditation requirements, nor are they intended to represent evidence-based clinical practices or clinical practice guidelines. Thus, care should be exercised in using the content of Speak Up™ materials. Speak Up™ materials are available to all health care organizations; their use does not indicate that an organization is accredited by The Joint Commission.

Sử Dụng Kháng Sinh và Quý Vị:

Những gì quý vị cần biết?



Bệnh	Nguyên nhân thông thường		Kháng Sinh Cần Thiết
	Vi Khuẩn	Vi Trùng	
Lạnh/Chảy Nước Mũi	✓		KHÔNG
Viêm Phế Quản/Lạnh Ngực (ngoài ra là người khỏe mạnh)	✓		KHÔNG
Cúm	✓		KHÔNG
Strep Cổ Họng		✓	CÓ
Đau Cổ Họng (trừ strep)	✓		KHÔNG



Tại Hoa Kỳ, ít nhất

2 Triệu

người bị nhiễm trùng nghiêm trọng với vi trùng có khả năng kháng một hoặc nhiều thuốc kháng sinh, cổ thể dẫn đến tử vong

Vi trùng có thể phát triển thành **superbugs**, which mà có thể làm cho nhiễm trùng tiếp theo của quý vị khó chữa



Để Ngăn Ngừa Nhờn Thuốc Kháng Sinh:

LÀM

Dùng thuốc kháng sinh chính xác theo hướng dẫn của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Chỉ dùng thuốc kháng sinh theo quy định cho quý vị

KHÔNG LÀM

Để dành thuốc kháng sinh cho lần bệnh tiếp theo

Chia sẻ thuốc kháng sinh với người khác

Nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe phải kê toa thuốc kháng sinh



Thuốc Kháng Sinh Sẽ

Điều trị nhiễm trùng

Thuốc Kháng Sinh Sẽ Không:

Chữa nhiễm các vi khuẩn

Cải thiện triệu chứng nhiễm vi khuẩn

Giữ cho người khác không bị nhiễm vi khuẩn

1-2-3 Điều Trị Bằng Kháng Sinh

1 Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể làm các xét nghiệm để xác định xem quý vị có cần dùng kháng sinh hay không, và loại nào sẽ hoạt động tốt nhất.

2 Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể thay đổi hoặc thậm chí ngừng kháng sinh sau vài ngày, dựa trên kết quả xét nghiệm. Thực hiện theo các hướng dẫn này - sử dụng một loại kháng sinh mà quý vị không cần dùng có hại hơn là có ích.

3 *You may experience side effects from your antibiotic – one significant side effect of nearly all antibiotics is the nguy cơ tiêu chảy nặng do Clostridium difficile.* Khi quý vị uống thuốc kháng sinh và quý vị bị tiêu chảy, hãy cho nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị biết ngay lập tức.



NHỮNG CÂU HỎI TÔI NÊN HỎI NHÓM CHĂM SÓC SỨC KHỎE CỦA TÔI VỀ ĐIỀU TRỊ KHÁNG SINH CỦA TÔI?

Nhiễm trùng điều trị kháng sinh này là gì và làm thế nào để quý vị biết tôi có nhiễm trùng?

Những gì có thể gây ra từ kháng sinh này? Tôi mất bao lâu thuốc kháng sinh này?

Tôi có thể dùng kháng sinh này với các thuốc khác hoặc bổ sung của tôi không?

Tôi có nên dùng kháng sinh này với thức ăn? Các hướng dẫn đặc biệt khác?

Làm thế nào tôi sẽ biết thuốc kháng sinh này đang làm việc?

Kiểm tra những gì quý vị đang làm để đảm bảo kháng sinh này là đúng cho tôi?

Hãy nhớ rằng, kháng sinh là thuốc cứu sống và chúng cần được sử dụng đúng cách.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi về kháng sinh của quý vị, xin vui lòng liên hệ với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Tìm hiểu thêm về việc sử dụng và kháng kháng sinh tại: www.cdc.gov/getsmart and www.apic.org/infectionpreventionandyou

औषधीहरू र प्रक्रिया (Medications and Procedures)

हामीले सहि विरामीलाई सहि समयमा सहि औषधी र सहि मात्रामा दिई रहन त्यहां धेरै प्रक्रियाहरू यथा स्थानमा कायम राख्न शुनिस्चित गर्नुपर्दछ। अस्पताल भर्णा हुँदा नाडिमा लगाउने प्लास्टिकको परिचय ब्याण्डमा तपाईंको नाम र जन्ममिति हुन्छ। तपाईंको नर्सले तपाईंको नाडिको परिचय ब्याण्ड तपाईंलाई औषधी दिनु अघि स्क्यान गर्नेछ, र हाम्रो स्वास्थ्य जानकारी प्रणालीले रुजु गर्दछ कि तपाईं सहि विरामी हो र औषधी ठिक छ। जब तपाईंको निर्धारित प्रयोगशालाको काम, एक्सरे वा उस्तै प्रक्रिया हुन्छ, तपाईंको परिचय ब्याण्ड जाँच गरिन्छ। स्क्यानइले हामीलाई जाँच गर्न दिन्छ, र सहि जानकारी शुनिस्चित गर्दछ।

हामी तपाईंको सत्यक्रिया, उपचार र तपाईंको औषधीहरूको बारेमा धेरै पटक विभिन्न समयमा तपाईंलाई सोध्न सक्नेछौं। यो हाम्रो निरन्तर जाँच गर्ने प्रक्रियाको अंग हो, र हामीलाई अतिरिक्त शिक्षा र व्याख्या आवश्यकता भन्ने थाहा पाउन पनि सहयोग गर्दछ।

लड्न रोकथाम: बोलाउनुहोस्, नलड्नुहोस् (Fall Prevention: Call, Don't Fall)

जब तपाईं CHI Health मा हुनुहुन्छ, हाम्रो उद्देश्य तपाईंलाई सकभर सुरक्षित राख्नु हो र यो कुरा बुझ्न महत्वपूर्ण छ कि स्वास्थ्य उपचार वातावरण तपाईंको घर भन्दा धेरै फरक हुन्छ। उदाहरणको लागि, अस्पतालमा रहँदा औषधी, प्रक्रिया, मेडिकल उपकरण र अपरिचित सेरोफेरोका कारणले लड्ने जोखिम बढि हुन्छ।

राष्ट्रिय तथ्याङ्कले हामी यो भन्छ कि:

- सबै विरामीहरूमा आधाजसो अस्पताल कोठामा लड्गर्दछन जब विरामीहरू कुर्चिवा विस्तराबाट सहयोग नमागि उठ्न कोशिस गर्दछन्।
- तपाईंको बाकर, लैरो वा पात्रो कुर्चि प्रयोग गर्नुहोसकर्मचारीको बिना सहयोग जब चर्पिमा हुँदा वा चर्पिबाट फर्किदा ३३ प्रतिशत विरामीहरू चर्पि जांदा बाटोमा लड्छन्।

तपाईंले लड्नबाट बचाउन आफै के गर्न सक्नुहुन्छ:

- तपाईं विस्तराबाट निस्कन कुनै पनि समयमा सहयोगको लागि बोलाउनुहोस्।
- यदि सम्भव भए, तपाईंको सुरक्षा ध्यान दिन तपाईंको नर्स कोठामा नहुँदाको अवस्थामा विश्वाशिलो परिवारको सदस्य वा साथी तपाईं संग ससन् भन्न विचार गर्नुहोस्।
- नचिप्लने जुत्ता वा चप्पल लगाउनुहोस् (यदि तपाईंलाई एक जोडि आवश्यकता छ भने कृपया माग्नुहोस्।)
- विस्तरा वा कुर्चिबाट विस्तारै उठ्नुहोस्।
- तपाईंको बाकर, लैरो वा हवीलचेयर प्रयोग गर्नुहोस्।

हामी तपाईंलाई लड्ने र चोट लाग्नबाट कम गर्न कसरि सहयोग गर्न सक्नेछौं:

- ढोकामा पहेंलो संकेत राखेर र नाडिमा पहेंलो ब्याण्ड र कर्मचारीलाई लड्ने जोखिम स्मरणलाई विरामीलाई हातमा लगाउने पहेंलो पट्टि र मोजा प्रयोग गरि।
- यदि उनीहरूलाई आवश्यक परे तपाईं संग हिड्दा गेटबेल्ट वा अन्य सहयोगी उपकरण प्रयोग गरि।
- तपाईंको बोलाउने बत्ति जतिबेलानै पुग्ने ठाउँमा राखेर।
- यदि आवश्यकता परे, आल्राम प्रयोग जस्ले यदि तपाईं एकलै उठ्न कोशिस गर्दा कर्मचारीले सचेत गराउँछ।
- तपाईंलाई बाथरुप सहयोग गरि।

CHI Healthमा तपाईंको आत्मनिर्भरताको महत्व दिन्छौं र यसलाई कायम राख्न प्रत्येक प्रयास गर्नेछौं। हामी तपाईंको सुरक्षाको महत्व दिन्छौं र सोध्छौं कि तपाईं कृपया तपाईंलाई आवश्यकता पर्दा हामीलाई सहयोग गर्न दिनुहोस्। तपाईं टोलिको महत्वपूर्ण सदस्य हुनुहुन्छ। कृपया तपाईंलाई सुरक्षित राख्न हामीलाई सहयोग गर्नुहोस्।

सुरक्षित उठाउने वातावरण (A Safe-Lifting Environment)

तपाईंको अस्पताल बसाईको अवधिमा अत्यधिक सुरक्षा, सुविधा र गुणास्तरीय स्याहारको सहयोगमा शुनिस्चित गर्न, हामी विरामीलाई चलाउँदा, फर्काउँदा र चलाउने प्रक्रिया प्रयोग गर्दछौं यसमा निम्न कुरा पर्दछन्:

- विरामी चलाउने, मिलाउने र पूनर्स्थापन सहयोगी उन्नत उपकरणको परिचया
- तपाईंको साथै तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिलाई चोटपटक सुरक्षित किसिमले निर्माण गरिएको नया सुरक्षित उठाउने निर्देशिका ग्रहण।
- सधैं हाम्रा विरामीहरू, उनीहरूका सहयोगी व्यक्तिहरू र क्लिनिसियन सुरक्षित विरामी चलाउने, मिलाउने र सार्ने प्रक्रिया अभ्यासको जानकारी दिन सचेताना कार्यक्रम।
- जब तपाईं हामी संग हुनुहुन्छ, तपाईं “सुरक्षित उठाउने वातावरणमा” हुनुहुने छ। कृपया तलका विरामी चलाउने र मिलाउने निर्देशिका पालना गरि यो महत्वपूर्ण सुरक्षा पहलको समर्थनमा हामी संग जुट्नुहोस्।
- तालिम प्राप्त मेडिकल कर्मचारीहरू भन्दा अन्य कसैले तर मेडिकल अकस्मिक वा जिवन मिरणको अवस्थामा बाहेक विरामीको शारीरिक रुपमा आफै चालउन निरुत्साहित गरिन्छ।
- कुनै पनि व्यावहारिक अवस्था विरामीलाई आफै हिड्न र आन्मनिर्भरको लागि प्रोत्साहित गरिन्छ।
- आवश्यक परेमा विरामीको सहायताको लागि विद्युतीय संचालित विरामी उठाउने, हावादारी म्याट्रेस लगायत विरामी चलाउने सुरक्षित उपकरण र गेटबेल्ट प्रयोग गरिनेछ।
- विरामीहरू जो औषधी दिईएको छ, जो निर्देशन पालन गर्न असक्षम छन्, र/वा जस्लाई शारीरिक सहयता आवश्यकता छ, विरामीलाई सुरक्षित सँग उपकरण र प्रविधि प्रयोगको सहायता आवश्यकता पर्न सक्नेछ।

यान्त्रिक लिफ्ट सुरक्षा (Mechanical Lift Safety)

तपाईं अस्पताल भर्णा भए पछि, तपाईंको मेडिकल अवस्था, बल, सन्तुलन र उचाइ, मिलाउंदा र चलाउंदाको अवधिमा तपाईंको आफ्नो तौल धान्न सक्ने क्षमताको मूल्याङ्कन गरिनेछ। यदि सहायता आवश्यकता छ भने, हाम्रा यान्त्रिक लिफ्ट उपयोग गरिनेछ। यान्त्रिक लिफ्ट विरामी र कर्मचारीलाई सुरक्षित र बढि सुविधायुक्त भएको प्रमाणित गरिएको छ। कुनै पनि चाल भन्दा पहिले, यान्त्रिक लिफ्ट विशेष तालिम प्राप्त स्याहार प्रदायकले प्रक्रियाको व्याख्या गरिनेछ, र कुनै प्रश्नहरूको उत्तर दिनेछन्। थप तपाईंको लड्ने जोखिम कम गर्न, तपाईंलाई सकेमा स्थिती मिलाउन सहयोग लागी भन्नेछ। तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिले निर्देशन नदिए सम्म बिना सहयोग चलन कोशिस नगर्नुहोला।

तपाईंमा भएको छाला जोगाउनुहोस् (प्रेसर अल्सर रोकथाम गर्न) (Nurture the Skin You're In (Preventing pressure ulcers))

प्रेसर अल्सर दबाव वा घर्षणद्वारा हुने छाला वा छाला मुनि बोसे स्नायूमा हुने चोट हो।

यी के कारणले हुन्छ? -What causes them?)

जब शरीरको अंग बिशतरा, कूर्चि, एक अर्कामा वा कुनै बस्तु लामो समय अवधि सम्म दबाव पर्दछ, स्नायुले प्रयाप्त रगत वा अक्सिजन पाउदैन। यदि दबाव छुटकरा दिईएन भने, स्नायुलाई क्षति पुग्न सक्छ, र प्रेशर अल्सर बन्न सक्छ। छालामा क्षति पुग्न सक्ने जब यो कुनै बस्तुमा घर्षण यद्यपि छोटो समय अवधिमा हुन्छ।

यीनीहरू कहाँ देखा पर्दछ? (Where do they appear)?

प्रेसर अल्सर सामान्यतः शरीरको हड्डी भएको भागमा बन्दछ, जस्तै कुर्कुच्चा, कूहिना, कुम र पछाडिको हड्डी।

स्वास्थ्य उपचार प्रदायकद्वारा गरिने निवारक चरणमा यी पर्दछ:

- तपाईंको छाला नियमित निरीक्षण गरी
- तपाईंको छाला सफा, सुख्खा र मूलायम राखी
- तपाईंलाई निर्दिष्ट अन्तरालमा फर्काएर
- तपाईंले राम्रो आहार खाएको र प्रयाप्त पानी पिएको शुनिश्चित गरी
- विशेष उपकरण प्रयोग गरी जसले प्रेशर कम गर्दछ
- तपाईंलाई सार्दा तपाईंको छाला सुरक्षा गर्ने विशेष उच्चाले उपकरण प्रयोग गरी

तपाईंले के गर्न सक्नुहुन्छ? -What can you do?)

छाला स्याहार

- यस्का लागी तपाईंको छाला हरेक दिन जांच्नुहोस्
 - गाडा छाला भएको मानिसमा बैजनिरनिलो दाग
 - गोरो छाला भएको मानिसमा रातो दाग
 - सुनििएको, टल्किएको भाग
 - सुख्खा दाग
 - चिरीएको, बाक्लो र चाउरिएको
 - कडा भाग
 - तातो भाग
 - पिट्का
- छाला सुख्खा र सफा राख्नुहोस्। गरम पानी र नरम साबुनले छाला सफा गर्नुहोस्, नरगड्नुहोस्।
- मलम वा तेल प्रयोग गरि सुख्खा छाला सुरक्षा गर्नुहोस् र सुख्खा र चिसो हावाबाट बच्नुहोस्।
- पिसाव,दिशा, पसिना वा घाउको पानीको सम्पर्कमा कमि गर्नुहोस्। प्याडको प्रयोग गर्नुहोस् यसले छालाको ओसिलोपन हटाईदिन्छ। बधक किरिम वा मलम जस्तै पेट्रोलियम जेली वा जिङ्कअक्साईड प्रयोग गर्नुहोस्।

बिस्तरामा रहंदा

- कमिमा प्रत्येक दुई घण्टामा स्थिती फेर्नुहोस्।
- कोल्टो पल्टदा घुँडा र गोली गांठाको बिचमा र उत्तानो सुत्दा पिडौंला मुनी सिरानी प्रयोग गर्नुहोस्।
- ठाडो बस्न कम गर्ने, यसले पछाडिको हड्डीमा दबाव पर्दछ।

कूर्चिमा रहंदा

- विशेष खालको कुसन प्रयोग गर्नुहोस्, दोनट आकारको कुसन होईन।
- कमिमा प्रत्येक दुई घण्टामा स्थिती फेर्नुहोस्।
- प्रत्येक १५ मिनेटमा भार मिलाउनुहोस्।

रगत जम्न रोकथाम -Blood Clot Prevention)

क्रियाकलापमा कमि र विशेष मेडिकल अवस्थाले तपाईंको खुट्टामा रगत जम्ने जोखिम बढ्छ। तपाईंको डाक्टर र अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायकले तपाईंको रगत जम्ने जोखिम कम गर्न रगत पातलो गर्ने औषधी दिन सक्नेछन्। तपाईंको डाक्टर र अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायकले तपाईंको खुट्टामा बेने र बेला बेलामा निचोर्ने **सेकोन्सिल कम्प्रेसन डिभाईस (Sequential Compression Devices (SCDs))** पनि दिन सक्नेछन्। यसले रगत मुटुमा फर्कन सहयोग गर्दछ। यो सम्भव भए सम्म बढि लगाउन महत्वपूर्ण छ, त्यसैले यदि तपाईं हिडिरहनुभएको भए, कृपया हामीलाई लगाईदिन र मेसिन चालुगर्न भन्नुहोस्।

दुखाई-तपाईको दुखाई ब्यावस्था गर्ने बारे तपाईले के थाहा पाउन आवश्यक छ (Pain – What You Need To Know About Managing Your Pain)

सबैको उसको वा उनीको दुखाई मुल्याङ्कन र उपचार पाउनु अधिकार छ। हाम्रो उद्देश्य तपाईलाई सम्भव भए सम्म सजिलो गराउन सहयोग गर्नु हो। दुखाई प्राय निको हुने प्रक्रियाको सामान्य अंश हो, र हामी प्रत्येक विरामी संग दुखाई ब्यावस्था गर्न काम गर्नेछौं। कुनै पनि समय जब तपाईलाई दुख्दा, हामीलाई थाहा दिन निश्चित गर्नुहोस्। यदि हामीलाई तपाईलाई दुखेको थाहा भएन भने, हामी सहयोग गर्न सक्दैनौं।

दूखाई मात्रा (Painscale)

तपाईको भेटको अवधिमा, तपाईलाई तपाईको दुखाईको दर “० (१०)” मात्रामा सोधिने छ। “०”ले नदुखेको बुझाउँछ र “१०”ले एकदम नराम्ररी दुखेको बुझाउँछ। तपाईलाई पहिले दुखाईको मात्रा उजागर नभएको हुन सक्छ र दुखाईको उद्देश्य निर्धारण गर्न कठिन हुन सक्छ। तपाईको नर्सले तपाईलाई दुखाईको मात्रा ब्यावहारिक दुखाईको उद्देश्य संग निर्धारण गर्न सहयोग गर्नेछ। दुखाई मात्रा तपाईको दुखाईको दरमा सहयोग गर्न यो Guest Information Guide को पछि उपलब्ध गरिएका छन्।

दुखाई के हो? (What is pain?)

दुखाई कसरी उपचार गरिन्छ? -How is pain treated?)

त्यहाँ तपाईको दुखाईलाई मद्धत गर्न थुप्रै विकल्पहरु उपलब्ध छन्।

- पिडा नासक खाने औषधी (पिल एउटा उदहारण हुन, जुन तपाईको दुखाई कम गर्ने मध्ये एकदम प्रभावकारी उपया हो)
- नसा मार्फत, सूई वा खोप
- प्यासेन्ट कन्ट्रोल्ल एनान्जेसिया -Patient Controlled Analgesia (PCA)— तपाईले सहन सक्ने पिडानासक औषधीको थोरै मात्रा
- थोरै क्षत्रमा लठ्याउने—तपाईको घाउ नजिक दुखाई रोक्न दिईने
- एपिड्युरलरमेरुदण्ड— तपाईको ढाडमा दुखाई रोक्न दिईने

दुखाई कम गर्न अन्य उपयाहरु -Other ways to relieve pain):

- तपाईको शरिरको स्थिती परिवर्तन गरी
- आनन्द लिने प्रविधि
- संगितको थेरापी
- स्वास्प्रश्वासको ब्ययम
- तातो वा चिसोको थेरापी
- मालिस
- शारीरिक थेरापी
- बिद्युतिय नसा उत्तेजक जस्ले दुखाई रोक्न बिद्युतिय सानो भट्टका प्रयोग हुन्छ
- व्यायम
- मड्ने थेरापी—दुखाईलाई कुरा गरी, चलचित्र, खेलेर वा पढेर मनबाट हटाउने
- हांसो—उत्तम औषधी

हामी तपाईले उपचार पछि जस्तै पिडा नासक औषधी वा बरफको प्याक प्रयोग पछि तपाईको दुखाईको मात्रा बारे सोध्नेछौं। यदि तपाईको दुखाईको तह तपाईले सहन सक्ने भन्दा माथी भए हामी तपाईको औषधी समायोजन गर्नेछौं। यदि तपाईको दुखाईको आराम तपाईलाई स्वीकार्य नभए, हामी तपाईको डाक्टर वा अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायकलाई औषधी समायोजन वा दखाई ब्यवस्था विकल्पको लागी संमर्क गर्नेछौं।

नोट

दुखाईको बारेमा बारंबार सोधिने प्रश्नहरु (Frequently Asked Questions About Pain)

म मेरो नर्स र डाक्टर संग “खराब ” वा कष्टकर बिरामी हुन चाहन्ना के म केवल कोसिस् नगरौं र मेरो दुखाईको साथ जाऊँ ?

तपाई पिडामा हुनुहुन्छ भने तपाईको नर्स वा डाक्टरलाई भन्दा, तपाईले महत्वपूर्ण जानकारी दिनुहुन्छ जस्ले तपाईको शरीरलाई आवश्यक पर्ने उनीहरुले राम्रो काम गर्न सक्छ। तपाईको नर्स र डाक्टरको उदेश्य तपाईलाई निको हुन सहयोग गर्नु हो। उनीहरुले तपाईलाई निको हुन पूर्ण सहयोग गर्दैनन् यदि उनीहरु तपाई पिडामा हुनुहुन्छ भन्ने सचेत छैनन् भन्।

के यसको अर्थ सबै मेरो दुखाई हराउने छन?

यद्यपि धेरै पिडा राम्रो व्यवस्था गर्न सकिन्छ,यो धेरै जसो तपाईलाई पूरा समय नसुताई पूर्ण हटाउन सकिदैन। हाम्रो उदेश्य तपाईलाई सकभर तपाईलाई व्युभ्काई राखी सजिलो गर्नु हो, बिशेषगरी तपाईलाई राम्रो हुन चल्दा र केहि कुरा गर्नु आवश्यकता छ।

पिडा नासक औषधीका अवाञ्छित प्रभावहरु के हुन?

धेरै औषधीहरुका अवाञ्छित प्रभाव हुन सक्छ। अवाञ्छित प्रभावहरुमा **कब्जियत, वाकवाक, बान्ता, चिलउने र निन्द्रा आउने** पर्दछन्। अवाञ्छित प्रभाव रोकथाम गर्न हामी काम गर्न सक्नेछौं। यदि त्यस्तो भएमा, हामी छिट्टै उपचार गर्नेछौं। अवाञ्छित प्रभावको डरले तपाईले पिडा नासक औषधी रोकन हुँदैन।

यदि मैले पिडा नासक औषधी लामो समय खाएं भने के यस्ले काम गर्नेछ?

केहि समय पछि औषधी शरिरमा बानी पर्दछ। यसलाई “सहिष्णूता” भनिन्छ। धेरै समय पछि, तपाईलाई थप औषधी वा तपाईको पिडा नियन्त्रण गर्ने फरक औषधी आवश्यकता पर्नेछ। यो पनि सम्भव छ कि अवस्थाले तपाईको पिडा भन बढि पनि हुन सक्छ। तपाईलाई कस्तो भएको छ तपाईको डाक्टरलाई थाहा दिनुहोस्।

प्रत्येक व्यक्तिको दुखाई फरक हुन्छ। एउटा व्यक्तिलाई के ले राम्रो गयो अर्कोलाई काम नगर्न सक्छ। यदि उपचार योजनाले तपाईको आवश्यकता पुरा नभएमा, कृपया तपाईको नर्स वा डाक्टर संग छलफल गर्नुहोस्।

कृपया स्मरण रहोस्: कुनै पनि प्रिस्क्राइव पिडा नासक औषधी खांदा गाडि नचलाउनुहोस् वा यन्त्र संचालन नगर्नुहोस् वा कानुनी कागजमा सहि नगर्नुहोस्।

नोट

विरामीको अधिकार र प्रतिबन्ध र पीर्थक्यताको प्रयोग

हामी स्याहार प्रदान गर्न प्रतिबद्ध छौं त्यो विरामी र परिवार केन्द्रित हुन, र यसले हाम्रा विरामी, आगन्तुक, कर्मचारी र अन्यलाई सुरक्षित राख्छ। हामी विश्वास गर्छौं कि हरेकलाई सम्मान र मर्यादा दिन महत्वपूर्ण छ, र दयालु स्याहार हाम्रो प्राथमिकता हुनु पर्छ।

कहिले काँहि केहि हाम्रा स्वास्थ्य उपचार सेटिङ्गमा, सुरक्षा मापदण्डको रूपमा प्रतिबन्ध र पीर्थक्यता प्रयोगको आवश्यकता पर्दछ जव विरामी अन्यौल वा बेशुरे हुन्छन्, वा जव उनीहरूले आफैं वा अरुलाई क्षति पुऱ्याउने धम्क दिन्छन्। हाम्रो उदेश्य यद्यपि सधैं सम्भव भए सम्म प्रतिबन्ध र पीर्थक्यताको बातावरण प्रदान गर्नु हो।

- “प्रतिबन्ध” ब्यक्तिलाई चलन वा शारीरिक क्रियाकलाप गर्न स्वतन्त्र नदिई शारीरिक रूपमा रोक्ने तरिका हो (उदाहरणको लागि, अन्यौल भएको विरामीलाई क्याथेटर वा अन्य पाईपहरु तान्नबाट रोक्न नाडिमा नरम बस्तुले रोक्ने)
- “पीर्थक्यता” हाम्रो आचरण स्वास्थ्य सेटिङ्ग कहिलेकाँहि प्रयोग गरिने एउटा तरिका हो। यसमा एक व्यक्तिलाई तोकिएको क्षेत्र जस्तै विशेष काठा वा उनीहरु बाहिर निस्कन नसक्ने स्थानमा अग्रगामी रूपमा बन्देज गरिने बुझाउँछ। यो केवल हिंसात्मक वा आफैंलाई हानी गर्ने आचरणलाई व्यवस्था गर्न प्रयोग गरिन्छ।

हामीलाई हाम्रो विरामीको अधिकारको महत्व साथै उनीहरूले चाहे जस्तै एताउता चलन पाउने अधिकारको सम्मान गर्दछौं। यसै कारणले गर्दा, बन्धन वा पीर्थक्यता निम्न लिखित परिस्थितीहरूमा तत्काल आवश्यकता परेको अवस्थामा मात्र प्रयोग गरिन्छ:

- विरामीको चलमल वा आचरण मेडिकल स्वास्थ्यलाभमा हानी गरेमा -जस्तै उपचारमा प्रयोग गरिएका लाईन वा पाईप तानेमा)
- विरामीको आचरणले विरामीलाई वा अन्यलाई गम्भिर क्षतिको जोखिम भएमा।
- अन्य सबै न्युन(प्रतिबन्धको हस्तक्षेपले क्षतिपुर्ण, हिंसात्मक, वा धम्कपुर्ण आचरण व्यवस्था गर्न नसकेमा। अन्य न्युन(प्रतिबन्धको हस्तक्षेप, लाईन वा पाईप हटाउने वा लूकाउनको साथै मौखिक आदेश र सुरक्षा सम्बन्धि सल्लाह, बिसाउने क्रियाकलाप (उदाहरणको लागि संगित, ब्ययम, पजल, तनाव मुक्ति), भन्दा पहिले बन्धन वा पीर्थक्यता कोशिस गरिनेछ, र औषधीको प्रयोग जुन डाक्टर र उपचार टोलिले उचित भएको निर्धारण गर्दछ।

बन्धन वा पीर्थक्यताको प्रयोग उपचार टोलिले विरामीको सुरक्षा र अन्यको सुरक्षाको मुल्याङ्कनको आधारमा सम्भव भए सम्म छिट्टै रोकिनेछ।

यदि तपाईं संग बन्धन वा पीर्थक्यताको प्रयोग बारे प्रश्नहरु भए, कृपया तपाईंको डाक्टर वा उपचार टोलिको अन्य सदस्यलाई संपर्क गर्नुहोस्।

आचरण स्वास्थ्य उपचार सेटिङ्गमा प्रतिबन्ध र पीर्थक्यता

आचरण स्वास्थ्य उपचार सेटिङ्गमा प्रतिबन्ध र पीर्थक्यता प्रयोग सम्बन्धमा अतिरिक्त विचारहरु छन्। आचरण स्वास्थ्य युनिटमा भर्ना हुँदा, प्रत्येक व्यक्तिको सवल पक्षको प्रारम्भिक मुल्याङ्कन गरिन्छ। प्रविधिले स्याहार र उपचार अन्वेशणमा सहयोग पुऱ्याउन सक्नेछ, र आफ्नै क्षति वा अरुको क्षतिको जोखिम कारक सम्बन्धिको जानकारीको पहिचान गरिन्छ। अलवा, पुर्वअवस्थित मेडिकल अवस्थाको मुल्याङ्कन, शारीरिक अपाङ्गता, वा सिमा, र कुनै पनि शारीरिक, भावनात्मक वा यौन दुरुपयोग पूरानो ईतिहास जसबाट कसैलाई बढिने मानसिक जोखिममा पर्दछ, गरिन्छ।

बन्धन वा पीर्थक्यता प्रयोग आफैं वा अरुलाई गम्भिर हानीबाट रोक्न जव कम प्रतिबन्ध हस्तक्षेप प्रभावकारी नभएमा मात्र उपयोग गरिन्छ। जव आचरण स्वास्थ्य युनिटमा बन्धन वा पीर्थक्यताको प्रयोग गरिन्छ, विरामीलाई प्रत्येक हेरेर, सुनेर र/वा क्यामाराद्वारा शूनिसिचत सुरक्षाको निगरानी गरी अवलोकन गरिन्छ। बन्धन वा पीर्थक्यता प्रयोग यसो गर्दा सुरक्षित हुने बित्तिकै बन्द गरिन्छ। आचरण स्वास्थ्य उपचार सेटिङ्गमा बन्धन वा पीर्थक्यता प्रयोग बारे तपाईंको स्वास्थ्य टोलिले तपाईंको थप प्रश्नहरुको उत्तर दिन सक्नेछन्।

तपाईंको बहिर्गमन (Your dismissal)

बहिर्गमनमा, तपाईंले यसका साथै महत्वपूर्ण जानकारी पाउनुहुन सक्नेछ।

- हालैको औषधिको सुचि र भर्न पर्ने प्रिस्क्रिप्सन
- फलो अप डाक्टर एपोईन्टमेन्टको साथै बहिर्गमन निर्देशन
- तपाईंको रोग वा तपाईंको अस्पताल बसाई सम्बन्धको जानकारी
- कुनै प्रश्नहरूको लागी संपर्क जानकारी वा यदि तपाईंलाई तपाईंको बसाई पछि नर्सलाई सोध्न आवश्यक छ भने

कृपया यो जानकारी यो फोल्डर वा तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिले दिएको फोल्डर भित्र राख्नुहोस्। यदि तपाईंले कुनै बहिर्गमन आवश्यकता थाहा छ जून सम्बोधन गरिएको छैन भने, कृपया तपाईंको नर्स वा व्यवस्थापन टोलिको सदस्यलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

प्रिस्क्रिप्सन (Prescriptions)

तपाईं घर जानु भन्दा अगाडि, तपाईंको नर्सले तपाईं संग तपाईंको औषधी समिक्षा गर्नेछ। तपाईंको भिजिटको अवधिमा औषधीहरू फेरिन सक्नेछ, त्यसैले, तपाईंले तपाईंको औषधी र मात्रा बुझ्नु पर्ने महत्वपूर्ण छ। तपाईंले नयां औषधीको लागी प्रिस्क्रिप्सन पाउन सक्नुहुन्छ। यी नयां प्रिस्क्रिप्सन तपाईंको नियमित फार्मसीमा भर्न शुनिश्चित गर्न महत्वपूर्ण छ कि डरलाग्दो औषधीको अन्तरक्रिया जोखिमलाई कम गर्न, उनीहरू संग तपाईंको औषधीको पूर्ण प्रोफाई हुन्छ। नर्सले तपाईंको औषधीको सुचि तपाईं जानु भन्दा अघि दिनेछ। तपाईंले यो सुचि तपाईं संग लिएर जानुहोस्। जब तपाईं तपाईंको डाक्टर वा अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायक संग फलो अपको लागी जानुहुन्छ। कृपया यदि तपाईं संग तपाईंको औषधी सम्बन्धि कुनै चासो भए तपाईंको नर्सलाई थाहा दिनुहोस्।

वित्तीय सहायता निति (Financial Assistance Policy)

यदि तपाईंलाई बुझ्नु, व्यवस्था गर्न, र तपाईंको मेडिकल बिल तिर्न सहायता आवश्यक छ भने। CHI Health ले सहयोग गर्न सक्नेछ। तपाईंलाई उपलब्ध विमा कभरेज जान्न र आवेदनमा सहयोग गर्न हाम्रो Patient Financial Advocates उपलब्ध छन्। यदि तपाईंको अन्य कभरेज विकल्पबाट बाँकी रहन गएको सन्तुलन अर्भै छ भने, तपाईं हाम्रो वित्तीय सहायता कार्यक्रमको लागी योग्य हुन सक्नुहुन्छ।

हाम्रो वित्तीय सहायता कार्यक्रमको माध्यमबाट, हामी आपतकालिन वा योग्य हुने विरामीलाई अन्य चिकित्सकिय आवश्यक हेरचाहको लागी निःशुल्क वा छुटको हेरचाह गर्दछौं। योग्यता हाउजिङ र शहरी विकास विभाग (Housing and Urban Development) -HUD निर्देशिका) द्वारा जारी गरिएको पारिवारिक आम्दानी निर्देशनमा आधारित छ, किनकी तिनीहरू तपाईं बस्ने ठाँउमा लागु हुन्छन्। सामान्यतया, बाँकी रहेको शेष रकमलाई सम्बोधन गर्न वित्तीय सहयोग उपलब्ध हुनेछ यदि।

१= तपाईंको पारिवारिक आम्दानी HUD निर्देशिकामा वा तल छ;

२= तपाईंको पारिवारिक आम्दानी HUD निर्देशिका भन्दा बढि छ, तर तपाईंको बिलको केहि अंश भुक्तानी गर्न अपर्याप्त छ, वा

३= तपाईंको पारिवारिक आम्दानी HUD निर्देशिका भन्दा बढि छ, र तरल सम्पत्ति तपाईंको विमाले कभर नगरेको महत्वपूर्ण वा आपत्तिजनक मेडिकल बिल भुक्तान गर्न अपर्याप्त छ।

तपाईंको पूर्ण आवेदनको साथसाथै, हामीलाई तपाईंको आम्दानी निर्धारण गर्न, सम्पत्ति र मेडिकल खर्च प्रमाणित गर्न कागजातहरू आवश्यक पर्दछ। यदि तपाईं वित्तीय सहायताको लागी योग्य हुनुहुन्न भने, तपाईं अर्भै पनि आफै भुक्तान वा अन्य छुटको लागी योग्य हुन सक्नुहुन्छ।

CHI Health ले वित्तीय सहयोगको लागी योग्य विरामीहरूलाई हामीले सामान्यतया त्यस्तो हेरचाह विमा भएका व्यक्तिहरूलाई बिल गर्न रकम भन्दा बढि बिल गर्दैन।

थप जानकारीको लागी वा यदि तपाईं संग प्रश्नहरू छन् भने, कृपया हाम्रो एक विरामी वित्तीय वकिलहरू -Patient Financial Advocates_को साथ सम्पर्क राखी सोध्नुहोस्। CHI Health ले वित्तीय सहायता नीतिको प्रतिलिपी र एक आवेदन फारम तपाईंको अनुरोधमा प्रदान गरिनेछ। तपाईं हाम्रो वेबसाइट www.chihealth.com/financial-assistance मा जानकारी र आवेदन फारामहरू पनि पाउन सक्नुहुन्छ।

नोटहरू

नम्बरहरु तपाईंलाई सहयोगी रूपमा पाउन सक्नुहुनेछ।

CHI Health Corporate Office

CHI Health McAuley Fogelstrom Center - Omaha, NE 402-343-4343

General Campus Numbers

CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA 712-328-5000
 CHI Health Mercy Corning – Corning, IA 641-322-3121
 CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA 712-642-2784
 CHI Health St. Francis – Grand Island, NE 308-384-4600
 CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE 308-865-7523
 CHI Health Richard Young – Kearney, NE 308-865-7523
 CHI Health Nebraska Heart – Lincoln, NE 402-327-2700
 CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE 402-219-8000
 CHI Health St. Mary's – Nebraska City, NE 402- 873-3321
 CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy – Omaha, NE 402-398-6060
 CHI Health Immanuel – Omaha, NE 402-572-2121
 CHI Health Lakeside – Omaha, NE 402-717-8000
 CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE 402-717-5300
 CHI Health University Campus - Omaha, NE 402-449-4000
 CHI Health Midlands – Papillion, NE 402-593-3000
 CHI Health Plainview – Plainview, NE 402-582-4245
 CHI Health Schuyler – Schuyler, NE 402-352-2441
 CHI Health Clinic for location and contact information visit www.CHIHealth.com
 The Physicians Network for location and contact information visit www.tpnclinic.com

Ethics Services

To request a confidential ethics consultation or to discuss a discrimination concern

CHI Health Ethics Services 402-343- 4616
EthicsServices@alegent.org

वित्तिय परापर्सदाता र बिलिङ्ग जानकारी (Financial Counselors and Billing Information)

For Financial Assistance Regarding Your Care

In Iowa

CHI Health Mercy, Council Bluffs, CHI Health Mercy, Corning CHI Health Missouri Valley
 Phone: 402-717-4800 / Toll Free: 1-855-515-9372

In Nebraska (except Grand Island, Kearney, Lincoln, and Nebraska City)

CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy, CHI Health Immanuel, CHI Health Lakeside,
 CHI Health Midlands, CHI Health Plainview, CHI Health Schuyler Phone: 402-717-4800
 Toll Free: 1-855-515-9372

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE 877-721-6504
 CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE 308-865-7179
 CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE 402-219-8868
 CHI Health Nebraska Heart – Lincoln, NE 402-328-3792
 CHI Health St. Mary's – Nebraska City, NE 402-874-5218

Or visit www.CHIhealth.com and search "Financial Assistance" for more information.

Foundations

CHI Health Foundation	CHIHealth.Foundation@alegent.org
CHI Health Mercy – Corning, IA	MercyCorning.Foundation@alegent.org
CHI Health Mercy – Council Bluffs, IA	MercyCB.Foundation@alegent.org
CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA	MissouriValley.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	StFrancis.Foundation@alegent.org
CHI Health Good Samaritan– Kearney, NE	GoodSamaritan.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Elizabeth / Nebraska Heart – Lincoln, NE	StElizabeth-NEHeart.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE	StMary.Foundation@alegent.org
CHI Health Creighton University Medical Center-Bergan Mercy – Omaha, NE	CUMCBM.Foundation@alegent.org
CHI Health Immanuel Medical Center – Omaha, NE	Immanuel.Foundation@alegent.org
CHI Health Lakeside – Omaha, NE	Lakeside.Foundation@alegent.org
CHI Health Midlands – Papillion, NE	Midlands.Foundation@alegent.org
CHI Health Plainview – Plainview, NE	Plainview.Foundation@alegent.org
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE	Schuyler.Foundation@alegent.org

भाषा सेवाहरु (Language Services)

For more information on language services and communication assistance devices

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	308-398-5863
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE	308-865-7623
CHI Health St. Elizabeth & Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE	402-473-2940
Omaha & Council Bluffs Campuses and Facilities	402-398-5622
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE	402-352-2441
Other Regional Facilities	contact your healthcare provider

For additional information about CHI Health services, programs and locations not listed here, please visit our website at CHIhealth.com.

Pastoral Care

For Religious and Spiritual Support Services

CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA	712-328-5050
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	308-398-5884
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE	308-865-7523
CHI Health Richard Young – Kearney, NE	308-865-2000
CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE	308-865-7523
CHI Health Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE	402-328-7394
CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy – Omaha, NE	402-398-6030
CHI Health Creighton University Medical Center - University Campus – Omaha, NE	402-449-4240
CHI Health Immanuel – Omaha, NE	402-572-2164
CHI Health Lakeside – Omaha, NE	402-717-8180
CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE	402-398-6030
CHI Health Midlands – Papillion, NE	402-593-3107

To listen to a recorded daily prayer

402-717-PRAY or 402-717-7729

Security

- CHI Health Council Bluffs, IA and Omaha, NE locations 402-714-4357 (HELP)
- CHI Health Mercy Corning – Corning, IA. 641-322-3121, then ask for security
- CHI Health Missouri Valley–Missouri Valley, IA. 712-642-2784, then ask for security
- CHI Health St. Francis – Grand Island, NE dial “7777” from a hospital phone
- CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE 308-865-7002, then dial 3
from a hospital phone dial 7002, then 3
- CHI Health Richard Young – Kearney, NE 308-865-2000
- CHI Health Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE dial “6*” from a hospital phone
- CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE 402-219-7007
- CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE. contact the nearest CHI Health staff member,
or dial 8911 from a hospital phone
- CHI Health Plainview – Plainview, NE contact the nearest CHI Health staff member
- CHI Health Schuyler – Schuyler, NE during business hours, dial 4051 from a hospital phone;
after business hours dial 402-352-2441 then ask for security
- Other CHI Health locations Please contact your nurse or the Administration Department

CHI Health अन्य सम्पर्क जानकारी -Other CHI Health Contact Information)

तपाईंका चिन्ता भन्नु स्रोतहरू उपलब्ध छन्

CHI Health स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरू, कर्मचारी र स्वयंसेवकहरू हामीले सेवा दिने प्रत्येक व्यक्तिको एक उत्कृष्ट हेरचाह अनुभव प्रदान गर्न प्रतिबद्ध छन्। हामी तपाईंको टिप्पणीहरूको स्वागत गर्दछौं र हामी आवश्यकता र अपेक्षाहरू पुरा गर्दछौं भन्ने कुरामा निश्चित हुन चाहन्छौं।

यद्यपि हामी बुझ्दछौं कि त्यस्तो समय आउँछ जव तपाईंको भेटले तपाईंको आवश्यकता वा अपेक्षाहरू पुरा गर्दैन। जव यो हुन्छ, हामी तपाईंको चिन्ता भन्नु तपाईंको अधिकारलाई मान्यता दिन्छौं।

हामी तपाईंलाई CHI Health विरामी एक्सन लाईनमा प्रत्येक फोन गरि तपाईंको चिन्ता साभो गर्न आमन्त्रित गर्दछौं। तपाईं निश्चित हुन सक्नुहुन्छ कि तपाईंको टिप्पणीहरूको परिणाम स्वरूप तपाईंको भविष्यका हेरचाह नकारात्मक तरिकाले प्रभावित हुँदैन।

Patient Action Lines

For Comments, Concerns, Complaints and Grievances

CHI Health Mercy Corning – Corning, IA.	641-322-6279
CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA.	712-328-5950
CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA.	712-642-2784
CHI Health St. Francis - Grand Island, NE.	308-398-9819
CHI Health Good Samaritan - Kearney, NE.	308-865-7100 (ask for administrator on call)
CHI Health Richard Young - Kearney, NE.	308-865-7100 (ask for administrator on call)
CHI Health Heart Hospital Lincoln, NE.	402-327-2700
CHI Health St. Elizabeth - Lincoln, NE.	402-219-7700
CHI Health St. Mary's - Nebraska City, NE.	402-873-3321
CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy – Omaha, NE.	402-398-5799
CHI Health Creighton University Medical Center - University Campus – Omaha, NE.	402-398-5799
CHI Health Immanuel – Omaha, NE.	402-572-2898
CHI Health Lakeside – Omaha, NE.	402-717-8717
CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE.	402-717-5300
CHI Health Midlands – Papillion, NE.	402-593-3172
CHI Health Plainview – Plainview, NE.	402-582-4245
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE.	402-352-4072
CHI Health Clinic.	402-343-4412
The Physician Network.	402-343-4412
Nebraska Heart Institute – Lincoln, NE.	402-343-4412

जबकि CHI Health प्रत्येक टिप्पणी र सरोकारलाई महत्वपूर्ण ठान्छ, केहि औपचारिक विरामीको रूपमा परिभाषित हुन सक्छ जव यो हुन्छ, हामी यो चरणहरू अनुसरण गर्नेछौं:

- एक CHI Health प्रतिनिधिले तपाईंलाई जति सक्दो चाडो सम्पर्क गर्नेछ (सामान्यतया एक (१) व्यापार दिन भित्र सम्पर्क गरे पछि)।
- तपाईंको चिन्ता अनुसन्धान गरिने छ, र तपाईंको गुनासो सुल्झाउने तरिकाहरू पत्ता लगाइने छ।
- तपाईंले तपाईंको गुनासो लिखित प्रतिक्रिया प्राप्त गर्नुहुनेछ (सामान्यतया सात (७) व्यापार दिन भित्र)।
- तपाईंको गुनासो सम्बोधन गर्न अतिरिक्त समयको लागि कुनै पनि आवश्यकता तपाईंलाई अवगत गराइनेछ।
- जव गुनासो प्रक्रिया समाप्त हुन्छ, तपाईंले एक पत्र प्राप्त गर्नुहुनेछ जस्मा यी समावेस गर्दछ:
 - तपाईंको CHI Health प्रतिनिधिको नाम र सम्पर्क जानकारी,
 - उजूरी छानबिन गर्न तपाईंको तर्फबाट लिईएको कदमहरू,
 - गुनासो प्रक्रियाको नतिजा, र
 - पूरा हुने मिति।

जबकि हामी आशा गर्दछौं कि तपाईंको चिन्तामा हाम्रो जवाफमा सन्तुष्ट हुनुहुन्छ, तपाईंले CHI Health बाहिरका व्यक्तिहरु संग साभे गर्ने अधिकार छ। यी संगठनहरुका लागि सम्पर्क जानकारी निम्न अनुसार पाउन सकिन्छ।

State Facility Investigation

Nebraska Department of Health
and Human Services
Facilities Investigations
1033 O Street, Suite 500
Lincoln, NE 68508
402-471-0175
DHHS.healthfacilityinvestigations@nebraska.gov

Iowa Department of Inspections
and Appeals
Health Facilities Division/Complaint Unit
Lucas State Office Building
321 East 12th Street
Des Moines, IA 50319-0083
515-281-4115

Medicare Beneficiary and Family Centered Quality Improvement Program (BFCC-QIO)

If you are a Medicare patient and have a concern related to the quality of your care or if you would like to appeal your discharge, you may reach out to the following Medicare BFCC-QIO program:

Livanta
10820 Guilford Rd Ste 202
Annapolis Junction, MD 20701-1262
1-888-755-5580
TTY: 1-888-985-9295
For more information visit the Livanta website at: <https://www.bfccqioarea5.com/en/about/bfcc-qio>

For Concerns Related to the Safety & Quality of Your Healthcare

The Joint Commission
FAX: 630-792-5636
www.jointcommission.org/report_a_complaint

To Report Concerns Regarding Your Privacy

Please refer to the CHI Health Notice of Privacy Practices

To Report Concerns Regarding Language Assistance Services

CHI Health
Language Services Department
7621 Mercy Road • Omaha, NE 68124
402-717-0262
interpreter@Alegent.org

Office of Civil Rights
Centralized Case Management Operations
US Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509F HHH Bldg. • Washington, DC 20201
www.hhs.gov/ocr

सम्भावित भेदभावको बारेमा चासो रिपोर्ट गर्न

नागरिक अधिकार ऐन १९६४ को शिर्षक VI र एफोर्डेबल देखभाल ऐनको धारा १६६७, संघिय नियम हो जसले जाति, रंग, राष्ट्रिय उत्पत्ति, उमेर, लिङ्ग वा लिङ्ग पहिचान जस्ता चीजहरुको आधारमा भेदभावबाट व्यक्तिलाई सुरक्षित गर्दछ, र कार्यक्रमहरु र गतिविधिहरुमा जसले सघीय बित्तिय सहायता प्राप्त गर्दछ। थप रूपमा, यी कानुनहरुले सिमित अंग्रेजी दक्ष व्यक्तिहरुलाई (Limited English Proficient (LEP) Persons) असर गर्ने भेदभावलाई निषेध गर्दछ। CHI Health संग भेदभावको आधारमा उजुरी दायर गर्नको लागि, तपाईं निम्न मध्ये एउटा गर्न सक्नुहुन्छ।

- स्थानीय CHI Health Patient Action Line मा सम्पर्क गर्नुहोस् (सम्पर्क जानकारीको लागि [Guest Information Guided Directory](#) हेर्नुहोस्)
- स्थानीय CHI Health Administration मा हुलाकबाट पठाउनुहोस् (www.CHIHealth.com/locations वा ठेगानाहरुको लागि पछिल्लो पानमा)
- CHI Health Ethics Services मा ईमेल गर्नुहोस् (EthicsServices@alegent.org)

तपाईं निम्न बाध्य संगठनसंग भेदभावको आधारमा उजुरी पनि गर्न सक्नुहुन्छ, नागरिक अधिकारका लागि कार्यालय
Centralized Case Management Operations • U.S. Department of Health and Human Services 200
Independence Avenue, S.W. Room 509F HHH Bldg. • Washington, D.C. 20201 www.hhs.gov/ocr



भेदभाव कानूनको बिरुद्ध हो

CHI Health संघीय नागरिक अधिकार कानूनको पालना गर्दछ र उमेर, अशक्तता, धर्म, रंग, जाति, भाषा, राष्ट्रियता मुल, नागरिकता स्थिति, वैवाहिक स्थिति, लिङ्ग वा लिङ्ग पहिचान, यौन भूकाव वा भूतानिको स्रोतको आधारमा भेदभाव गर्दैन, मानिसहरूलाई बहिस्कार वा फरक ढंगले व्यावहार गर्दैन।

CHI Health:

- प्रभावकारी संवाद गर्न असक्षम व्यक्तिहरूलाई निःशुल्क सहयोग र सेवाहरू प्रदान गर्दछ, हामी संगको जस्तो:
 - o योग्य सांकेतिक भाषा दोभाषे
 - o ठुलो ढांचामा लिखित जानकारी (ठुलो प्रिन्ट, श्रव्य, पहुँचयोग्य इलेक्ट्रोनिक ढांचाहरू, अन्य स्वरपहरू)
- व्यक्तिहरूलाई निःशुल्क भाषा सेवाहरू प्रदान गर्दछ जसको प्राथमिक भाषा अंग्रेजी होईन, जस्तै:
 - o योग्य दोभाषे
 - o अन्य भाषाहरूमा लेखिएको जानकारी

यदि तपाईंलाई यी सेवाहरू आवश्यकता छन् भने, Language Services लाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

यदि तपाईं विश्वास गर्नुहुन्छ कि CHI Health यी सेवाहरू प्रदान गर्न असफल भएको छ वा अर्को तरिकाले भेदभाव गरिएको छ भने, तपाईं व्यक्ति वा निम्न तरिका मध्ये कुनैमा गुनासो फाईल गर्न सक्नुहुन्छ:

- ८००-८६८-१०१९ CHI Health Patient Action Line मा सम्पर्क गरी (सम्पर्क जानकारीको लागि Guest Information Guide directory हेर्नुहोस्)
- स्थानीय CHI Health Administration मा हलाकबाट पठाउनुहोस् - (www.CHIHealth.com/locations वा ठेगानाहरूको लागि पछिल्लो पानमा)
- CHI Health Ethics Services मा ईमेल गर्नुहोस् (EthicsServices@alegent.org)

तपाईं the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rightsसंग नागरिक अधिकार उजुरी फाईल गर्न सक्नुहुन्छ, [इलेक्ट्रोनिक माध्यम] the Office for Civil Rights Complaint portal मा उजुरी गर्न, यहां उपलब्ध: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> वा हलाक बाट वा फोन गरि: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20211, 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at: <http://www.hhs.gov/ocr/office/fi> x.html

Arabic | تادمخ نإف ،ةغللإ رلفذا نشدحتت تنك اذا :فظوحلم
نإجملاب لكل رفاوتت ءهيوغللإ ءءعاسملا

English | ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you.

Farsi | توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد.

French | ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.

German | ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.

Hindi | ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।

Japanese | 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます

Karen | တီထွင်ပေး- နမူနာ/ကဏ္ဍ
/ကဏ္ဍအပို/နမူနာ/ကဏ္ဍအတိအကျ/တလက်တက်လက်/နီတံတံတံတံ

Korean | 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.

Kurdish | ئاگاداری: ئەگەر بە زمانی کوردی قەسه دەکەیت، خزمەتگوز
اریهکانی یارمەتی زمان، بەخۆرای، بو تو بهر دەستە.

Laan | ໂປດຊາຍ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການ
ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ.

Mandarin | 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務

Nepali | ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ ।

Oromo | XIYYEEFFANNA: Afaan dubbattu Oroomiffa,
tajaajjila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama.

Pennsylvania Dutch | Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kannsch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch.

Russian | ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

Serbo-Croatian | OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno.

Spanish | ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística

Tagalog | PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad.

Thai | เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี

Vietnamese | CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.

सहयोगी सामुदायिक स्रोतहरू (Helpful Community Resources)

Departments of Health and Human Services

Iowa
Iowa Department of Human Services
1-800-972-2017
www.dhs.iowa.gov

Nebraska
Nebraska Department of Health and Human Services
402-471-3121
www.dhhs.ne.gov

Adult Protective Services

Iowa
Child and Dependent Adult Abuse Hotline
1-800-362-2178
www.dhs.state.ia.us

Iowa Disability Rights
(Serving the Disabled and/or Mentally Ill) 1-800-779-2502
www.ipna.org

Nebraska
Nebraska Adult Protective Services
www.dhhs.ne.gov
Abuse/Neglect 24 Hour Hotline
1-800-652-1999

Child Protective Services

Iowa
Child and Dependent Adult Abuse Hotline
1-800-362-2178
www.dhs.state.ia.us

Nebraska
Abuse/Neglect 24 Hour Hotline
1-800-652-1999

Domestic Violence/Sexual Assault/Human Trafficking Resources

Iowa
Iowa Domestic Violence Hotline 1-800-942-0333
www.cfi

Nebraska
Women's Center for Advancement
Omaha Main Number 402-345-6555
Crisis Hotline 402-345-7273
www.wcaomaha.org
Voices of Hope • Lincoln, NE
Crisis Line: 402-475-7273
Office: 402-476-2110
Catholic Charities
The Shelter • Omaha, NE
Crisis Line: 402-558-5700
Friendship Home • Lincoln
Crisis Number: 402-437-9302
Crisis Center, Inc. • Grand Island, NE. 68802
866-995-4422
www.gicrisis.org
308-381-0555 (24-hour crisis line)
S.A.F.E. Center • Kearney,
NE Offi 308-237-2599
Crisis Number: 877-237-2513

www.safecenter.org **Nebraska (continued)**
Heartland Family Service • Papillion, NE
1-800-523-3666
www.heartlandfamilyservice.com
Center for Sexual Assault and Domestic Violence Survivors
402-564-2155 (Columbus) or 1-800-658-4482
www.centerforsurvivors.net
Bright Horizons 402-379-2026
(serving the counties of Boyd, Holt, Knox, Pierce, Madison,
Stanton, Antelope)
www.brighthorizonsne.org
Nebraska Coalition to End Sexual Assault and Domestic
Violence
www.nebraskacoalition.org/get_help
Line de Crises en Nebraska (en Espanol)
1-877-215-0167
National
National Human Trafficking Resource Center
1-888-373-7888
National Domestic Violence Hotline: 1-800-
799-SAFE (7233) Rape, Abuse and Incest
National Network:
1-800-656-HOPE (4673)
National Teen Dating Abuse Helpline: 1-866-331-9474

Organ, Tissue & Eye Donation Information

Iowa

Iowa Donor Network
1-800-831-4131
www.iowadonornetwork.org

Iowa Lions Eye Bank
319-356-2871
www.iowalionseyebank.org

Nebraska

Live on Nebraska (previously NORS)
402-733-1800 or 1-877-633-1800
www.nedonation.org

Lions Eye Bank of Nebraska
1-800-225-7244

Senior Services

Iowa

Southwest 8 Senior Services
(Serving the counties of Cass, Fremont, Harrison, Mills, Montgomery, Page, Pottawattamie and Shelby)
712-328-2540 or 1-800-432-9209
www.southwest8.org

Area XIV Agency on Aging
(Serving the counties of Adair, Adams, Clarke, Decatur, Ringgold, Taylor and Union)
641-782-4040 or 1-800-262-0378
www.areaxivaaa.org

Nebraska

Eastern Nebraska Office on Aging (ENOA) *(Serving the counties of Cass, Dodge, Douglas, Sarpy and Washington)*
402-444-6444
www.enoa.org

Nebraska (continued)

Aging Partners • Lincoln, NE
402-441-7070 or 1-800-247-0938
www.lincoln.ne.gov | keyword: aging

Northeast Nebraska Area Agency on Aging
(Serving the counties of Antelope, Brown, Burt, Boyd, Boone, Cuming, Colfax, Dakota, Knox, Dixon, Cedar, Madison, Holt, Nance, Thurston, Stanton, Pierce, Wayne, Cherry/City of Valentine, Rock and City of Columbus)
402-370-3454 or 1-800-672-8368
www.nenaaa.com

Nebraska Medicaid and Long Term Care
(For information in other parts of Nebraska)
1-800-358-8802

Aging and Disability Resource Center
Northeast Nebraska Area Agency on Aging
844-843-6364
www.ADRCCNebraska.org

Services for the Hearing and Visually Impaired

Iowa

Deaf Services Commission of Iowa
1-888-221-3724
Relay Iowa (TTY/TDD)
711 or 1-800-735-2943

Nebraska

Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing
1-877-248-7836
www.ncdhh.ne.gov

Relay Nebraska (TTY/TTD)
711 or 1-800-833-0920

Nebraska (continued)

Nebraska Commission for the Blind and Visually Impaired
402-595-2041
1-877-809-2419
www.ncbvi.ne.gov

General

American Council of the Blind
1-800-424-8666
www.acb.org

Disability Services
1-800-742-7594

Suicide Hotline

National Suicide Prevention Lifeline
1-800-273-8255

Richard Young
(24 hours a day/7 days a week)
1-800-930-0031

The National Hopeline Network
(24 hours a day/7 days a week)
1-800-SUICIDE (784-2433)

TTY
1-800-799-4 TTY (4889)
Crisis TEXT Line: Text "Home" to 741741

Tobacco Treatment And Support

Individual and Group Support

TobaccoFreeU
402-960-2903
Tobaccofreeu@gmail.com

Telephone Counseling

Help within your state:
1-800-QUIT-NOW (1-800-784-8669)

American Cancer Society National Quit Line
1-877-937-7848 (24 hours a day)

American Lung Association
1-800-548-8252

National Cancer Institute Quit Line
1-877-448-7848 (M-F)

Internet Support

CHHealth.com
Americanheart.org
Cancer.gov
CDC.gov
Lungusa.org
Smokefree.gov
Quitlineiowa.org
Quitnet.com
Quitnow.ne.gov (or text IMREADY to 39649)

CHI Health Good Samaritan Hospital Direct Line: 308-865-7291
HYPERLINK "mailto:NoSmoke@catholicealth.net" \h
NoSmoke@catholicealth.net

United Way Help Lines

for information call 211 (to connect to the services in your county)

United Way of the Midlands
Omaha, NE & Council Bluffs IA
402-342-8232
www.uwmidlands.org

Heartland United Way, Inc.
Grand Island, NE
308-382-2697
www.heartlandunitedway.org

United Way of the Kearney Area
Kearney, NE
308-237-5660
www.uwka.org

United Way of Lincoln & Lancaster County
Lincoln, NE
402-441-7700
unitedwaylincoln.org

United Way of Nebraska City, Inc. -
Nebraska City, NE
402-873-3353

आयोवा मतदाता दर्ता (Iowa Voter Registration)

आयोवा मतदाता दर्ता आवेदनको लिङ्क: <http://www.sos.state.ia.us/pdfs/elections/voteapp.ppt>

योग्यता (Eligibility)

आयोवा राज्यमा तपाईंले मतदान गर्नु अघि दर्ता मतदाता हुनु पर्छ।

आयोवामा मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्न योग्य हुन तपाईं निम्न हुनुपर्दछ:

- संयुक्त राज्यको नागरिक भएको
- दर्ता गर्न कम्तिमा १७९/२ वर्ष भएको। तपाईं मतदान गर्ने दिन मतदानको दिन १८ वर्षको हुनु पर्छ।
- आयोवा राज्यमा बसोबास गरेको
- आयोवामा योग्य दर्ता गर्नेहरू:
 - अपराधीक दोषी नठहराईएका, वा यदि तपाईंलाई कुनै अपराधको अभियोग लगाइएको छ भने, राष्ट्रपति वा गभर्नरले तपाईंको मतदान अधिकार पुनर्स्थापित गरेको छ।
- हालसालै अदालतले भोट दिन अयोग्य ठानिएको नभएको
- कुनै पनि अन्य स्थानमा भोट दिने अधिकार दावी गरिरहेको नभएको

यदि तपाईं यी सबै योग्यताहरू पुरा गर्नुहुन्छ भने, तपाईं मतदानको लागि दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ।

मतदाता पुर्व दर्ता अन्तिम मिति:

- १० दिन पहिले सामान्य र प्राथमिक चूनावहरू
- अन्य सबै चूनावहरू ११ दिन अघि

यदि तपाईं मतदान गर्न पूर्व दर्ता गर्न असक्षम हुनुभयो भने, तपाईं मतदान केन्द्रमा मतदानको दिन मतदान गर्न दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ जहाँ तपाईं हाल बस्नुहुन्छ।

आयोवामा मतदाता दर्ता र निर्वाचन बारे थप जानकारीको लागि, कृपया आयोवा राज्य सचिवको वेबसाइट www.IowaVotes.gov मा जानुहोस्।

नेब्रस्का मतदाता दर्ता (Nebraska Voter Registration)

तपाईं यो फारम प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ:

- नेब्रस्कामा मतदान गर्न दर्ता गर्नुहोस्
- तपाईंको नाम र/वा ठेगाना परिवर्तन गर्नुहोस्, यदि तपाईंले गत समय मत दिनुभए, पछि परिवर्तन भएमा
- तपाईंको पार्टी आबद्धता परिवर्तन गर्नुहोस्

नेब्रस्कामा मतदानको लागि दर्ता गर्न तपाईं यी गर्नुपर्दछ:

- संयुक्त राज्यको नागरिक भएको
- कम्तिमा १८ वर्ष उमेरको वा नोभेम्बरमा पहिलो सोमबार पछि पहिलो मंगलबार अघि १८ वर्षको उमेर हुने भएमा
- नेब्रस्का राज्य बसोबास गरेको
- अपराधीलाई दोषी नठहराईएको वा, यदि ठहराईएको खण्डमा नागरिक अधिकार पुनर्स्थापित गरिएको
- आधिकारीक रूपमा मानशिक अयोग्य भएको

अन्तिम मिति जानकारी:

यदि दर्ता फारम हलाक मार्फत पठाईएको भए हलाकको छाप वा चूनाव अघि चौथो मंगलबार हुने पर्दछ। दर्ता फारम प्राप्त भएपछि निर्वाचन आयुक्त वा काउन्टिको क्लर्कले तपाईंलाई दर्ताको सुचना पठाउने छ, यदि दर्ता सहि छ भने।

राजनिति दल सम्बद्धता:

यदि तपाईं दूबै पक्षपाती र गैरपक्षीय प्राथमिक चूनावमा मतदान गर्न चाहानुहुन्छ भने तपाईंले दर्ता फारममा राजनिति दलको सम्बद्धता दर्साउनुपर्छ। यदि तपाईं राजनैतिक दलको सम्बद्धता (स्वतन्त्र) बिना दर्ता गर्नु भयो भने तपाईं प्राथमिक निर्वाचनमा केवल गैर पार्टीका मतपत्र प्राप्त गर्नुहुनेछ।

हलाक मार्फत दर्ताका लागि विशेष निर्देशनहरू:

यदि तपाईं हलाक मार्फत दर्ता फारम बूझाउदै हुनुहुन्छ र तपाईं पहिलो पटक काउन्टिमा दर्ता गर्दै हुनुहुन्छ भने, तपाईंले यसको प्रतिलिपि प्रदान गर्नुपर्नेछ:

- तपाईंको हालैको र मान्य फोदो पहिचानस वा
- हालको यूटिलिटी बिल, बैंक स्टेटमेन्ट, सरकारी चेक, पेचेक, वा अन्य सरकारी कागजातको प्रतिलिपि जसले तपाईंको नाम र निवास ठेगाना देखाउछ जुन तपाईं मतदान गर्न दर्ता गर्दैहुनुहुन्छ।

प्रश्नहरू

तपाईंको काउन्टि क्लर्क वा चूनाव आयुक्तलाई फोन गर्नुहोस्।

TDD नेब्रस्का रिले 1-800-833-7352मा फोन गर्नुहोस्, नेब्रस्का

मतदाता दर्ता आवेदनको लिङ्क:

<http://www.sos.ne.gov/forms/pdf/vr.pdf>

सुचना गोपनीयता अभ्यास

प्रभावकारी मिति ४/२००३; संसोधित ४/२०१६

यो सुचनाले तपाईं वारेको मेडिकल जानकारी र खुलसा र तपाईं यस जानकारीको पहुँच प्राप्त कसरी गर्न सक्नुहुन्छ भन्नेवारेको वर्णन गर्दछ। कृपया सावधानीपूर्वक समीक्षा गर्नुहोस्।

यदि तपाईं संग यो सुचना वारे कुनै पश्नहरु भए, कृपया CHI Health Privacy Officeको (४०२)७७७-१७३० वा ८७७-९३३-२८७७ मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

परिभाषा (Definitions)

गोपनीयता अभ्यासको सुचना (सुचना) (स्वास्थ्य बिमा पोर्देबिलिदि र उत्तरदायीत्व ऐन (HIPAA) को आवश्यकताहरुको पालना गर्न लिखित सुचना, र २००९को अमेरिकी रिक्भरी र पुनर्लगानी ऐन (ARRA)को एक भागको रूपमा लागु गरिएको र आर्थिक र क्लिनिकल स्वास्थ्यको लागि स्वास्थ्य जानकारी प्रविधि (HITECH) CHI Health बाट व्यक्ति वा व्यक्तिको निजी प्रतिनिधीलाई सेवाको पहिलो डेलिभरिमा उपलब्ध गराईन्छ, वा सुचनाको संशोधन पछि व्यक्तिको अर्को भेटमा, सरक्षितको प्रयोग र खुलसाको वर्णन गर्दछ, स्वास्थ्य जानकारी जुन CHI Health र व्यक्तिको अधिकारहरु र CHI Health कानुनी कर्तव्यहरु द्वारा स्वास्थ्य जानकारीको सम्बन्धमा गर्न सकिन्छ।

संरक्षित स्वास्थ्य सुचना (PHI) (व्यक्तिगत रूपमा पहिचान योग्य स्वास्थ्य जानकारी जून प्रसारण वा कुनै पनि रूपमा माध्यममा कायम छ, इलेक्ट्रोनिक मेडिया सहित। संरक्षित स्वास्थ्य जानकारीमा CHI Health द्वारा नियोजित रोजगार अभिलेखहरु एक रोजगार भुमिकामा समावेश गर्दैन।

CHI Health, Catholic Health Initiatives (CHI)का एक सम्बद्ध सदस्य, र CHI को अन्य सम्बद्ध सदस्यहरु Organized Health Care Arrangement (OHCA) संयुक्त स्वास्थ्य संचालन क्रियाकलाप प्रबन्ध गर्न स्वास्थ्य जानकारी साझा गर्न सहभागी हुन्छ। CHI सम्बद्ध सदस्यहरुको पुर्ण सुचि www.catholichealthinitiatives.orgको "Locations" मा क्लिक गरे उपलब्ध हुन्छ। अनुरोधमा कागजी प्रतिलिपी उपलब्ध छ। CHI Health ले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी सम्बद्ध सदस्यहरुको लागि एकिकृत सुचना प्रणाली व्यवस्थापन, स्वास्थ्य सुचना विनिमय, वित्तिय र बिल सेवाहरु, बीमा, गुणस्तर सुधार, र जोखिम व्यवस्थापन गतिविधिहरु प्रदान गर्नको लागि उपचार, भुतान, वा सस्थ्य सेव संचालनहरु प्रदान गर्न प्रयोग गर्न र खुलसा गर्न सक्दछ।

CHI Health (स्थानहरुको लागि www.chihealth.com हेर्नुहोस्), चिकित्सा कर्मचारी सदस्यहरु र क्लिनिकल सूबिधाहरु संग सम्बन्धित स्वास्थ्य पेशेवरहरु सहित, CHI NE OHCA जस्ता उनीहरुको संयुक्त संचालन गतिविधिहरु व्यवस्थापन गर्न OHCA मा भाग लिन्छन्। The CHI NE OHCA ले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी सम्बद्ध सदस्यहरुको लागि एकिकृत सुचना प्रणाली व्यवस्थापन, स्वास्थ्य सुचना विनिमय, वित्तिय र बिल सेवाहरु, बीमा, गुणास्तर सुधार, र जोखिम व्यवस्थापन गतिविधिहरु प्रदान गर्नको लागि उपचार, भुतान, वा सस्थ्य सेव संचालनहरु प्रदान गर्न प्रयोग गर्न र खुलसा गर्न सक्दछ।

हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी कसरी प्रयोग र खुलसा गर्न सक्छौं

HOW WE MAY USE AND DISCLOSE YOUR HEALTH INFORMATION

उपचारको लागि। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी तपाईंलाई स्वास्थ्य सेवा उपचार प्रदान गर्नको लागि र तेस्रो पक्ष सहित अन्य स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरु संग समन्वय वा सेवाहरुको उपयोग गर्नको लागि प्रयोग गर्दछौं। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको सबै वा कुनै भाग तपाईंको उपस्थित चिकित्सक, परामर्श चिकित्सक(हरु), नर्सहरु, प्राविधिकहरु, स्वास्थ्य सेवा विद्यार्थीहरु, वा अन्य सूविधा वा स्वास्थ्य सेवा कर्मीहरुलाई खुलसा गर्न सक्दछौं जससंग त्यस्तो जानकारीको वैधानिक आवश्यकता तपाईंलाई हेरचाह गर्नुहो। यस सूविधाको विधिन्न विभागहरुले तपाईंको स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी तपाईंलाई चाहिएको स्वास्थ्य सेवाहरु जस्तै प्रिस्क्रिप्शन, प्रयोगशाला र एक्सरेमा समन्वय गर्नको लागि साक्षात् गर्ने छ। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी परिवारका सदस्यहरु वा साथीहरु, अभिभावक वा व्यक्तिगत प्रतिनिधिहरुलाई खुलासा गर्न सक्छौं जुन तपाईंको स्वास्थ्य सेवासंग सम्बन्धि छ। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको प्रयोग र खुलासा तपाईंसंग भेट्न अपोईन्टमेन्ट स्मरणको लागि र सम्भावित उपचार विकल्पहरु व अन्य स्वास्थ्य सम्बन्धि सूविधाहरु र सेवाहरुको बारेमा जानकारी प्रदान गर्न सक्दछौं। हामीले तपाईंको स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी बाहिरका मानिसहरुलाई पनि खुलासा गर्न सक्दछौं जो तपाईंको स्वास्थ्य सेवामा सम्मिलित हुन सक्दछन् तपाईंको सूविधा छोडे पछि तपाईंको हेरचाहमा संलग्न अन्य चिकित्सकहरु, विशेष अस्पतालहरु, दक्ष नर्सिङ हेरचाह सूविधाहरु, र अन्य स्वास्थ्य सेवा सम्बन्धित सेवाहरु। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी तपाईंको दाताहरुबाट सल्लाह, लाभ लिनको लागि, तपाईंको औषधि ईतिहास समुदायमा विधिन्न स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुबाट फार्मसीहरुमा पाउन र तपाईंको औषधिहरु तपाईंको फार्मसीमा इलेक्ट्रोनिक रुपमा पठाउन प्रदायक नेटओर्कमा तपाईंको स्वास्थ्य सूचना प्रयोग र खुलसा गर्न सक्दछौं।

भूतानिको लागि। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी हाम्रो सेवाहरुका भूतानि प्राप्त गर्न आवश्यक गतिविधिहरु जस्तै विमा कभरेज निर्धारण, बिलिङ, भूतान, र संकलन दावी व्यवस्थापन, र मेडिकल डाटा प्रक्रियाको लागि प्रयोग र खुलसा गर्दछौं। उदाहरणको लागि, हामी तपाईंले स्वीकृती प्राप्त गर्न वा तपाईंको प्रस्तावित उपचार योजना विमाले भूतान निर्धारण गर्ने बारेमा तपाईंको स्वास्थ्य योजना भन्न सक्ने छौं। हामीले तपाईंको स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी अन्य स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुलाई खुलसा गर्न सक्नेछौं ताकि उनीहरुले तपाईंलाई प्रदान गरेको स्वास्थ्य सेवाको लागि भूतान गर्न सक्नेछन्, जस्तै कि तपाईंको व्यक्तिगत स्वास्थ्य चिकित्सकहरु जसमा तपाईंको निजी चिकित्सक, र अन्य चिकित्सकहरु जसमा तपाईंको देखभालमा संलग्न एनेस्थेसियोलोजिस्ट, प्याथोलोजिस्ट, रेडियोलोजिस्ट, वा आपतकालिन चिकित्सक, र एम्बुलेन्स सेवाहरु पर्दछ। हामी अन्य तेस्रो पक्षहरु वा तपाईंको स्वास्थ्य सेवा भूतानको लागि जिम्मेवारी व्यक्तिहरुलाई जानकारी दिन सक्दछौं, जस्तै स्वास्थ्य नीति अन्तर्गत नामित विमित व्यक्ति जसले विमाधारकको योजना अन्तर्गत समावेश भएका सबै लाभार्थीहरुको लागि लाभको विवरण प्राप्त गर्दछ।

स्वास्थ्य सेवा संचालनको लागि। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी नियमित संस्था सञ्चालनको लागि प्रयोग र खुलसा गर्न सक्दछौं, जस्तै व्यवसाय योजना र विकास, प्रदान गरिएको सेवाहरुको गुणस्तर समिक्षा, आन्तरिक लेखा परिक्षण, मान्यता, प्रमाणिकरण, ईजाजत पत्र वा प्रमाणिकरण गतिविधिहरु (स्वास्थ्य देखभाल पेशेवरहरुको ईजाजतपत्र वा प्रमाणिकरण गतिविधिहरु सहित), चिकित्सा अनुसन्धान र कर्मचारी र विद्यार्थीहरुको लागि शिक्षा, हाम्रो सन्तुष्टि मूल्याङ्कन गर्दछ, र अन्य स्वास्थ्य सेवा संस्थाहरु जुन तपाईंसंग सम्बन्ध छ र परिचालन उद्देश्यका लागि जानकारी आवश्यक छ। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी संयुक्त स्वास्थ्य आयोग (The Joint Commission), बाह्य गुणस्तर आश्वासन र सहकर्मी समिक्षा संगठनहरु, र प्रमाणिकरण संगठनहरु जस्ता स्वास्थ्य सेवा गतिविधिहरुको निरीक्षणको लागि जिम्मेवार बाह्य एजेन्सीहरुलाई प्रयोग गर्न र खुलासा गर्न सक्दछौं। हामीले स्वास्थ्य जानकारी व्यापार सम्बन्धहरुलाई खुलासा गर्न सक्नेछौं जुन हाम्रो तर्फबाट सेवाहरु प्रदर्शन गर्न सम्भौता गरेका हुन्छौं जस्तै विमारी सन्तुष्टि सर्भे संगठनहरु। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी मेडिकल उपकरण निर्माणकर्ता वा फार्मास्यूटिकल कम्पनीहरुलाई खुलसा गर्न सक्दछौं ताकि ती कम्पनीहरुले राज्य र संघीय एजेन्सीहरुमा उनीहरुको कानुनी दायित्व पुरा गर्न सक्दछ।

CHI Health जानकारी विनिमय। CHI Health, CHI OHCA को सदस्यको रुपमा, CHI Health जानकारी विनिमय मा सहभागी हुन्छ। तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी विद्युतीय प्रणालीमा कायम गरिएको हुन्छ, र ठेक्क गन्तर्गतका स्वास्थ्य उपचार, प्रदायकहरु, कार्यरत वा अन्यथा CHI Healthसंग सम्बन्धित, र CHI OHCAसदस्यहरुले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी उपचार, भूतान, र स्वास्थ्य सेवा सञ्चालनहरुको लागि पहुँच गर्न, प्रयोग र खुलासा गर्न सक्दछ।

आयोवा स्वास्थ्य जानकारी नेटओर्क (IHIN) HIE. CHI Health IHIN मा सहभागी हुन्छ, राज्य भरिका ईन्टरनेट आधारित स्वास्थ्य जानकारी विनिमय। कानूनले अनुमति दिए अनुसार तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी छिटो पहुँच प्रदान गर्न, राम्रो हेरचाहको समन्वय गर्न र स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुलाई, स्वास्थ्य भूतान योजनाहरु, र सार्वजनिक स्वास्थ्य अधिकारीहरुलाई सहि सूचित निर्णय लिन यस विनिमयको माध्यमबाट साक्षात् गरिनेछ। तपाईंले “अप्ट-आउट” गर्न सक्नुहुन्छ, र IHIN मार्फत उपलब्ध आफ्नो स्वास्थ्य जानकारीको खोजीलाई 1-866-924-4336मा फोन गरि, वा Iowa e-Health, 321 E 12th Street, Des Moines, Iowa 50319लाई फारम भरि हुलाक, फ्याक्सबाट दाखिला गरि, वा उनीहरुको वेबसाईट <http://www.iowahealth.org/patient/privacy-security/opt-out/> मार्फत, रोकन सक्नुहुनेछ।

नेब्रस्का स्वास्थ्य जानकारी ईनिसिएटिभ। CHI Health नेब्रस्का स्वास्थ्य जानकारी ईनिसिएटिभ (“NeHII”), मा सहभागी हुन्छ, राज्य भरिका ईन्टरनेट आधारित स्वास्थ्य जानकारी विनिमय। कानूनले अनुमति दिए अनुसार तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी छिटो पहुँच प्रदान गर्न, राम्रो हेरचाहको समन्वय गर्न र स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुलाई, स्वास्थ्य भूतान योजनाहरु, र सार्वजनिक स्वास्थ्य अधिकारीहरुलाई सहि सूचित निर्णय लिन यस विनिमयको माध्यमबाट साक्षात् गरिनेछ। तपाईंले “अप्ट-आउट” गर्न सक्नुहुन्छ, र NeHII मार्फत उपलब्ध आफ्नो स्वास्थ्य जानकारीको खोजीलाई 1-866-978-1799फोन गरि, वा NeHII फारम भरि हुलाक, फ्याक्सबाट दाखिला गरि, वा उनीहरुको वेबसाईट www.nehii.org मार्फत, रोकन सक्नुहुनेछ।

103524 v5 (Rev 4/16)

साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेख। CHI Health ले एक साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेख प्रयोग गर्दछ जसले हाम्रो श्रमशक्ति र अन्य स्वास्थ्य सेवा सुविधाहरु र स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुमा कार्यबलहरुलाई तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी भण्डारण, अद्यावधिक, पहुंच, र प्रयोग गर्न अनुमति दिन्छ। हामी यो गर्न सक्छौं ताकि तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुले तपाईंको स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी प्राप्त गर्न सजिलो हुन्छ जव तपाईंले हेरचाह खोजिरहनु भएको छ र तपाईंको हेरचाहको गुणस्तरलाई राम्रोसंग समन्वय र सुधार गर्न सक्नुहुन्छ। उदाहरणको लागि, यदि तपाईंको निजी चिकित्सकले साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेखमा भाग लिन्छ, तब उ/उनीले तपाईं अन्य सुविधाहरु र प्रदायकहरुलाई भेटदा जो साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेखमा पनि सहभागी छन् र तपाईंले प्राप्त गर्नुभएको उपचार देखेछन्।

यदि तपाईं एक भन्दा बढि प्रदायकबाट उपचार लिई रहनुभएको छ भने जसले साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेखमा जानकारी प्रविष्ट गर्दछ, तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी एकै अभिलेखमा मिलाईनेछ। एक पटक अभिले एकसाथ राखिए पछि, भविष्यमा यसलाई अलग गर्न सकिदैन।

CHI Health, OHCA मा अन्य स्वास्थ्य उपचार प्रदायकहरु संग सहभागी हुन्छन् जसले साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेख प्रयोग गर्दछन्। सहभागीहरु कानूनले अनुमति दिए अनुरूप तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी उपचार, भुतान वा स्वास्थ्य उपचार संचालनको उदेश्यका लागि आफैमा साभे र अद्यावधिक गर्न सहमत भएका छन्। यस प्रबन्धले हामीलाई तपाईंको स्वास्थ्य देखभाल आवश्यकताहरु राम्रो संग सम्बोधन गर्न सक्षम गर्दछ। साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेख OHCA मा भाग लिने संस्थाहरु कुनै पनि हिसावले परस्पर वा एक अर्काको तर्फबाट स्वास्थ्य सेवाहरु प्रदान गरिरहेका छैनन्। तिनीहरु छुट्टै स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरु हुन् र प्रत्येक व्यक्तिगत कार्यहरुको लागि व्यक्तिगत रुपमा जिम्मेवार हुन्छन्, गोपनीयता कानूनको पालना र यसले प्रदान गर्ने सबै स्वास्थ्य सेवाहरु लगायत। साभा विद्युतिय स्वास्थ्य अभिलेख OHCA मा सहभागी हुने स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुका सूचिको लागि, कृपया (४०२) ७९७ २६६० मा Community Connect को व्यावसाय विकासको प्रबन्धकलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

संस्था निर्देशिका। संस्थाको निर्देशिका उपलब्ध छन् ताकि तपाईंको परिवार, मित्रहरु, र पादरीहरुले भेट्न सक्नेछन् र सामान्य तपाईं कस्तो गरिरहनु भएको छ थाहा पाउने छन्। संस्थाको निर्देशिकामा हामी तपाईंको नाम, संस्थाको स्थान, तपाईंको सामान्य अवस्था (उदाहरणको लागि, उचित वा स्थिर, तपाईंको धार्मिक सम्बद्धता) समावेश गर्नेछौं। निर्देशिका सम्बन्धि जानकारी, तपाईंको धार्मिक आवश्यकता बाहेक, तपाईंको नाममा सोध्ने मानिसहरुलाई जारी गर्न सकिन्छ। तपाईंको नाम र धार्मिक आवश्यकता पादरीका सदस्य जस्तै पुजारी वा धर्म गुरुलाई दिइने सकिने छ, यद्यपि तपाईंको नामद्वारा नसोधिए पनि। तपाईंले तपाईंलाई दर्ता गर्ने व्यक्तिलाई सुचित गर्ने पर्ने हुन्छ। यदि तपाईं हामीलाई संस्थाको निर्देशिकामा तपाईंको बारेमा जानकारी जारी गर्न चाहनुहुन्न भने, तपाईं तपाईंको CHI स्वास्थ्य सेवाबाहकलाई मौखिक वा लिखित रुपमा पनि भन्न सक्नुहुन्छ। यदि तपाईं संस्था निर्देशिकामा जानकारी जारी गर्न चाहनुहुन्न भने हामी मानिसका फुलहरु वा डेलिभरी सेवाहरु वा साथीहरु र परिवारलाई कि तपाईं यहाँ हुनुहुन्छ वा तपाईंको सामान्य अवस्थाको बारेमा भन्न सक्दैनौं।

भविष्य संचार। हामी तपाईंलाई खबरपत्रिकाहरु वा उपचार विकल्पहरु, स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी, रोग व्यवस्थापन कार्यक्रम, कल्याण कार्यक्रमहरु, वा अन्य समुदायमा आधारित महल वा गतिविधिहरु सम्बन्धि अन्य साधानहरु प्रदान गर्ने सक्छौं जुन हाम्रो संस्थामा सहभागी छन्।

कोष संकलन गतिविधिहरु। हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्रयोग गर्न सक्छौं, वा तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी CHI स्वास्थ्य कोष जुटाउने प्रयासहरुको लागि हामीले फाउन्डेसन सम्बन्धमा खुलासा गर्न सक्छौं। यी कोषहरु हामीले समुदायलाई प्रदान गर्ने सेवा र कार्यक्रमहरु बिस्तार र सुधार गर्न प्रयोग गरिन्छ। हामी केवल तपाईंको नाम, ठेगाना, अन्य सम्पर्क जानकारी, उमेर, लिङ्ग, जन्म मिति, स्वास्थ्य विमा स्थिति, तपाईंले हामीबाट उपचार वा सेवा प्राप्त गरेको मिति, सेवा विभाग र आवश्यक भएमा ती सेवाहरुको परिणामको नतिजा जस्ता जानकारी मात्र जारी गर्नेछौं। तपाईं सँग त्यस्तो सञ्चार प्राप्त गर्न अष्ट आउट गर्न अधिकार छ। CHI Health ले उपचार वा व्यक्तिको कोष संकलन सहभागितामा सेवाको लागि भुक्तानीको सर्त गर्नेछैन। यी संचारका अष्ट आउन गर्न, कृपया सम्पर्क गर्नुहोस्:

The Alegent Creighton Health Foundation 10101 Maple Street, Omaha, NE 68134 or (402) 343-4438. The Good Samaritan Hospital Foundation, 111 West 31st Street, Kearney, NE 68847 or (308) 865-2700. The Nebraska Heart Hospital Foundation, 555 S 70th St, Lincoln, NE 68510 or (402) 219-7052.

The St. Elizabeth Foundation, 555 S 70th St, Lincoln, NE 68510 or (402) 219-7052.

The St. Francis Foundation, 2620 West Faidley Ave., Grand Island, NE 68802 or (308) 398-5400.

The St. Mary's Community Hospital Foundation, 1314 Third Avenue, Nebraska City, NE 68410 or (402) 873-8920.

अनुसन्धान। हामी तपाईंका स्वास्थ्य जानकारी अनुसन्धानकर्ताहरुलाई प्रयोग र खुलासा गर्न सक्दछौं कि जव तपाईंले आफ्नो स्वास्थ्य जानकारीको उपयोग र खुलासा गर्न अख्तियार दिनुहुन्छ, वा CHI Health Institutional Review Board of Record and/or Privacy Board ले अनुसन्धान अध्यायनको लागि तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्रयोग र खुलासा गर्न अख्तियार अधित्यागको स्वीकृति दिन्छ।

अंग र उत्तक दान। यदि तपाईं अंग दान दाता हुनुहुन्छ भने, हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी, अंग खरिद र प्रत्यारोपण संचालन गर्ने संगठनहरुलाई वा अंग दान बैंकलाई आवश्यक रुपमा अंग दान या उत्तक दान र प्रत्यारोपण सहज गर्न, जारी गर्न सक्नेछौं।

प्रयोग र खुलासा जुन कानूनद्वारा आवश्यक वा अनुमति प्राप्त हो (USES AND DISCLOSURES THAT ARE REQUIRED OR PERMITTED BY LAW)

संघिय, राज्य र स्थानीय कानूनको आवश्यकताहरूको अन्तर्गत, हामीलाई विभिन्न उद्देश्यका लागि तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी रिपोर्ट गर्न या त आवश्यकता छ वा अनुमति दिइन्छ। यी रिपोर्टिङ आवश्यकताहरू र अनुमतिहरूमा केहि समावेश छन्:

सार्वजनिक स्वास्थ्य क्रियाकलाप (Public Health Activities). हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी सार्वजनिक अधिकारीहरूलाई गतिविधिहरूको लागि खुलासा गर्न सक्नेछौं जस्तै रोकथाम वा सरुवा रोग नियन्त्रण, जैव आतंकवाद, चोट, वा अप्रत्या, जन्म वा मृत्यु रिपोर्ट गर्न,संदिग्ध बच्चा, बृद्धा, वा जीवनसाथीको दुरुपयोग वा उपेक्षाको रिपोर्ट गर्न, औषधीहरूको प्रतिक्रिया वा मेडिकल उत्पादनहरू सँग समस्या, संघिय वा आधिकारीक राष्ट्रिय वा डाटा एकीकरणको गर्नको लागि राज्य क्यान्सर रजिष्ट्रलाई जानकारी रिपोर्ट गर्न।

प्रकोप राहत प्रयासहरू (Disaster Relief Efforts). हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्रकोप राहत प्रयासमा मद्दत गर्न संस्थालाई खुलासा गर्न सक्छौं जस्तै अमेरिकन रेड क्रस (American Red Cross), ताकि तपाईंको परिवालाई तपाईंको अवस्था र स्थानको बारेमा सूचित गर्न सकिन्छ।

स्वास्थ्य निरीक्षण गतिविधिहरू (Health Oversight Activities). हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी कानूनद्वारा आधिकारीक गतिविधिहरूको लागि स्वास्थ्य निरीक्षण एजेन्सीलाई खुलासा गर्न सक्दछौं। त्यस्ता एजेन्सीहरूले मेडिकेयर र मेडिकेड सेवाहरूको लागि संघीय केन्द्रहरू, र राज्य मेडिकल वा नर्सिबोर्डहरू समावेश गर्दछ। यी निरीक्षणहरूमा अडिटरहरू, अनुसन्धानहरू, निरीक्षणहरू, इजाजतपत्रहरू समावेश हुन सक्छन्। यी गतिविधिहरू सरकारले स्वास्थ्य सेवा उपचार र खर्च, सरकारी कार्यक्रमहरू, र नागरिक अधिकार सम्बन्धि कानूनको पालना जस्ता गतिविधि अनुगमन गर्न आवश्यक छ।

न्यायिक वा प्रशासनिक प्रक्रिया (Judicial or Administrative Proceeding). हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी कानूनी अदालत वा प्रशासनिक आदेश, अदालतको आदेश (कगदउयभलब), खोजी अनुरोध, नागरिक वा आपराधिक कार्यवाही, वा अन्य कानूनी जावफमा प्रकट गर्न सक्छौं।

कानून कार्यन्वयन (Law Enforcement). यदि कानून प्रवर्तन अधिकारीबाट त्यसो गर्न भनिएको खण्डमा वा हामीसँग उचित कानून प्रवर्तन वा अन्य एजेन्सीहरूलाई सूचना दिन हामीसँग कानूनी बाध्यता रहेको खण्डमा हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी जारी गर्न सक्दछौं।

- अदालतको आदेशको जवाफमा, अदालतको आदेश, वारेन्ट, तारिक वा उस्तै कानूनी प्रक्रिया
- सिमित परिस्थितीहरूमा पिडित वा अपराधमा पिडितको मृत्यु सम्बन्धमा
- आपतकालिन अवस्थामा कुनै अपराध रिपोर्ट गर्न, अपराधको शिकार हुने ठाँउ वा पिडित, वा कुनै व्यक्तिको पहिचान, वर्णन वा स्थान जुन कुनै अपराध गरेको छ भनिएको छ भने,साथै अपराधार जुन हाम्रो संस्थामा भएको, जस्तै चोरी, लागु पदार्थ बसारपसार, गैरकानूनी ढंगले लागु औषध प्राप्त गर्न कोशिस गरिएमा।

कोरोनर, मेडिकल परिक्षण र अन्त्येष्टि निर्देशकहरू (Coroners, Medical Examiners and Funeral Directors).हामी स्वास्थ्य जानकारी अपराध अनुसन्धान वा मेडिकल परिक्षणलाई जारी गर्न सक्छौं। यो मृत्यु भएको व्यक्ति पहिचान गर्न वा मृत्युको कारण निर्धारण गर्न आवश्यक हुन सक्छ। अन्त्येष्टि निर्देशकलाई उसको कर्तव्य पुरा गर्न सहयोग पुऱ्याउन हामी स्वास्थ्य जानकारी प्रकशित गर्न सक्दछौं।

श्रमिकको क्षतिपूर्ति (Workers' Compensation). हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी कामदारहरूको क्षतिपूर्ति बेनिफिटहरू वा यस्तै प्रकारको कार्यक्रमहरूको लागि जारी गर्न सक्दछौं जसले तपाईंलाई कामसँग सम्बन्धित चोटहरू वा रोगहरूको लागि फाईदा गर्दछ। यदि तपाईंले हामीलाई भन्नुभयो कि श्रमिकहरूको क्षतिपूर्ति तपाईंको भेटलाई भुक्तानी गर्न हो। तपाईंको रोजगारदाता वा उनीहरूका कामदारहरूको क्षतिपूर्ति वाहकले तपाईंको श्रमिकहरूको क्षतिपूर्ति दावीको लागि महत्वपूर्ण मेडिकल रेकर्डको लागि अनुरोध गर्न सक्छ। यस मेडिकल रेकर्डमा तपाईंको स्वास्थ्य ईतिहास, हालको औषधीहरू जुन तपाईंले खाईरहनु भएको छ, र उपचारको बारेमा विवरण समावेश हुन सक्छ।

स्वास्थ्य र सुरक्षामा गम्भिर खतरा हटाउन (To Avert a Serious Threat to Health or Safety).तपाईंको स्वास्थ्य र सुरक्षा वा अर्को व्यक्ति वा जनताको स्वास्थ्य र सुरक्षालाई गम्भिर खतराबाट जोगाउन आवश्यक पर्दा हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी खुलासा गर्न सक्छौं।

राष्ट्रिय सुरक्षा (National Security). हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी संघीय अधिकारी(हरू)लाई र राष्ट्रिय सुरक्षा गतिविधिहरू र राष्ट्रपति र अन्य राष्ट्र प्रमुखहरूको लागि खुलासा गर्न सक्छौं।

मिलिट्री र दिग्गज (Military and Veterans). यदि तपाईं सशस्त्र बलको सदस्य हुनुहुन्छ भने, हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी सैन्य कमाण्ड अधिकारीहरूलाई आवश्यक अनुसार जारी गर्न सक्दछौं। हामी उपयुक्त सैनिक अधिकारीलाई विदेशी सैनिक कर्मचारीहरूको बारेमा स्वास्थ्य जानकारी जारी गर्न सक्छौं।

कैदिहरु (Inmates). यदि तपाईं सुधरात्मक संस्थाको कैदी हुनुहुन्छ वा कानून प्रवर्तनका अधिकारीको हिरासतमा हुनुहुन्छ भने, हामी तपाईंको स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी संस्था वा कानून प्रवर्तन अधिकारीलाई जारी गर्न सक्दछौं। यो विज्ञापित तपाईंलाई स्वास्थ्य सेवा प्रदान गर्न, तपाईंको स्वास्थ्य र सुरक्षा वा अरुहरुको स्वास्थ्य र सुरक्षा, वा सुधारवादी संस्थाको सुरक्षाको लागि आवश्यक हुनेछ।

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी अरु प्रयोगहरु र खुलासा (OTHER USES AND DISCLOSURES OF YOUR HEALTH INFORMATION)

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको अन्य प्रयोगहरु र खुलासाहरु यस सूचना वा CHI Health मा लागु हुने कानूनहरुले समेट्दैन मात्र तपाईंको अधिकार पत्रको साथ मात्र बनाईन्छ। यदि तपाईं हामीलाई तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको उपयोग वा खुलासा गर्न अख्तियार दिनुभएको छ भने, तपाईं कुनै पनि समय लिखित रूपमा अख्तियार रद्द गर्न सक्नुहुन्छ। जब हामी तपाईंको लिखित खारेजीको माग प्राप्त गर्दछौं हामी तपाईंको अधिकार सम्बन्धि जानकारी उद्देश्यका लागि प्रयोग र खुलासा गर्नेछैनौं। यद्यपि हामी तपाईंको अधिल्लो अधिकारमत्रमा आधारित कुनै खुलासाहरु पुनःप्राप्त गर्न असमर्थ छौं।

CHI Health यी विशिष्ट उद्देश्यहरुको लागि तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको प्रयोग र खुलासा गर्न तपाईंको अधिकारपत्र प्राप्त गर्दछ:

मार्केटिंग (Marketing)

CHI Health मार्केटिंग उद्देश्यको लागि तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको उपयोग र खुलासा गर्न हामीलाई अख्तियारको लागि सोध्न सक्नेछौं। मार्केटिंग भनेको एक उत्पादन वा सेवाको बारेमा सम्बाद हो जुन तपाईं खरिद गर्न इच्छुक हुन सक्नुहुन्छ। यदि CHI Health ले तपाईंलाई उत्पादन वा सेवा प्रबर्द्धन गर्नको लागि CHI Health को लागि तेस्रो पक्षबाट कुनै पनि भुत्तानी प्राप्त गर्दछ, तब हामीले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको उपयोग वा खुलासा गर्न सक्नुअघि तपाईंको लिखित अधिकार प्राप्त गर्नुपर्छ। CHI Health को लागि तपाईंको CHI Health सम्बन्धि उत्पादनहरु वा सेवाहरुको बारेमा छलफल गर्नको लागि तपाईंको अख्तियार प्राप्त गर्न आवश्यक छैन, तपाईंको स्वास्थ्य उपचार सेवा, केस प्रबन्धन वा हेरचाह समन्वयको लागि उपलब्ध छ, वा बैकल्पिक उपचार, थेरापी, प्रदायकहरु, वा निर्देशन गर्न वा सिफारिस गर्न साथै प्रत्येक छलफल गर्न र नमुना वा पदोन्नती उपहार प्रस्ताव गर्न।

तपाईं संग तपाईंको मार्केटिंग अख्तियार गर्ने अधिकार छ र CHI Health खण्डनको सम्मान गर्दछ। यी संचारहरुको अPTआउT गर्न कृपया <http://www.chihealth.com> मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा 1-800-253-4368 मा फोन गर्नुहोस्।

साईकोथेरापी टिप्पणी

मनोचिकित्सा नोटहरु मानसिक स्वास्थ्य पेशेवरहरुले नोटहरु हुन जुन निजी परामर्श सत्र वा समूह, संयुक्त, वा परिवार परामर्श सत्रको समयमा कुराकानीको सामाग्री कागजात वा विश्लेषण गर्दछन्। यदि मनोचिकित्सा नोटहरु तपाईंको बाँकी स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारीबाट अलग राखिएको छ भने ती तपाईंको लिखित प्राधिकरण बिना प्रयोग वा खुलासा गर्न सकिदैन, कानूनले आवश्यक पर्ने बाहेक।

एज्कको बिक्रि

CHI Health तपाईंको जानकारीको कुनै प्रकटिकरणको लागि तपाईंको प्राधिकरण प्राप्त गर्दछ, जुन CHI Health प्रत्यक्ष वा परोक्ष जानकारीको बदलामा पारिश्रमिक प्राप्त गर्दछ।

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी सम्बन्धमा तपाईंको अधिकार (YOUR RIGHTS REGARDING YOUR HEALTH INFORMATION)

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी सम्बन्धमा तपाईंको निम्न लिखित अधिकारहरु छन्:

निरीक्षण र प्रतिलिपी गर्ने अधिकार (Right to Inspect and Copy). तपाईं संग आफ्नो स्वास्थ्य जानकारीको निरीक्षण गर्ने र मेडिकल, विलिङ, अन्य अभिलेखहरुको प्रतिलिपी प्राप्त गर्ने अधिकार छ जुन तपाईंको हेरचाहको बारेमा निर्णय लिन प्रयोग गर्न सकिन्छ। निरीक्षण गर्न र प्रतिलिपी प्राप्त गर्ने अधिकार साईकोथेरापी नोटहरुमा लागु हुदैन जुन तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीबाट अलग राखिएको छ।

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको निरीक्षण र प्रतिलिपी प्राप्त गर्न तपाईंको अनुरोध लिखित रूपमा पेश गर्नुपर्नेछ। हामी प्रतिलिपी, हुलाक, वा अन्य आपूर्तिका शुल्क पुर्ति गर्न कागजात अनुरोधको लागि शुल्क लिन सक्नेछौं। तपाईंसंग तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी विद्युतीय ढाँचामा अनुरोध गर्ने अधिकार छ। CHI Health तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी तपाईंले अनुरोध गरेको फारम र ढाँचा प्रदान गर्दछ, यदि परस्पर सहमत फारम र ढाँचामा उपलब्ध छ भने।

सिमित परिस्थितीहरूमा, हामी तपाईंको निरीक्षण गर्ने वा तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको प्रतिलिपी प्राप्त गर्ने अनुरोध ईन्कार गर्न सक्नेछौं। यदि तपाईंलाई तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको पहुँच ईन्कार गरिएमा, तपाईंले ईन्कारको समिक्षा गर्नको लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुनेछ। CHI Health द्वारा छनौट गरिएको एक इजाजत प्राप्त स्वास्थ्य सेवा पेशेवरले तपाईंको अनुरोध र अस्वीकारको समिक्षा गर्नेछ। समिक्षा गर्ने व्यक्ति उहि हुने छैन जसले तपाईंको अनुरोधलाई अस्वीकार गर्‍यो। हामी समिक्षा नतिजा अनुपालन गर्नेछौं।

संशोधन गर्ने अधिकार (Right to Amend). तपाईं सँग तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको संशोधन गर्न अनुरोध गर्नको लागि अधिकार छ जुन तपाईंलाई गलत वा अपूर्ण छ भन्ने विश्वास लाग्छ।

तपाईंको अनुरोध हाम्रो "Request for Amendment to PHI" फारम प्रयोग गरेर र तपाईंले हेरचाह प्राप्त गर्नुभएको संस्थाको मेडिकल रेकर्ड कस्टोडियनमा संशोधनको कारण सहित लिखित रूपमा बुझाउनुहोस्।

हामी तपाईंको संशोधनको लागि अनुरोध अस्वीकार गर्न सक्दछौं यदि यो लिखित रूपमा छैन वा अनुरोध समर्थन गर्न कुनै कारण समावेश छैन भने। हामी तपाईंको अनुरोध पनि ईन्कार गर्न सक्दछौं यदि तपाईंले हामीलाई जानकारी संशोधन गर्न भन्नुभयो कि:

- CHI Health द्वारा सिर्जना गरिएको थिएन जबसम्म जानकारी सिर्जना गर्ने व्यक्ति वा ईकाई संशोधन गर्नको लागि उपलब्ध छैन;
- CHI Health द्वारा वा यसको लागि राखिएको चिकित्सा जानकारीको हिस्सा होईन;
- त्यो जानकारीको अंश होईन जुन तपाईंले निरीक्षण र प्रतिलिपीको लागि अनुमति दिनुभएको थियो; वा
- सहि र पूर्ण छ।

लेखा खुलसामा अधिकार (Right to an Accounting of Disclosures). हामीले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको केहि खुलसाहरूको सूचि राख्न आवश्यक छ। जहाँसम्म, हामीले तपाईंको लिखित अधिकारपत्रहरूमा काम गरेर हामीले गरेका खुलासाको सूचि राख्न आवश्यक पर्दैन। तपाईं सँग खुलासाको लेखा अनुरोध गर्ने अधिकार छ जुन तपाईंको लिखित अधिकारपत्रको अधिनमा छैन।

तपाईंको अनुरोध हाम्रो "Request for Amendment to PHI" फारम प्रयोग गरेर र तपाईंले हेरचाह प्राप्त गर्नुभएको संस्थाको मेडिकल रेकर्ड कस्टोडियनमा संशोधनको कारण सहित लिखित रूपमा बुझाउनुहोस्। तपाईंको अनुरोधमा समय अवधि खुलाउनै पर्नेछ, अनुरोध मितिबाट छ वर्ष भन्दा बढि भएको हुनुहुन्ना ले अनुरोध गरिएको ढाँचा समायोजन गर्न कोशिस गर्नेछ (उदाहरण कागजी वा बिद्युतिय फाइल)। पहिलो सूचि तपाईंले अनुरोध गरेको १२ महिना भित्रको अवधि निःशुल्क हुनेछ। थप सूचिको लागि, हामी हामीलाई सूचि प्रदान गर्दा लागेको खर्चको शुल्क लगाउन सक्दछौं। हामी तपाईंलाई लागेको खर्च सूचित गर्नेछौं र तपाईं कुनै पनि खर्च लाग्नुअघि तपाईंको अनुरोध फिर्ता लिन वा परिमार्जन गर्न सक्नुहुन्छ।

अनुरोध प्रतिबन्धको अधिकार (Right to Request Restrictions). हामी सँग तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको कति प्रयोग वा उपचारको लागि खुलासा, भुक्तान, वा स्वास्थ्य सेवा सञ्चालनको लागि प्रतिबन्ध वा सिमितताको अनुरोध गर्ने अधिकार छ। तपाईंसँग तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी खुलासामा रोक्न अनुरोध गर्ने अधिकार छ जो तपाईंको हेरचाहमा संलग्न छ वा तपाईंको सेवाको भुक्तान गर्दछ, जस्तो परिवारको सदस्य वा साथी।

हामी तपाईंको अनुरोधमा सहमत हुन आवश्यक छैन (We are not required to agree to your request). जहाँसम्म, यदि हामी सहमत छौं भने, हामी तपाईंको अनुरोधको अनुपालन गर्ने छौं। जानकारी तपाईंलाई आकस्मिक उपचार प्रदान गर्न आवश्यक नभएसम्म।

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको खुलासा एउटा स्वास्थ्य सम्बन्धि विशेष स्वास्थ्य सेवा वा सेवाको लागि प्रतिबन्धित गर्न अनुरोध गर्ने अधिकार छ जुन तपाईं वा तपाईंको तर्फबाट (अन्य स्वास्थ्य योजना भन्दा बाहेक), पूर्ण भुक्तान गर्नुभएको छ। हामीले तपाईंको अनुरोधलाई यो विशेष प्रकारको प्रतिबन्धको पालना गर्न आवश्यक छ। उदाहरणको लागि, यदि तपाईंले परामर्स सेवाहरू खोज्नुभयो र उक्त सेवाको स्वास्थ्य योजनाको खर्च पेश गर्नुको सट्टा पूर्ण भुक्तान गर्नु भयो, तपाईं अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ कि परामर्स सेवाहरू सम्बन्धित तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी तपाईंको स्वास्थ्य योजना साथ खुलासा नगर्न।

तपाईंको अनुरोध हाम्रो "Request for Restrictions to Use or Disclose Protected Health Information" फारम प्रयोग गरेर र तपाईंले हेरचाह प्राप्त गर्नुभएको संस्थाको मेडिकल रेकर्ड कस्टोडियनमा संशोधनको कारण सहित लिखित रूपमा संस्थाको प्रशासकलाई पेश गर्नुहोस् जहाँ तपाईंले हेरचाह प्राप्त गरिरहनु भएको छ वा CHI Health Privacy Office । तपाईंले समावेश गर्ने पर्दछ: तपाईंले निषेध गर्न चाहनुभएको जानकारीको वर्णन, कि तपाईं हाम्रो प्रयोग वा खुलासा वा दुवै प्रतिबन्धित गर्न चाहनुहुन्छ; र जसलाई तपाईं प्रतिबन्ध लागु गर्न चाहानुहुन्छ।

गोपनीयता संचार अनुरोधको अधिकार (Right to Request Confidential Communications). तपाईं सँग अनुरोध गर्ने अधिकार कि हामी तपाईंसँग स्वास्थ्य सेवा बारेमा कुनै खास तरिका वा कुनै खास स्थानमा कुराकानी गरौं। एदाहरणको लागि, तपाईंले भन्नु सक्नुहुन्छ कि हामी तपाईंलाई तपाईंको घरको ठेगाना बाहेक बैकल्पिक स्थानहरूमा मात्र सम्पर्क गरौं जस्तै काम, वा फोनको सट्टा हुलाक मार्फत मात्र सम्पर्क गर्न। तपाईंको अनुरोधमा कसरी वा कहाँ तपाईंलाई सम्पर्क गरौं भन्ने चाहनुहुन्छ निर्दिष्ट गर्ने पर्दछ। हामीलाई अनुरोधको लागि कारणको आवश्यक पर्दैन। हामी सबै उचित अनुरोधहरू समायोजित गर्दछौं।

गोपनीयता उल्लंघनको सूचना प्राप्त गर्ने अधिकार (Right to Receive Notice of a Privacy Breach). तपाईंसँग लिखित सूचना प्राप्त गर्ने अधिकार छ, यदि ऋजु जम्बतिज ले तपाईंको स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी समावेश गरेको संरक्षित स्वास्थ्य जानकारीको उल्लंघन गरेको पत्ता लगायो भने। उल्लंघनको अर्थ अनधिकृत अधिग्रहण, पहुँच, प्रयोग, वा संरक्षित स्वास्थ्य जानकारीको खुलासा हो जुन जानकारीको सुरक्षा वा गोपनीयतामा सम्झौता गर्दछ।

यो सूचनाको कागज प्रतिलिपीको अधिकार (Right to a Paper Copy of This Notice). य तपाईं सँग यो सूचनाको कागजी प्रतिलिपीको अधिकार छ। यदि तपाईं यो सूचना विद्युतीय रूपमा प्राप्त गर्ने सहमत हुनु भए पनि, तपाईंले अझै पनि यस सूचनाको एक प्रतिलिपीको हकदार हुनुहुन्छ। तपाईंले हामीलाई यस सूचनाको एक प्रति दिन आग्रह गर्न सक्नुहुन्छ।

यो सूचनाको कागजी प्रतिलिपी प्राप्त गर्न, CHI Health Privacy Office मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा, यो सूचनाको कागजी प्रतिलिपी हाम्रो वेबसाइट www.chihealth.com मा पाउन सक्नुहुन्छ।

यो सूचनामा परिवर्तनहरू (CHANGES TO THIS NOTICE)

हामीसँग यस सूचनालाई परिवर्तन गर्ने अधिकार छ। हामीसँग स्वास्थ्य जानकारीका लागि संशोधित वा परिवर्तन गरिएका सूचना प्रचावकारी बनाउने अधिकार छ जुन तपाईं बारे हामीसँग पहिले नै छुन् र कुनै पनि जानकारी हामीले भविष्यमा प्राप्त गर्नेछौं। हामीले हालैको सूचनाको प्रतिलिपी संस्थामा र हाम्रो वेबसाइट www.chihealth.com मा (यदि लागुभए) पोस्ट गर्नेछौं। सूचनामा प्रभाकारी हुने मिति समावेश हुनेछ। तपाईंको प्रारम्भिक दर्ता वा उपचारको लागि संस्थामा वा स्वास्थ्य उपचार सेवाहरू आन्तरीक वा बाह्य विरामीको रूपमा प्रवेश गर्दा, हामी तपाईंलाई हालैको प्रभावकारी भएको सूचनाको प्रतिलिपी दिनेछौं। जव सूचना संशोधित हुन्छ, तपाईंको अनुरोधमा यो उपलब्ध हुनेछ।

उजुरी (COMPLAINTS)

यदि तपाईं हाम्रो गोपनीयता अभ्यासहरू अनुपालन गर्दैनौं भन्ने लाग्छ भने तपाईं हामी सँग वा स्वास्थ्य र मानव सेवा विभागको सचिव (Secretary of the Department of Health and Human Services) सँग उजुरी गर्न सक्नुहुने छ।

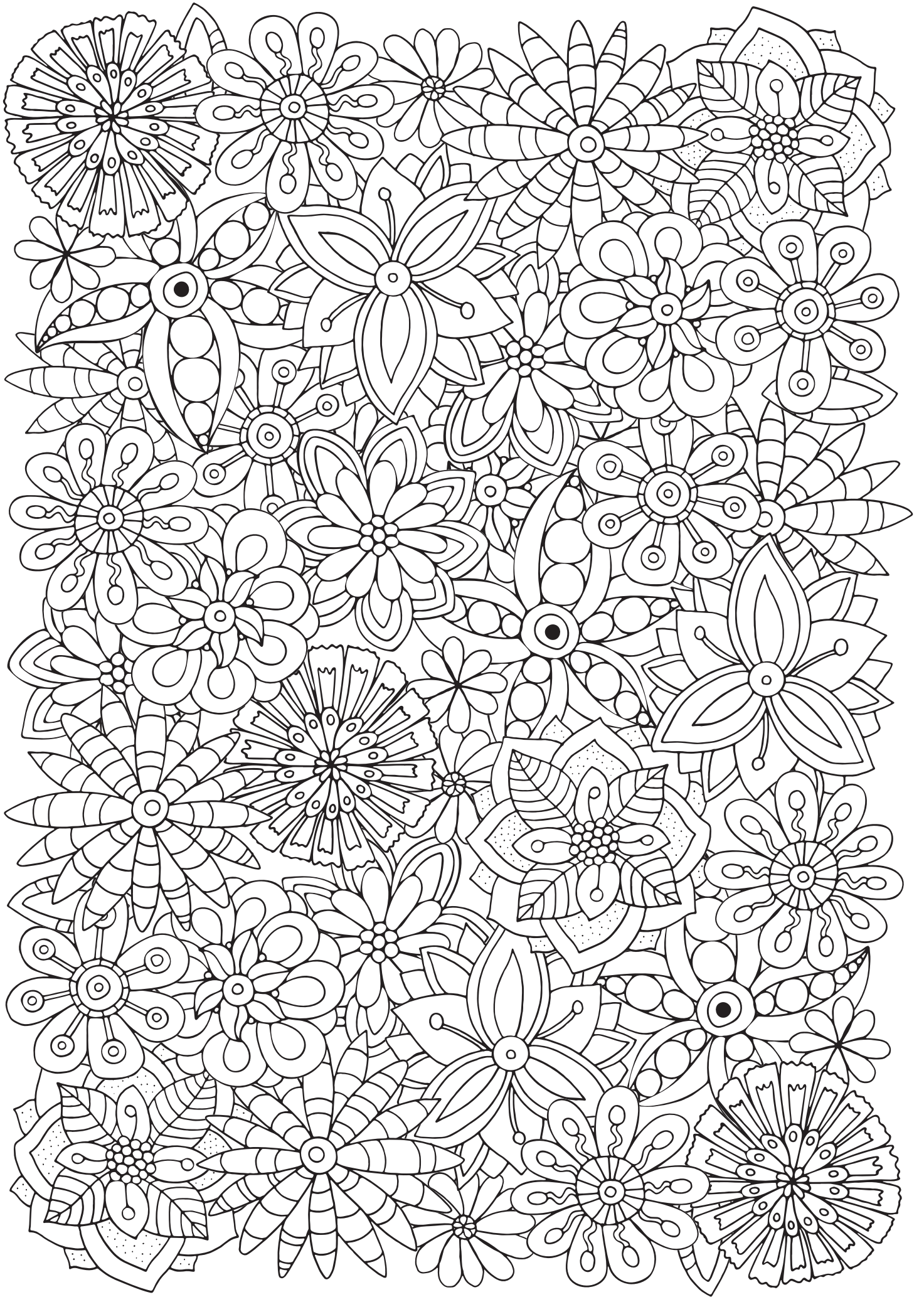
तपाईं हामीसँग गुनासो प्रत्येक संस्थामा विरामी कार्य लाईन (Patient Action Line) मार्फत प्रशासकलाई सम्पर्क गरी पेश गर्न सक्नुहुनेछ, दिनको २४सै घण्टा:

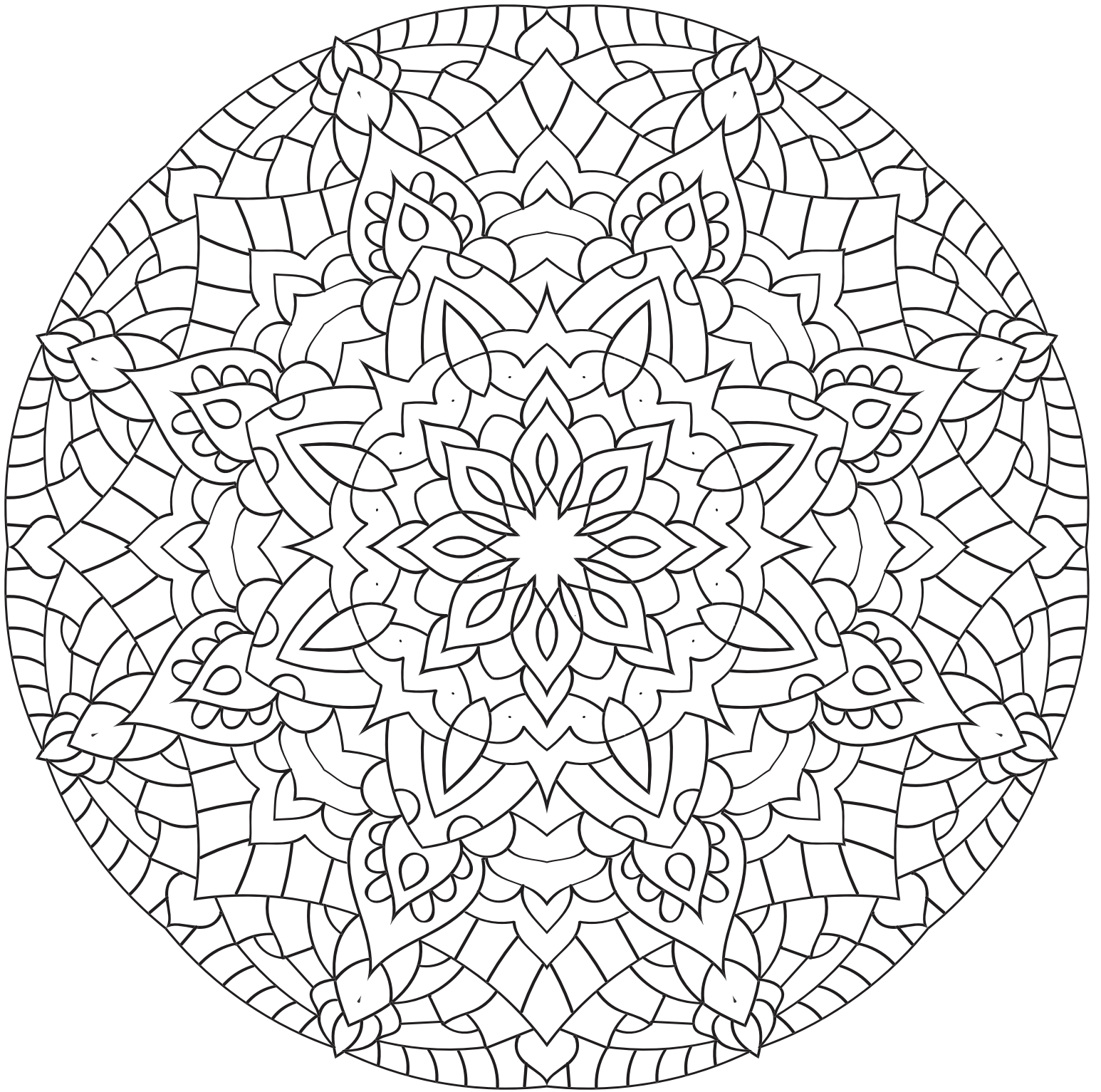
Facility	Patient Action Line
CHI Health Clinic	(402) 343-4412
CHI Health Creighton University Medical Center-Bergan Mercy, Omaha, NE	(402) 398-5799
CHI Health Good Samaritan, Kearney, NE	(308) 865-7100
CHI Health Immanuel, Omaha, NE	(402) 572-2898
CHI Health Lakeside, Omaha, NE	(402) 717-8717
CHI Health Lasting Hope Recovery Center, Omaha, NE	(402) 717-5320
CHI Health Mercy Council Bluffs, Council Bluffs, IA	(712) 328-5950
CHI Health Mercy Corning, Corning, IA	(641) 322-6279
CHI Health Midlands, Papillion, NE	(402) 593-3172
CHI Health Missouri Valley, Missouri Valley, IA	(712) 642-2784
CHI Health Nebraska Heart, Lincoln, NE	(402) 327-2700
CHI Health Plainview, Plainview, NE	(402) 582-4245
CHI Health Schuyler, Schuyler, NE	(402) 352-4072
CHI Health St. Elizabeth, Lincoln, NE	(402) 219-8000
CHI Health St. Francis, Grand Island, NE	(308) 398-5570
CHI Health St. Mary's, Nebraska City, NE	(402) 873-3321
The Physician Network	(800) 233-4955
All other locations	(402) 717-1730

तपाईं CHI Health Privacy Office at 12809 West Dodge Road, Omaha, NE 68154मा उजुरी गर्न सक्नुहुने छ।

यदि तपाईं गुनासो पेश गर्नु भयो, हामी तपाईंको विरुद्ध कुनै पनि कारवाही लिने छौं वा तपाईंको उपचारलाई कुनै हिसाबले परिवर्तन गर्दैनौं।

103524 v5 (Rev 4/16)





Word Search

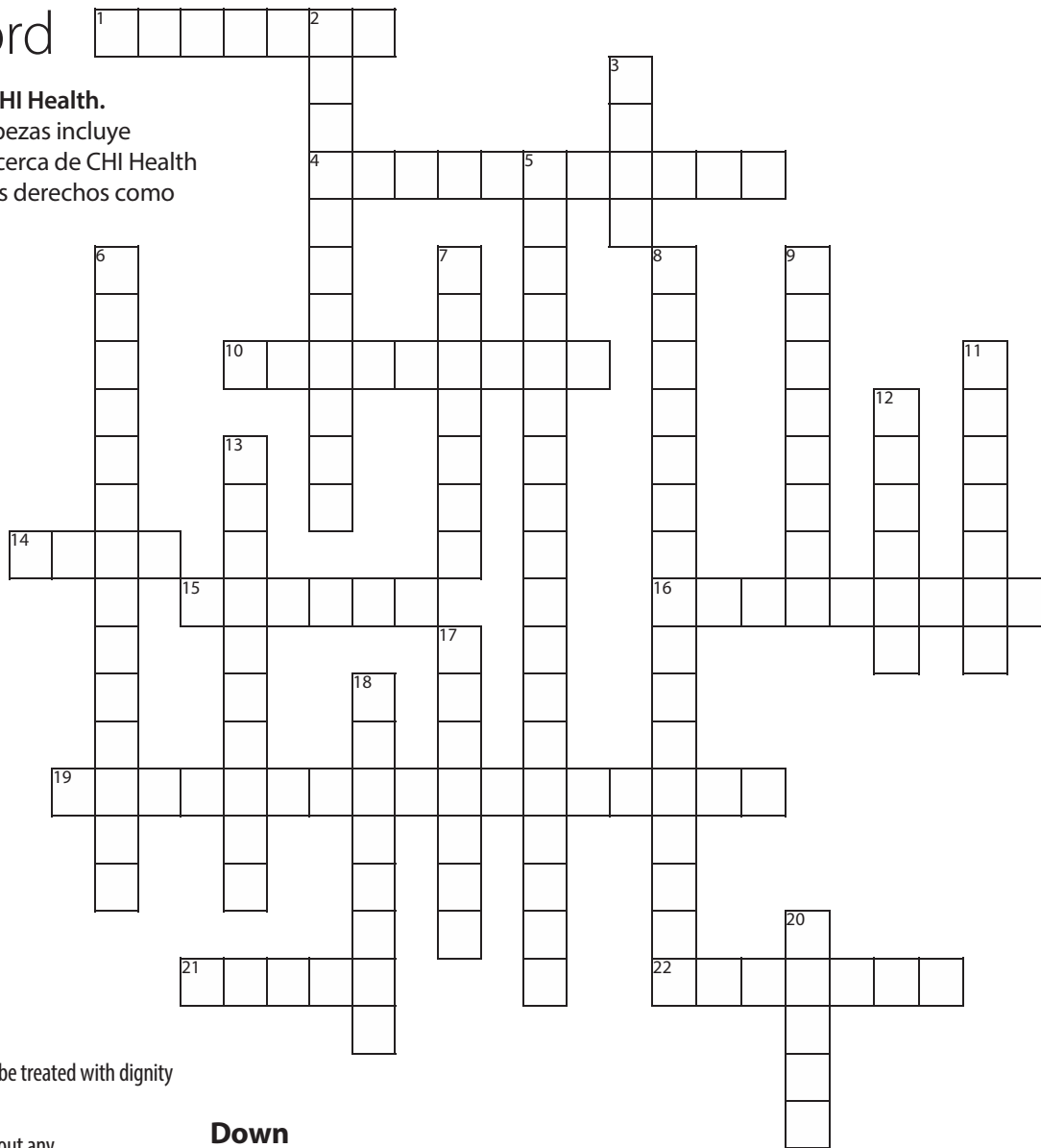


- Reverence
- Healing
- CHI
- Education
- Respect
- Rights
- Responsibility
- Dignity
- Privacy
- AdvanceDirective
- Confidentiality
- Paincontrol
- Safety
- Mind
- Body
- Spirit
- Information
- Speakup
- Catholic
- Health
- Initiatives

Answers to this puzzle are at the back of the book

Crossword

► **Welcome to CHI Health.**
Este rompecabezas incluye Información acerca de CHI Health y Acerca de sus derechos como paciente.



Across

- 1 You have the right to be treated with dignity and _____.
- 4 Tell your providers about any _____ that you may be taking.
- 10 You have the right to be involved in making _____ about your care.
- 14 If you feel unsteady, call for help so that you don't _____.
- 15 Patient _____ and Responsibilities are listed in your Guest Information Guide.
- 16 Good handwashing helps to prevent the spread of _____.
- 19 Keeping your Protected Health Information (PHI) private is one way we protect your _____.
- 21 You have the right to have your preferences related to _____, tissue, and eye donation respected.
- 22 This safety campaign helps prevent errors in your care.

Down

- 2 Your care team will _____ with you throughout your visit.
- 3 Your healthcare providers will use the _____ intensity scale to assess your pain control needs.
- 5 _____ documents allow you to share your healthcare preferences ahead of time.
- 6 You can ask to look at your _____ to see information about your treatment.
- 7 HIPAA describes how your care team will protect your _____.
- 8 Patient Rights and _____ are listed in your Guest Information Guide.
- 9 _____ interpretation and translation services are available to you free of charge.
- 11 Our _____ statement guides the way we deliver care.
- 12 Verifying your identification is one way we help ensure your _____.
- 13 For questions about when you can have visitors, ask about our _____ policy.
- 17 _____ - and family-centered care is our focus.
- 18 You have a right to voice _____ if you are not satisfied with your care.
- 20 _____-based care is the foundation for our healing ministry.

Answers to this puzzle are at the back of the book

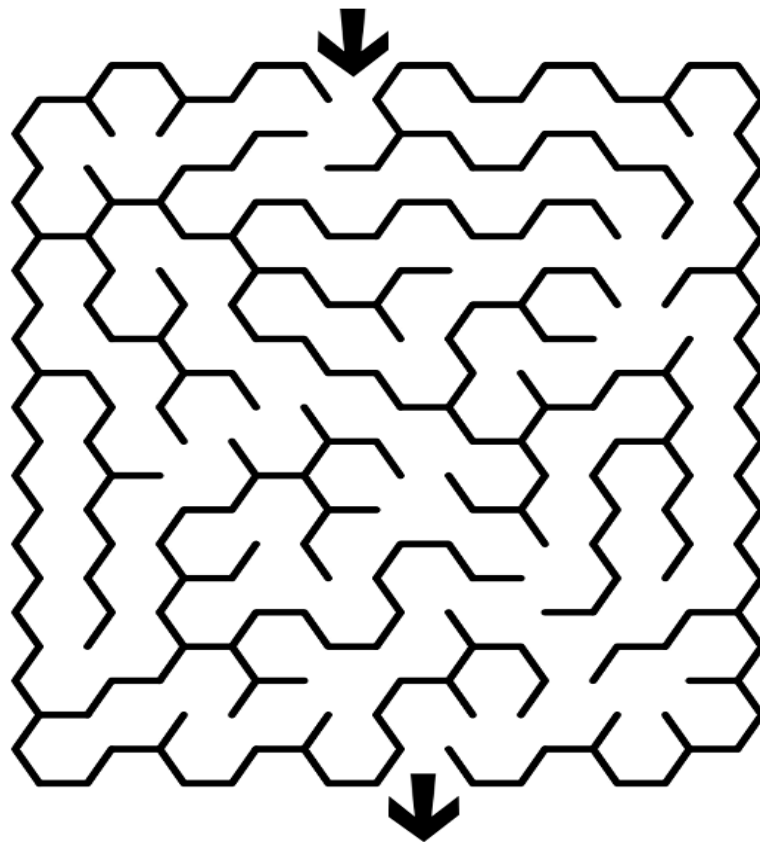
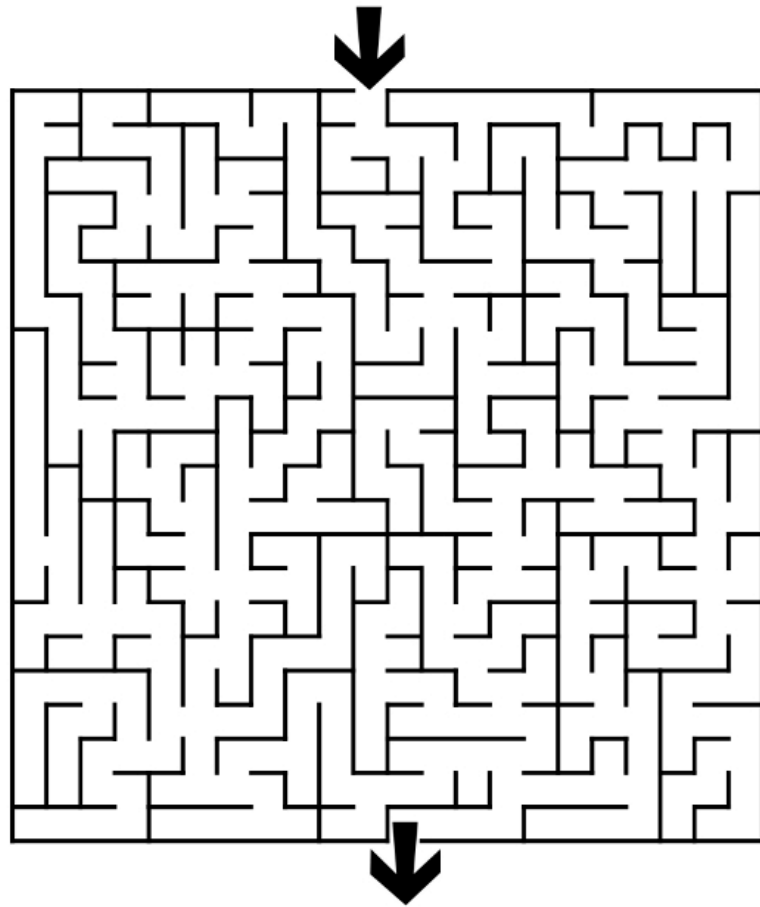
Sudoku

► ROMPECABEZAS 1

8				4		3	1	
3	9	5		2			4	
				9	6		2	
	8		4			5	6	7
	4		2		7			
5	1				9	4		
7				3	2	1		
	5		8				9	3
4	3			6				8

► ROMPECABEZAS 2

				4			6	
5		4	8	3		2	9	
1	2		7			3		
6		8	4	9		7		
	3	1	2		7		4	
				1	6	9		8
		5			8			9
	8	2			9	1		6
7				2	4	8		



Respuestas

O	V	R	Y	M	V	P	Q	P	Q	W	E	F	X	D	Z	H	N	Z	U
R	H	L	H	V	U	E	W	W	O	I	C	I	C	R	P	S	O	G	A
K	M	E	E	K	F	C	Q	S	A	R	N	A	H	L	X	N	I	J	T
Y	Z	Y	A	G	R	A	I	W	D	T	E	D	I	G	N	I	T	Y	K
M	H	E	L	L	D	U	L	X	V	X	R	B	Z	O	J	S	A	V	G
K	P	M	I	J	T	Y	Z	W	A	Y	E	M	B	J	B	S	M	A	H
S	Y	P	N	F	T	H	K	P	N	U	V	V	O	Y	V	E	R	L	U
S	T	H	G	I	R	Z	C	M	C	H	E	A	E	U	Y	V	O	P	D
F	O	U	H	B	O	D	Y	C	E	Q	R	T	A	R	G	I	F	C	H
E	Y	C	A	V	I	R	P	Y	D	H	T	U	A	Z	Z	T	N	N	S
F	S	R	E	S	P	O	N	S	I	B	I	L	I	T	Y	A	I	Z	E
N	P	A	I	N	C	O	N	T	R	O	L	O	C	T	L	I	W	P	S
O	V	W	I	K	X	F	T	C	E	P	S	E	R	Y	Y	T	M	M	U
I	Q	J	X	O	R	F	N	P	C	E	S	C	M	N	N	I	E	D	P
T	V	V	C	V	H	I	V	I	T	A	X	L	J	U	C	N	N	Z	A
A	Z	V	C	F	X	W	S	C	I	I	S	Z	N	S	P	I	R	I	T
C	D	Y	S	C	L	X	H	N	V	D	C	R	S	X	M	B	T	F	D
U	T	A	M	S	J	F	B	X	E	T	C	I	L	O	H	T	A	C	O
D	Y	T	I	L	A	I	T	N	E	D	I	F	N	O	C	K	G	C	E
E	K	K	W	S	A	F	E	T	Y	J	M	J	P	B	V	M	P	R	B

▶ ROMPECABEZAS 1

8	2	6	7	4	5	3	1	9
3	9	5	1	2	8	7	4	6
1	7	4	3	9	6	8	2	5
9	8	2	4	1	3	5	6	7
6	4	3	2	5	7	9	8	1
5	1	7	6	8	9	4	3	2
7	6	8	9	3	2	1	5	4
2	5	1	8	7	4	6	9	3
4	3	9	5	6	1	2	7	8

▶ ROMPECABEZAS 2

8	7	3	9	4	2	5	6	1
5	6	4	8	3	1	2	9	7
1	2	9	7	6	5	3	8	4
6	5	8	4	9	3	7	1	2
9	3	1	2	8	7	6	4	5
2	4	7	5	1	6	9	3	8
3	1	5	6	7	8	4	2	9
4	8	2	3	5	9	1	7	6
7	9	6	1	2	4	8	5	3

तपाईंको स्वास्थ्य उपचार टोलिका पहिचान



गढा निलो
Registered Nurse (RN)
Licensed Practical
Nurse (LPN)



आकाशो निलो
Nurse Assistant,
Medical Assistants,
Behavioral Service Techs
Transportation



निलो
Paramedics
EMT



निल हरियो
Lab/Phlebotomist



खरानि चैरो
Diagnostics
Radiation Therapy
Radiology



सल्यचिकित्सा स्क्रब
Burn,
Interventional Cardiology,
Surgical Services,
OB Techs/L&D RNs



बैजनि
Cardiac Sono, EKG
Tech, Vascular Tech,
Non-Invasive Cardiology



कालो
Respiratory Therapy
Sleep Disorders Center



क्यारोबियन निलो
Therapy: Speech
Occupational
Physical



ग्रेफाईट
Pharmacy



जँगली
Environmental Services
(Housekeeping)



गाडारातो
Dietician

*Certain CHI Health locations may have variations in team member uniform colors.

हामी तपाईंलाई सम्भव भए सम्म सजिलो राख्न चाहन्छौं। तपाईंको स्याहार टोलिले तपाईं सँग स्वीकार्य र सहन सक्ने दुखाईको तहको उद्देश्य स्थापित गर्न काम गर्नेछ। यदि तपाईंको पिंडा व्यवस्थापनमा सहयोग पुगेन भने, हामी तपाईंको डाक्टरलाई सूचित गर्नेछौं। कृपया अतिरिक्त जानकारीको लागि पाना नं. १८-१९ मा हेर्नुहोस्।

0

2

4

6

8

10

दुखेको छैन

हल्का दुखेको छ

हल्का बढि दुखेको छ मध्यम दुखेको छ

बढि दुखेको छ

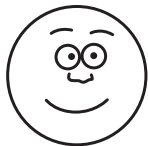
एकदमै दुखेको छ

दुखाईको मात्रा नाप्ने वाङ्ग बेकर अनुहारहरु



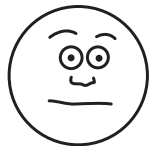
0

दुखेको छैन



2

हल्का दुखेको छ



4

हल्का बढि दुखेको छ



6

बढिनै दुखेको छ



8

धेरै नै दुखेको छ



10

नराम्रै दुखेको छ

Used with permission



CHI Health

CHIhealth.com